PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 á 80 años)

—Ya sé que es una falta de educación; pero ¿quién resiste al bostezo después de haber leído los tres últimos discursos del vice?

LO QUE DICE EL MÉDICO

Con impaciencia esperan los niños la época del año que se aproxima. Es el mes de los chiches, de los dulces y de las fiestas; pero es también la ocasión de las indigestiones frecuentes, de los vómitos, de las inflamaciones intestinales, y de otras dolencias no menos peligrosas.

Esos bombones, que con tanto placer proporcionamos á las criaturas, no siempre están bien elegidos, y algunas veces contienen substancias nocivas, capaces de producir en el organismo los más graves trastornos. La química, á quien la industria y la ciencia deben tantos progresos y descubrimientos maravillosos, es en este caso la causa de innumerables fraudes alimenticios, que nos envenenan principalmente en las poblaciones.

Los confiteros explotan ampliamente esa ciencia, rindiéndola un homenaje tan asiduo como interesado. Gracias á sus fórmulas se ha podido sustituir el azúcar de caña por la glucosa y la sacarina; y se ha sustituído también, y esto es mucho más grave, la insuficiencia y carestía de los frutos por los derivados sintéticos del éter, que tienen los mismos caracteres externos.

De modo que para producir el sabor de la fresa, de la manzana, de los duraznos, de los higos, de las frambuesas, etcétera, no aguardan los fabricantes á la hermosa estación del año en que la naturaleza produce esos frutos. Prefieren acudir en cualquier tiempo á una droguería, y esto es mucho más fácil y más barato.

Al droguero le piden cloroformo, glicerina, éter butírico, aldehido y alcohol. Cualquiera creería que se tratara de elaborar una poción calmante, algún linimento, ó remedios contra la calvicie. Nada de eso. Esos productos mezclados en determinadas proporciones, nos pueden dar la ilusión del coco ó del ananás, del damasco ó de la frutilla.

Y después de preparada la ponzoñosa masa del interior de los bombones, hay que darles la coloración conveniente para que sean gratos á la vista. Y entonces intervienen otras substancias, entre las cuales las menos peligrosas son los derivados de la anilina. De aquí puede deducirse cómo serán las más nocivas.

Por eso es muy conveniente no comprar bombones, ni dulces, cuya procedencia no sea perfectamente conocida. Solamente los bombones blancos ofrecen probabilidades de no contener más que azúcar ó almidón sacarinado.

Aunque sean admirablemente preparados y de una concienzuda elaboración, los dulces en cantidad extraordinaria, ejercen acción perniciosa sobre el organismo. La fermentación de las substancias azucaradas, transformándose en productos ácidos, irrita las paredes del estómago é intestino y desarrolla microorganismos de acción ponzoñosa.

No es de admirar después de esto, que un día que haya comenzado y transcurrido entre satisfacciones y alegrías, pueda terminar entre dolores y lágrimas. Los padres deben cuidar para que no suceda tal cosa y así evitarán á los niños no pocos sufrimientos, y tal vez enfermedades que les amarguen el resto de la existencia.



Cuando se llenan las botellas de goma con agua muy caliente, hay que oprimirlas por los lados al tiempo de taparlas. De este modo sale el vapor y ya no hay peligro de que revienten por muy caliente que esté el líquido.

Para el baño de los niños menores de tres meses, ha de procurarse que la temperatura de la habitación sea de unos 22 grados, y la del agua de unos 36.

Con el aserrín fino de madera de pino se hacen almohadas muy buenas y saludables para los que padecen del pecho y de la garganta.

Para limpiar los cepillos de marfil y de ébano, se ponen durante una hora en una bandeja llena de salvado húmedo, y con él se cubren por completo cerdas y todo. Luego se sacuden bien y se frotan los pelos con un trapo seco. De esta forma quedarán limpios sin que se ablanden las cerdas ni se estropeen nada el marfil ni el ébano.

La sal es un excelente dentífrico. Sin abusar de ella se conservan los dientes blancos, las encías duras y el aliento puro.

Cuando se pongan las encías blandas lo mejor es enjuagarse la boca un par de veces al día con agua salada.

Para devolver su color á las turquesas.—Según un joyero inglés, la decoloración de las turquesas es debida á la absorción de aceite por la piedra preciosa.

Por esto, y como el alcohol es un gran disolvente de las materias grasas, teóricamente, es posible devolver su perdido color á las turquesas, sumergiéndolas durante un período de tiempo más ó menos largo, en alcohol.

Por otra parte, la tentativa no es arriesgada, toda vez que las turquesas descoloridas carecen de valor en el mercado.

Las manchas de tinta en la caoba se quitan aplicándolas con un pincel de pelo de camello, ácido nítrico dilatado. Cuando la tinta empieza á desaparecer, se frota lo más vivamente posible con un trapo mojado en agua fría.

Para pegar el papel al metal y que la adherencia sea fuerte, se añade á la pasta una pequeña cantidad de carbonato de potasa.



Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 20 del corriente

1.ª P. PRINCE, 2.000 mts.—Tape, 55 ks. —El domingo ppdo. ganó con 52 ks. P. 1.600 mts. en 1' 39" 1|5. El 6 de diciembre en 2.000 mts., ganado por Montaraz, 54 ks. en 2' 6" 2|5, no figuró con 55 ks.—Víctor Hugo, 54 ks.—Fué 2.º el 13 de diciembre en P. ganado por Tape en la milla. El 3 de diciembre corrió con 58 ks. en P. 1.600 mts., ganado por Conceit, 53 ks. en 1' 42" 1|5, llegando 2.º—Genovés, 54 ks.—El 3 de diciembre ganó con 47 ks. P. 2.200 mts. en 2' 21" 2|5. El 22 de noviembre no placé en P. 2.000 mts. ganado por Tape, 48 ks. en 2' 7" 1|5.

2.ª P. BIJOU D'OR, 1.600 mts.—Norte, 57 ks.—El domingo pasado llegó 2.º de Young Man en 1' 40" 3|5 los 1.600 mts. El 15 de noviembre en 1.600 mts., 1.º Espora en 1' 40" 1|5, llegó 3.º—Tarambana, 57 ks. —El domingo pasado en P. 1.600 mts. ganado por Young Man, no placé. El 8 de diciembre en 1.400 mts., ganado por Julius en 1' 28" 2|5, no figuró.—Río Dulce, 57 ks. —En su debut, el 10 de diciembre, no figuró en P. 1.600 mts.; 1.º Avalancha, en 1' 41" 3|5.

3.ª P. BREVA, 1.600 mts.—Pecadora, 55 ks.—El 8 de diciembre en P. 1.600 mts. ganado por Charmeuse, 55 ks. en 1' 40" 4|5, fué no placé. El 29 de noviembre fué 3.ª de Argumento en 2.000 mts. en 2' 11" 4|5, pista pesada.—Virtuosa, 55 ks.—El 3 de diciembre en Belgrano, no placé en P. ganado por Minina, 55 ks. en 1' 21" 4|5 los 1.300 mts. El 10 de diciembre fué 8.ª en P. 1.300 mts. ganado por Salónica en 1' 19". —Alteza, 55 ks.—El domingo 13 en 1.600 mts., 1.ª Emilunga, 58 ks. en 1' 39", fué 3.ª con 52 ks. El 3 de diciembre en Belgrano, llegó 2.ª de Minina, 55 ks. en 1' 21" 4|5 los 1.300 metros.

4.ª P. CARINA, 2.000 mts.—Ochoa, 57 ks.—El 22 de noviembre en P. ganado por Martín Fierro, 57 ks., en 2' 9" 2|5, llegó 2.º, 54 ks. El 11 de noviembre ganó en puesta con C. White, 57 ks. en 1' 41" 2|5 la milla.—Mari Nancú, 57 ks.—El 6 de septiembre fué 4.º de Vagabundo, 57 ks. en 2' 7" 1|5 los 2.000 mts. El 20 de septiembre ganó P. 1.600 mts. en 1' 40" 1|5 la milla.—Bromuro, 57 ks.—Fué 2.º con 57 ks. de Charmeuse, 55 ks; el 8 de noviembre en 1' 40" 4|5 la milla. No placé. 52 ks. el ~~ de noviembre en 2.000 mts., ganado por Espartano, 50 ks. en 2' 7" 2|5.

5.ª P. Gral. ALVEAR, 1.000 mts.—Melgarejo, 59 ks.—El 8 de diciembre ganó P. Capital, 2.200 mts. en 2' 18" 3|5 con 61 ks. El 22 de noviembre en P. 1.600 mts., ganado por Kifugist, 53 ks., en 1' 38" 1|5, llegó 2.º con 60 ks.—Kifugist, 59 ks.—No placé con 61 ks. en P. ganado por Black Prince, 53 ks. en 1' 39" 2|5 los 1.600 mts. El 6 de diciembre ganó P. 1.400 mts. con 57 ks. en 1' 26" 1|5.—Joyful, 55 ks.—No placé con 55 ks. el 13 de diciembre en P. 1.200 mts., ganado por Pimental, 61 ks. El 29 de noviembre ganó en pista barrosa P. 1.600 mts. con 57 ks. en 1' 44" 3|5.

6.ª P. RECUERDO, 1.600 mts.—El Chacho, 60 ks.—El 13 de diciembre en P. 1.200 mts. ganado por Pimental, 61 ks. en 1' 13" 1|5, fué no placé con 63 ks. El 15 de noviembre, en P. 1.600 mts. ganado por Kifugist, 55 ks. en 1' 39" 4|5, llegó 2.º con 61 ks.—Black Prince, 56 ks.—El 13 de diciembre ganó con 53 ks. P. 1.600 mts. en 1' 39" 2|5; con 58 ks. fué 2.º de Río de Oro el 8 de diciembre en P. 2.500 mts. en 2' 42" 3|5.—Whipper, 51 ks.—Con este peso fué no placé en P. ganado por Black Prince el domingo 13. El 8 de diciembre, con 53 ks. ganó P. en la milla en 1' 38" 4|5.

7.ª P. ULTIMATUM, 2.500 mts.—Paquín, 60 ks.—El 8 de diciembre en P. 2.500 mts., ganado por Río de Oro, 60 ks. en 2' 42" 3|5, fué 2.º en puesta con Black Prince. Dos días antes, en P. 2.500 mts., 1.º Níspero, 50 ks. en 2' 39" 4|5, no figuró.—Millonario, 54 ks.—El 13 de diciembre en P. 2.500 mts., ganado por Colt, 48 ks., en 2' 39" 3|5, no figuró con 50 ks. El 10 de diciembre obtuvo 3.º puesto con 50 ks. en P. 2.200 mts., ganado por Mangangá, 59 ks. en 2' 19".—Anatema, 46 ks.—El 8 de diciembre en P. 2.500 mts. ganado por Río de Oro en 2' 42" 3|5, no figuró con 42 ks. El 29 de noviembre fué 4.º con 44 ks. en P. 2.200 mts., ganado por Trampolín, 51 ks. en 2' 25" 1|5, pista pesada.

Los fabricantes de los CIGARRILLOS "SIGLO XX" ofrecen un MAGNIFICO RELOJ DE ORO 18 KILATES á la persona que remita á su escritorio, Bmé. Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático en la que figuren CUATRO de los SIETE caballos ganadores de esta reunión. Si varias personas acertasen los cuatro ganadores, será sorteado entre ellas el reloj ofrecido. Los que en este sorteo no hayan sido favorecidos con el reloj, tendrán derecho á elegir un rico alfiler de corbata ó un magnífico par de gemelos para puño.

NOTA.—Las Cartas de Catedrático recibidas después de las 12 m. del domingo 20 del

corriente, no serán tomadas en consideración. Si una persona remitiese varias Cartas de Catedrático con acierto, tendrá opción á un solo premio.

CIGARRILLOS SIGLO XX

Entre los remitentes de Cartas de Catedrático correspondientes á la reunión del domingo 13 del corriente, resultaron premiados los siguientes señores: Luis Donato, Cerrito 553; Antonio Bonari, Corrientes 1223; Antonio González, Estados Unidos 210; Pedro A. Alegre, Díaz Vélez 425; D. Quincoces, Díaz Vélez 425; Z. C., Acevedo 361; Andrés Merlini, Paraguay 450; Fidel Pastoreo, Misiones 43; Felipe Aragunde, Independencia 643; Manuel Calvo, Solís 175; B. García, Acevedo 361; J. Cernadas, Catamarca, 1827; Angel Trabucco, Paseo de Julio 972; Enrique Della Serna, Bulnes 1586; Santiago P. Carpy, Thames 1420; Eulogio R. Rodríguez, Paseo de Julio 892; Nicolás Palmegiano, Anchorena 1502; Emilio Bonari, Corrientes 1223; Juan D. Amato, San Martín 621; Juan Tami, Cerrito 557; Angel Martínez, Venezuela 982; Generoso Marcos, Lavalle 1139; Primitivo Ramírez, Córdoba 952; José Esteves, Cerrito 540; Américo Quarta, Curapaligüé 252; Arturo J. Vitale, Moreno 1342, Dpto. 16; Francisco Dato, Tucumán 326; José Scotton, P. de Julio 624; Francisco Mangioni, Suipacha 664; Miguel Angueira, Tucumán 342; Agustín Ditollo, Sarandí 135; Francisco Cavour, Córdoba 2617; L. Ferre, Entre Ríos 2052; N. C. Marchi, Castro 1033; Francisco Carieri, Reconquista 773; Severo Meléndez, Bolívar 1047; Pedro Polito, Córdoba 1143; Manuel Buz, Moreno 987; Alfredo Angueira, Tucumán 342; Enrique Bozzolo, Castilla 985; Jesús B. Ortiz, Cerrito 569; Antonio Leone, Bermejo 855; Cayetano Caballini, Victoria 454; Tomás F. Vidal, Santa Fe 965; Luis Ricci, 25 de Mayo 535; Manuel Constenla, Viamonte 352; Joaquín Rotta, Av. Alvear 2620; Juan Frugoni, Cangallo 1672; José Villavicencio, Belgrano 1213; Eduardo Maspero, Laprida 969; Pedro Giles, Charcas 1283; Bartolomé Canale, Ayacucho 1123; Juan Maggetti, Salguero 1184; P. Echegaray, Victoria 828; Joaquín Pérez, Cerrito 553; José Donato, Tucumán 326; Antonio Stecone, Montevideo 453; Miguel Faiella, Humberto I 575; Leopoldo Vasconcellos, Soler 1255; teniente Arístides J. Coria, compañía núm. 1 de tren, Campo de Mayo; Pedro El Barrigón, calle 56 núm. 1119, La Plata; M. L. C. O, Maipú 719.

En el sorteo del reloj correspondiente á la reunión del 16 de Diciembre, resultó favorecido el señor Joaquín Pérez, Cerrito 553. Los 17 restantes han retirado sus respectivos premios.

Banquete á los prelados argentinos en Roma



Banquete con que el doctor Enrique Moreno, encargado de negocios de la República Argentina, acreditado ante la Santa Sede, obsequió en el Hotel Excelsior de Roma al arzobispo monseñor Espinosa, obispos de Córdoba y La Plata, monseñores Fernández, Toscano Orzali, Bassore y Arce, Marqués de Fierro, y cónsul argentino.

Este número contiene **445** grabados



POR ANTONIO HOPE

(Continuación)

—Para los Elsberg, la rosa roja, general—le dije alegremente;—á lo cual contestó con un ademán afirmativo.

He dicho "alegremente" y parecerá extraño. Pero la verdad es que me hallaba por completo bajo el dominio de la intensa excitación creada por aquellas circunstancias excepcionales. En aquel momento no distaba mucho de creerme realmente el rey, y alzando la frente dirigí una mirada de triunfo á los balcones atestados de hermosas. De repente me sobresalté; acababa de ver, fijos los ojos en mí, el hermoso rostro de mi compañera de viaje, Antonieta de Maubán; noté que también ella parecía sorprendida, que se movían sus labios y que se inclinaba hacia mí como para verme mejor. Me repuse de mi sorpresa inmediatamente y sostuve su mirada con toda calma. Pero también me acordé del revólver, pronto á empuñarlo. ¿Qué hubiera sucedido si la hermosa dama hubiese gritado en aquel momento: "¡Ese no es el rey!"

Pero en fin, pasamos sin tropiezo hasta llegar á un punto donde el general, volviéndose en la silla, hizo una señal con la mano é inmediatamente nos rodearon los coraceros, de suerte que ninguna persona del pueblo hubiera podido llegarse hasta mí. Era que salíamos ya de la ciudad nueva para entrar en los barrios del duque Miguel, y aquella precaución del general me indicó con más claridad aún de lo que hubieran podido hacerlo las palabras, cuál era el estado de la opinión en aquella parte de la ciudad. Pero ya que el hado me había convertido en rey, lo menos que podía yo hacer era representar dignamente mi papel.

—¿Por qué este cambio, general?—pregunté.

Estrakenz se mordió el cano bigote.

—Es el más prudente, señor — murmuró.

Inmediatamente detuve mi caballo.

—Sigan andando los que me preceden —mandé—hasta llegar á cincuenta varas de mí; y usted, general, y el coronel Sarto, esperarán aquí con el resto de la escolta hasta que yo también me haya adelantado otras cincuenta varas. Quiero ir solo, para demostrar á mi pueblo que tengo confianza en él.

Sarto extendió una mano hacia mí, y el general pareció vacilar.

—¿No han sido comprendidas mis órdenes?—pregunté;—y el general, mordiéndose otra vez el bigote, dió las órdenes necesarias. Vi que Sarto se sonreía ligeramente, pero también me hizo con la cabeza una señal negativa. Cierto es que si me hubieran asesinado aquel día en las calles de Estrelsau, el bueno de Sarto se hubiera visto en apurado trance.

No estará de más decir aquí que yo llevaba puesto un uniforme blanco y cruzaba el pecho la ancha banda de la Rosa; el casco era de plata con adornos de oro, y las altas botas de montar completaban mi atavío. Hubiera sido hacer una injusticia al rey el no confesar que con aquellos arreos hacía yo muy buena figura á caballo. Tal fué también la opinión del pueblo, pues al adelantarme aislado por las callejas sombrías y apenas decoradas de la Ciudad Vieja, se oyó primero un murmullo, después una acla-



mación, y una viejecilla, asomada al balcón de una casucha, repitió en alta voz el dicho tradicional y popularísimo:

—"¡Es rojo, luego es bueno!"

Al oirla me sonreí, y quitándome el casco mostré al pueblo mi roja cabeza, acto que fué acogido con grandes aclamaciones.

Cabalgando solo, el paseo era mucho más interesante para mí, porque podía oir los comentarios del pueblo.

—Parece más pálido que de costumbre —dijo uno.

—Y tú parecerías un espectro si llevases la vida que él hace, fué la irrespetuosa respuesta de otro.

—Es más alto de lo que yo creía— contestó un tercero.

—Sus retratos no le hacen mucho favor—dijo una bonita muchacha, cuidan-



do de que yo la oyese.—Pura lisonja, sin duda.

Pero á pesar de aquellas muestras aisladas de aprobación é interés, la mayoría de la población miguelista me recibió en silencio y con ceñudos semblantes, y en gran número de casas se veía el retrato de mi buen amado hermano, irónica manera de dar la bienvenida al rey. Me alegré de que éste no estuviera allí para presenciar el nada grato espectáculo. Era Rodolfo de carácter poco sufrido y probablemente no lo hubiera tomado con la imperturbable calma que yo demostré.

Llegamos por fin á la catedral, cuya gran mole de piedra obscura, embellecida con numerosas estatuas y las puertas más primorosas entre las de todos los templos de Europa, se alzaba ante mí, por primera vez, haciéndome comprender toda la audacia de mi conducta. Al desmontar vi confusamente cuanto me rodeaba: el general, Sarto y la multitud de sacerdotes y religiosos que á la puerta esperaban. Y con igual vaguedad se me aparecían los objetos al recorrer la gran nave central, mientras el órgano dejaba oir notas majestuosas. No distinguí la brillante concurrencia que llenaba el templo, y apenas vi al venerable cardenal cuando dejó su solio para recibirme. Tan sólo dos rostros se me aparecieron con toda precisión y claridad: el de una joven, pálido y encantador, realzado por una corona del hermoso cabello de los Elsberg (porque en una mujer es hermosísimo), y el semblante de un hombre, cuyas encendidas mejillas, negro cabello y obscuros ojos de penetrante mirada, me anunciaron que me hallaba por fin en presencia de mi hermano, *Miguel el Negro*. Y al verme, sus mejillas palidecieron de repente y el casco se le escapó de las manos y cayó ruidosamente al suelo. Era indudable que hasta aquel momento no había creído en la presencia del rey en Estrelsau.

No recuerdo cosa alguna de lo que sucedió después. Me arrodillé ante el altar y el cardenal ungió mi frente; después extendí las manos y tomé de las suyas la corona de Ruritania, que puse sobre mi cabeza, prestando á la vez el juramento regio. Volvió á oirse el órgano, el general ordenó á los heraldos que me proclamasen y Rodolfo V quedó coronado rey; imponente ceremonia reproducida en un cuadro magnífico que hoy adorna mi comedor. El retrato del rey es acabadísmo.

La dama del pálido rostro y encantadora cabellera se aproximó entonces, sostenida la cola del vestido por dos pajecillos, y el heraldo anunció:

—¡Su Alteza Real la princesa Flavia!

Hízome profunda reverencia, y tomando mi mano la besó. Vacilé un momento. Después la atraje hacia mí y deposité dos besos en sus mejillas, que coloreó el rubor. Tras ella, S. E. el cardenal llevó también mi mano á sus labios y me presentó una carta autógrafa de S. S., ¡la primera y la última que he recibido de tan elevado personaje!

Vino después el duque de Estrelsau. Juraría que le temblaban las piernas y miraba á derecha é izquierda como si hubiera querido huir de allí; tenía el rostro amoratado, y al tomar mi mano con las agitadísimas suyas para besarla, noté que sus labios estaban secos y ardientes. Dirigí una rápida mirada á Sarto, que se sonreía socarronamente, y resuelto á cumplir mi deber hasta el fin en la posición que me había deparado la suerte, abracé á mi muy amado Miguel y le di un beso fraternal. No dudo que uno y otro nos alegramos de ver terminada aquella comedia.

Pero ni en el rostro de la princesa ni en el de ninguna otra persona allí presente noté el menor indicio de duda ó extrañeza.. Si el rey hubiera estado á mi lado, habrían podido distinguirnos sin gran dificultad. Pero no podían imaginarse que yo fuese otro que el rey, tanta era nuestra semejanza; y allí permanecí por espacio de una hora, tan á mis anchas y al fin tan fatigado por la ceremonia como si hubiera sido rey toda la vida. Continuó el besamanos y me saludaron también todos los miembros del cuerpo diplomático extranjero, entre

(Sigue en la pág. 171)

Navidad y Año Nuevo

GRANDES REBAJAS

Regalos Aguinaldos

GRANDIOSO SURTIDO



Precios Especiales Solamente Hasta Fin de Año

Estuche juego para te y café metal plateado cuádruple plate compuesto de 6 piezas $ **45.00**

Hermosos juegos de mesa de porcelana francesa para 12 cubiertos con finísimas decoraciones, gran variedad de gustos y formas............ á $ **52.00**

Juego para postres, de porcelana de Viena calada y finas decoraciones 14 piezas con estuche............... $ **30.00**

Espléndido reloj péndulo con aplicaciones, de bronce, 60 dias de cuerda, gran formato varios modelos........... á $ **20.00**

Estuche juego para mesa de luz platina y cristal tallado....... á $ 10.00

EL BAZAR PARÍS invita á su distinguida clientela, pasen á recibir los objetos con que esta casa obsequia á sus favorecedores.

Juegos de cristal Por tieux compuestos de 51 piezas, varios grabados y formas.. á $ 22.50

Ofrecemos como un REGALO una espléndida colección de cuadros pintados al óleo firmados, con varillas doradas y de fantasía, al ínfimo precio de $ 5 cada uno.

BAZAR PARÍS

694 VICTORIA 700 esq. CHACABUCO 110 al 120 - Buenos Aires

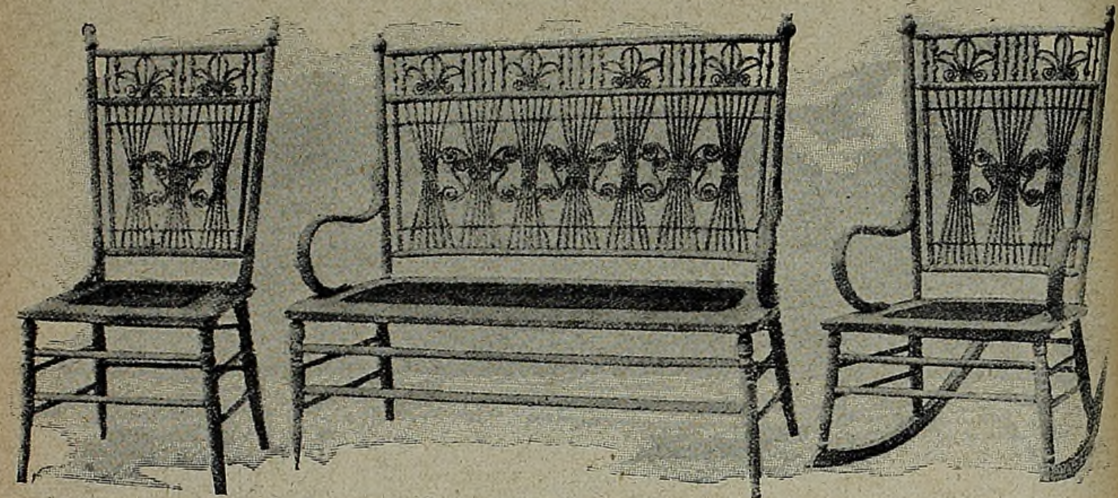
SI Vd. desea adquirir un juego para el campo, en mimbre, roble ó haya, diríjase á

La Inglaterra

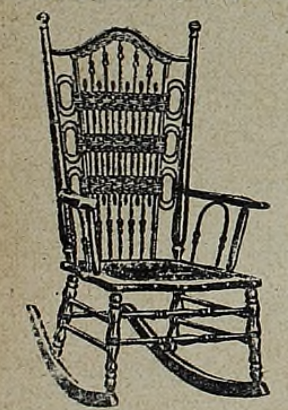
170 - Perú - 176 y Alsina 555 ♣ Macario Martínez

donde encontrará un stock de más de 2.000 juegos en 20 modelos distintos y á precios excepcionales.

Embalaje Gratis.



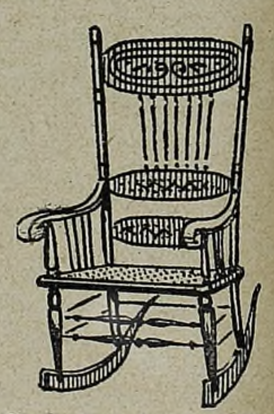
Juego para vestíbulo, de bejuco norteamericano, importado, compuesto de sofá, 2 hamacas, 2 sillas y 1 mesa, á .... $ 90.–



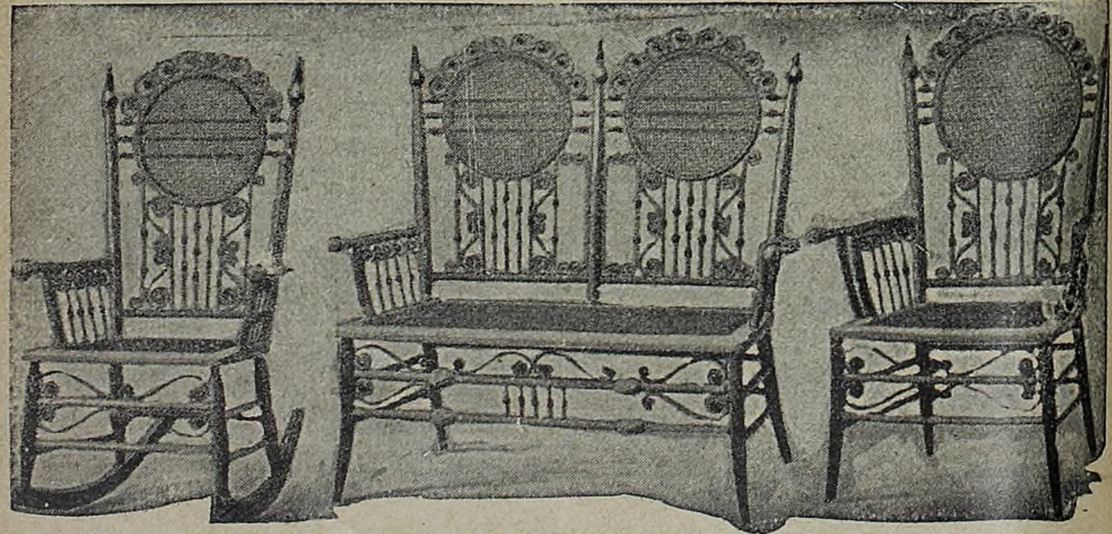
Hamaca norteamericana de bejuco, color laca natural á.. $ 12.50



Heladeras norteamericanas, marca «Empire» desde........ $ 40.–



Hamaca norteamericana de roble, color claro á............ $ 12.–



Juego para vestíbulo, de bejuco, asiento esterilla, muy elegante, matizado en verde ó natural, compuesto de un sofá, 2 sillones, 2 hamacas y una mesa .... $ 125.–

Trágica fuga de tres criminales

En un tren mixto del sur que se dirigía á Sevilla se desarrolló el 23 de octubre una sangrienta escena entre tres confinados y la pareja de la guardia civil que los conducía.

El hecho ocurrió entre las estaciones de Cuervo y Jerez, pocos minutos antes de llegar á esta última.

La versión más autorizada de lo ocurrido, confirmada posteriormente por algunos viajeros del mismo vagón de tercera, dice que al pasar el tren por el sitio antes indicado, los presos, como obedeciendo á



Jerónimo Ramírez Morón, guardia civil, asesinado en el tren por tres presos en conducción.

el tren se detuviera y acudieron al vagón los empleados del tren y varios pasajeros, prodigando todos sus auxilios á los guardias, que estaban sin conocimiento y arrojaban gran cantidad de sangre por las numerosas heridas que recibieron.

Se determinó continuar á Jerez, y pocos minutos después el tren llegaba á esta estación, procediéndose por los empleados de la compañía á la conducción de los heridos á la casa de socorro.

Los guardias civiles heridos, Antonio Rodríguez



Juan Marín Barragán "El Cojo de Bailén", asesino de los guardias.



Antonio Gómez Rivera "El Herrero", coautor en el asesinato de los guardias.



Laureano Conejero Cano "El Conejero", otro de los asesinos.

una consigna de antemano convenida, se arrojaron súbitamente sobre los dos guardias, arrebatándoles los machetes, armas con las cuales les hirieron repetidas veces hasta dejarlos por muertos.

Los criminales, con la misma rapidez que cometieron la agresión, se apoderaron de las armas y municiones de la pareja, abrieron la portezuela del vagón y se lanzaron á la vía.

La trágica escena fué tan rápida, y tan intensa la emoción de los que la presenciaron, que nadie se movió de su asiento hasta pasados unos minutos de la fuga de los malhechores.

Entonces algunos viajeros hicieron señales para que



Don Macedonio Luna, alcalde de Pedrera, que de acuerdo con los guardias jurados, organizó la captura.

Márquez y Jerónimo Ramírez Morón, presentaban numerosas heridas en la cabeza y otras partes del cuerpo, gravísimas todas.

El teniente de la guardia civil señor Salinas, mandó que suspendieran el viaje los viajeros que iban en el mismo vagón que los guardias agredidos.

Un pasajero, apellidado Prado, dijo que en el coche de tercera viajaban él y un matrimonio que montó en Lebrija. El marido se arrojó á la vía, presa de un pánico inmenso al presenciar tan grave suceso, y la mujer se ocultó, aterrorizada, debajo del asiento. En cuanto á él, ha manifestado que, amedrentado por la actitud amenazadora de los criminales, ganó el estribo, co-



Cueva en que pernoctaron en Pedrera los criminales y donde fueron capturados por los guardias jurados. (Reconstrucción fotográfica de la escena de la captura).

(Sigue en la pág. 11).



GRATIS

El buzón de correos

El vehículo más cómodo y barato para comunicarnos con todo el mundo. Sus maravillosos resultados. Consejos prácticos para poder ganar dinero. ¡¡ Lea usted !!

A cada rato del día, andando por las calles, usted pasa junto á un buzón de correos. Tal vez esté su vista tan habituada á ver esa columna, que ni siquiera repare en ella. Esto prueba claramente, que usted no le concede la importancia que tiene, ni aprovecha sus múltiples servicios. En efecto, ¿ha pensado usted alguna vez en que ese buzón de correo es el vehículo más rápido y barato para ponernos en contacto con el mundo entero?

Nosotros, los americanos del sur, estamos aún muy lejos de utilizarlo con la frecuencia que debiéramos; y es precisamente por eso que no sabemos sacar de él todo el provecho que reporta á los americanos del norte, por ejemplo, donde el hábito de la correspondencia está muchísimo más generalizado que aquí.

¡Y pensar que es usted, tal vez uno de los muchos que con tanta frecuencia se quejan de su mala estrella! ¿Cómo es posible que usted sea afortunado en sus empresas, si desperdicia las oportunidades de prosperar, por no saberse poner en relación con los demás? ¿Cómo quiere usted que la fortuna le acompañe en la vida, si usted está constantemente postergando para mañana lo que hoy mismo debe hacer?

¿Quiere usted ahora mismo una prueba indiscutible de lo que afirmamos? Pues bien; ponga usted solamente su nombre, apellido y dirección en un papel cualquiera, métalo en un sobre dirigido á: Sr. Depositario de Dor. Marx Whalley, Venezuela 1519, Buenos Aires y mándelo echar al buzón con el franqueo correspondiente, ó guárdelo en su bolsillo hasta que usted mismo salga luego á la calle y lo eche.

Al día siguiente de eso, tendrá usted la grata satisfacción de recibir de manos del cartero, un ejemplar de la espléndida obra que acaba de publicar el ilustre Dor. Marx Whalley, acerca de su nuevo sistema de magnetismo, hipnotismo y sugestión.

¿Que para qué necesita usted conocer esas cosas? Pues vea: en esa obra que usted obtendrá gratuitamente y sin molestia alguna, encontrará la explicación de mil secretos, que tendrán la virtud de hacerle modificar sus nociones acerca de la lucha por la vida. Y, lo que es más importante todavía, con ella aprenderá usted á tener tal dominio sobre sí mismo y tal preponderancia sobre los demás, que su influencia crecerá rápidamente y el éxito comenzará á sonreirle en todas sus empresas y negocios.

No lo olvide usted. Mande esa carta inmediatamente. Ya sabe usted la dirección: Venezuela 1519, Buenos Aires.

¡Se felicitará de ello mientras viva!



Isidoro Fernández Llopiz y José Vergel, guardias jurados á quienes se debe la captura de los malhechores.



Entrega de los criminales "Cojo de Bailén" y "Conejero" á la guardia civil por los guardias jurados, que los capturaron en Pedrera.

riéndose al departamento inmediato y dando aviso á los viajeros, que fueron los que pasaron la señal de alarma para hacer detener el tren.

El vagón fué separado del convoy. Su aspecto era imponente; la sangre había corrido en regueros. Se veían las astillas levantadas por los machetes.

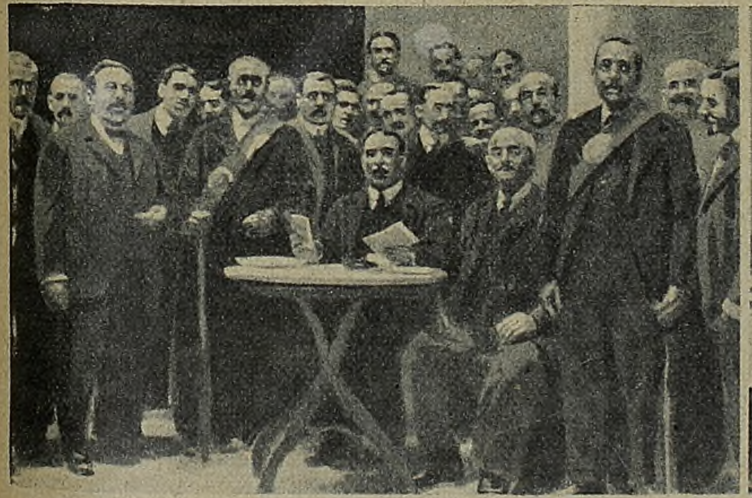
Los tricornios y mochilas de los guardias estaban destrozados.

Las esposas que llevaban los bandidos se veían rotas.

Debió haber lucha, y el guardia Márquez logró recuperar el machete, pues aun le tenía en sus manos al ser retirado mori-



El pueblo de Pedrera en la estación, viendo partir el tren que conducía á los malhechores



El gobernador civil señor Guzmán y el alcalde de Pedrera, entregando á los guardias jurados Fernández Llopiz y Vergel las 4.000 pesetas que les concedió el ministro de la Gobernación como premio, por la captura de los penados asesinos.



Don José Martínez Ferrer, comandante mayor de plaza, juez instructor de la causa.

(Sigue en la pág. 13).



Margarita Algarín, viuda del guardia Jerónimo Ramírez Morón, y sus hijos huérfanos.



Gertrudis Hernández, viuda del guardia Antonio Rodríguez Márquez, con sus dos hijos huérfanos.

bundo del vagón. Desde el primer momento se tomaron todas las medidas para conseguir la captura de los criminales.

De Jerez salieron varias parejas de á pie y á caballo y se telegrafió á todos los puestos inmediatos para que se movilizara sin pérdida de tiempo la guardia civil.

El jefe de ésta, señor González Escandón, salió para Jerez á fin de dirigir las batidas persecutorias de los bandidos fugados.

De Jerez partieron 20 guardias de caballería, y los de Arcos, Medina Sidonia, Puerto de Santa María y de otros puestos se destacaron por las campiñas y las sierras.

Después de varios días de persecución, durante la que cometieron toda clase de fechorías, cayeron dos de los criminales en poder de la justicia, apresados por los guardias jurados Isidoro Fernández y José Vergel, quienes fueron recompensados con dos mil pesetas cada uno por el ministro de la Gobernación.

El *Cojo de Bailén* y el *Conejero* buscaron refugio en la cueva llamada del *Asturiano*, en el término de Pedrera, provincia de Sevilla, donde su extraña presencia llamó la atención de los guardias.

Al descender del alto de Fuente del Ojo, sorprendióles el encuentro de un desconocido mal fachado que solicitó de los guardias fuego para el cigarrillo.

—¿De dónde vienes?—le interrogaron.

—Vengo de las minas.

—¿Qué papeles tienes?

—Ninguno.

—Quedas preso.

—Soy trabajador y voy á Málaga.

—¿Vienes solo?

—Acompáñame un paisano que está en la choza.

Entonces ambos guardias, encañonándole con sus escopetas, obligáronle á que fuera hacia la choza y sin hablar hiciera salir á su compañero.

Conducidos los dos á presencia del fiscal municipal de Pedrera, declararon llamarse Juan Martín y Laureano Gómez, confesando ser los autores, con Antonio Gómez el *Herrero*, del asesinato de los guardias civiles.

Los presos fueron reclamados por la autoridad militar y conducidos á Sevilla.



El entierro del guardia civil Antonio Rodríguez, asesinado por los tres presos que se fugaron durante su conducción


JUGUETES
A. SERRA

De nuestro inmenso surtido describimos un pequeño detalle.

MUÑECAS

Artículo		Precio
Muñecas de celuloide, en diferentes medidas, desde 8 ½ ctms. á 1 metro, negras y blancas, con ó sin calzón de baño, á precios excepcionales, desde $ 70.00 las de 1 metro, las de 8 ½ ctms. á..........................	$	**0.15**
Muñecas de goma colorada, color natural, artículo especialmente recomendado para los bebés por ser muy higiénico, pues puede lavarse con agua caliente y no pierde su color, desde....................................	$	**0.60**
Muñecas desnudas, articuladas, con cabeza de celuloide, artículo nuevo, dicen papá y mamá, gran variedad, según tamaño desde....................................	$	**6.50**
Muñecos fajados, inrrompibles, cabeza de papier maché, con ó sin piernas fajadas, desde $ 3.90 á............	$	**1 90**
Cimbalistas, Marotes, Muñecos y payasos, con música, platillos, campanillas, etc., desde........................	$	**0.95**
Cinematógrafos completos, desde $ 250 á..............	$	**9.80**
Linternas mágicas, desde $ 120 á......................	$	**4.80**
Ventiladores á cuerda, desde $ 55 á....................	$	**22.—**
Campanillas eléctricas, á................................	$	**5.50**
Aparatos de inducción, á................................	$	**3.—**
Bobinas Rumkoff, desde $ 50 á..........................	$	**6.—**
Tubos Geissler y Krookes, para los mismos, á $ 5.50 y..	$	**0.40**
Telégrafos Marconi, desde $ 160 á......................	$	**25.—**
Acumuladores eléctricos acoplados, desde $ 65 á........	$	**2.80**
Cinematógrafos para pequeños salones, completos, desde..	$	**160.—**
Termómetros para pared, desde $ 15 á..................	$	**0.45**
Termómetros clínicos, á..................................	$	**1.—**
Termómetros para baños, á..............................	$	**0.35**
Gramófonos de varias marcas, desde $ 500 á............	$	**12.—**
Motores con dinamos acoplados, para producir corriente, desde 4 volts, á..................................	$	**10.—**

Podemos ofrecer muñecas desde 50 ctms. á mts. 1.20, vestidas con trajes de seda á precios sumamente módicos, pues tenemos actualmente un stock de más de 30.000 muñecas.

ES — BUENOS AIRES

Anónima

ANEXO: Perú y Rivadavia.

¡Qué lástima!

Esa es la palabra que está hoy en todas las conversaciones en todos los hogares, entre marido y mujer, entre padres é hijos, entre patrones y sirvientas, gubernistas, opositores, rentistas, estancieros, doctores, comerciantes y hasta el modesto obrero y empleado.... ¡Qué lástima! repiten todos, no haber sido previsor y económico para poder aprovechar del Millón... de pesos, en mercaderías que la Gran Tienda Á la Ciudad de Pekin está liquidando y que el público inteligente está arrebatando de sus grandes almacenes, pues sus precios son verdaderamente una lotería que todos los números tienen suerte.



Riquísimo traje meteoro con enrejados oro .. $ 300.00

¡¡Todo se liquida!! Todo!!

Confecciones, trajes sastre y fantasía, blusas, polleras, tapados, mercería, bonetería y un gran saldo en lanas, sedas, brines, broderie, algodones y una infinidad de artículos. Nuestra liquidación es verdadera.

¡¡¡Colosal lote de sombreros, flores y plumas casi regalado!!!

Bramante corona, 4.50; Colillon, 4.50; Cabeza toro, 4.40; estrella, 4.50; sábanas, 1.30; fundas, 0.30; camisas, 0.80; corpiños, 0.40; cefires, 0.20; muselina, 0.10; un lote sombreros, 0.20 cada uno. Trajes hechos de lana y brin, 15.00; cortes broderie, á 8; visos de seda, 10; muaré, 4.90.

Tomen nota, pichincheros

Llamo la atención sobre una partida de manteles, servilletas, toallas, uso doméstico y ropa blanca, clases muy finas y á precios nunca vistos.

Una vez liquidadas todas las existencias, se harán grandes reformas en el local y se establecerá un nuevo sistema de venta con ventajas prácticas para el público.

A comprar, pues, á la gran Tienda

Á la Ciudad de Pekin

C. Pellegrini 700, esq. Viamonte.

NOTA IMPORTANTE. — A la Ciudad de Pekín, que cuenta con amplios y modernos talleres, se encarga de la confección de ajuares para novias, desde el más modesto hasta el más lujoso; no envidiándole en elegancia y baratura á los importados. Tomen nota las señoritas que estén para casarse, pues les interesa tanto á las de la capital como á las del interior. Para trajes de novia, teatro, baile y fantasía, posee esta importante casa modistas verdaderamente artistas, pues vestidos que han salido de los talleres de A la Ciudad de Pekín han sido muy elogiados en teatros y grandes reuniones por la sencillez y el buen gusto con que son confeccionados. Esta tienda tiene sastres afamados para la confección del traje tailleur que es tan práctico y está tan en boga. Pidan muestras y presupuestos que no se arrepentirán. Esta casa no tiene catálogos.

Ella y Él

Habitación modesta. El, literario, leyendo un diario. Ella ocupada en los quehaceres domésticos.

EL.—Otra vez vuelven á dar que hablar las sufragistas en Europa.

ELLA.—Hacen muy bien.

EL.—Como si la misión de la mujer fuera votar.

ELLA.—¿ Y por qué no ? Las mujeres tienen los mismos deberes que los hombres y, por lo tanto, pueden tener los mismos derechos.

EL. — *(Encogiéndose de hombros).* ¡Vamos, mujer, no me hagas reir!

ELLA.—Tú sí que me haces reir con tu manía de denigrarnos. *(Imitándole).* ¡Las mujeres!... ¡Las mujeres!... *(Cambiando de tono).* Pues ¿y los hombres?

EL.—*(Sentencioso).* Querida mía, el hombre es un animal...

ELLA.—*(Interrumpiéndole).* Soy de tu opinión.

EL.—*(Continuando)*... superior. La mujer es otro animal, más gracioso y más delicado, pero menos superior. Muchísimo menos. Necesita un protector...

ELLA.—¿De veras?

EL.—¿ Qué sería de vosotras sin el hombre ?

ELLA.—¿ Y de vosotros sin la mujer ?

EL.—Nos pasaríamos perfectamente sin ella. Todo lo que hacéis podemos hacerlo, mientras que vosotras...

ELLA.—¿Qué?

EL.—¿Cómo haríais de soldados, marinos, mineros...

ELLA.—*(Irónicamente).* Literatos...

EL.—*(Ofendido).* También. ¿Te crees capaz de hacer, en diez minutos, un artículo... como yo, enviarlo á un diario... como yo, y cobrarlo... como yo?

ELLA.—¿Por qué no? Y tú ¿te crees capaz de hacer lo que yo hago.

EL.—¿Qué es lo que haces?

ELLA. — Tener la casa en orden... barrer... limpiar... cocinar...

EL. — ¡Vaya una cosa!

ELLA.—Hazla.

EL.—Eso lo hace cualquiera.

ELLA.—Pues hazlo.

EL.—¡Ni que fuera tan difícil!

ELLA.—Pues, ¿por qué no lo haces?

EL.—Con una condición: que tú harás el artículo en mi lugar.

ELLA.—Convenido.

EL.—Pues sólo por curiosidad vamos á hacerlo.

(Se levanta, se pone en mangas de camisa y va á buscar la escoba. Ella se sienta en una butaca y se pone á leer un libro.)

EL.—*(Volviendo).* ¡Empiezo á barrer?

ELLA. — Sí; pero antes sería bueno que fregaras un poco el piso del comedor.

EL.—Bueno. Ya verás que todo lo hago mejor que tú. *(Coge un cepillo de pisos, se arrodilla y friega el comedor empleando una hora; luego barre concienzudamente y rojo, lleno de sudor, se presenta á su mujer).* ¿**Qué tal**? ¿Qué me dices?

ELLA.—*(Volviendo la hoja con negligencia).* ¿Has pasado un paño **por los** muebles.

EL.—Voy á pasarlo. *(Vase y vuelve después de una hora).* Ya está. Ven á verlo.

ELLA.—Creo en tu palabra. ¿Has hecho la cama?

EL. — Y tú ¿has hecho el artículo?

ELLA.—Tengo tiempo. Me bastan diez minutos... como á ti.

EL.—*(Resignado).* Vamos á hacer la cama. *(Vuelve media hora después).* Ya está hecha.

ELLA.—Bueno. Ahora hay que lavar los platos.

EL.—¿Cómo?

ELLA.—Eso lo hago yo todos los días.

EL.—Bien, ya voy. *(Va á lavar la vajilla y sale del paso como puede sin romper más que dos vasos y tres platos. Luego cuenta la ropa sucia, recibe á la lavandera, va al mercado, donde le roban escandalosamente y vuelve cansado y furioso).* Aquí estoy. ¿Y el artículo?

ELLA.—Ya te he dicho que me sobra con diez minutos. Tengo tiempo.

EL.—Mira que no te burlarás de mí. Harás el artículo ó si no...

ELLA.—Pues claro que lo haré.

EL.—¿Qué tengo que hacer ahora?

ELLA.—Muy poquita cosa: preparar el almuerzo, poner la mesa, servir, levantar la mesa, arreglar la cocina...

EL.—*(Con ironía).* ¿Y nada más?

ELLA.—*(Sonriendo).* Hay un poco de ropa que repasar... coser algunos botones. *(Se oye llorar una criatura).*



EL.—¿Qué es eso?

ELLA.—El nene que se ha despertado. Ahora tienes que limpiarlo y cambiarle los pañales.

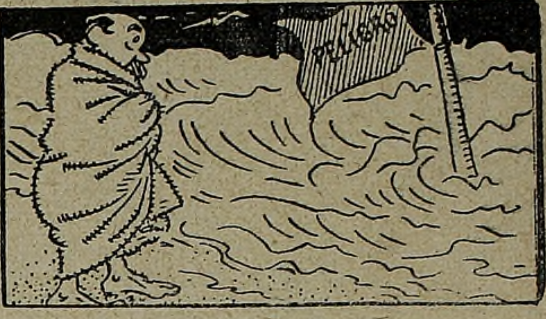
EL.—*(Con forzada resignación).* Voy. *(Pasa á otra habitación. Se le oye jurar. Sin embargo, hace de tripas corazón, y aparece poco después con el niño. Está rendido, pero triunfante).* Aquí está. Creo que después de esta última prueba estarás convencida. Ya ves que puedo hacer todo lo que tú haces. *(El niño llora).*

ELLA.—*(Con sencillez).* Pues entonces... dale de mamar.

ESTEBAN JOLICLER.

Institución de verano

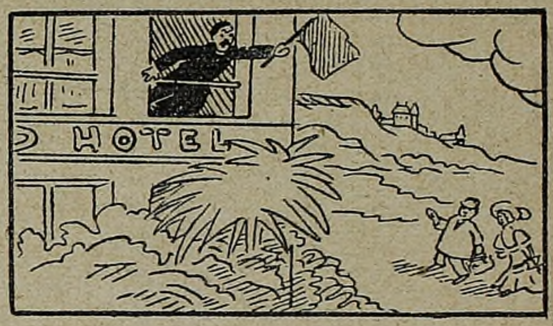




Este verano debe fundarse la Unión Balnearia para seguridad de los que veraneen. Esa sociedad editará cuanto antes un mapa submarino de las playas á fin de que el bañista no caiga en ningún remolino ni en cualquier otro sitio peligroso donde quede para comida de cangrejos.

Formará un código balneario de señales con objeto de indicar los puntos de las playas donde echan platos rotos, botellas ídem y otro material bélico de esta naturaleza, no comprendido hasta ahora por las convenciones internacionales.

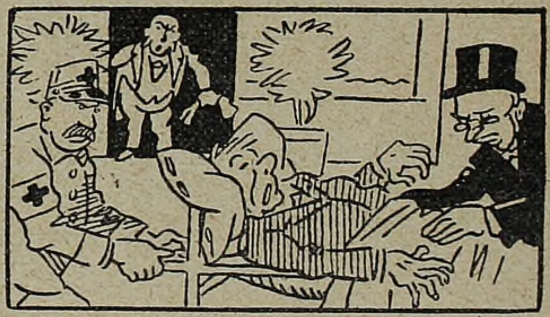




En cuanto á los hoteles, á las playitas de los hoteleros, tendrá que adoptar enérgicas disposiciones.

Todo cliente desollado deberá agitar de vez en cuando en una ventana del hotel una bandera roja, en señal de alarma. La podrá teñir con parte de la sangre que le hayan sacado.





El que sienta los primeros síntomas de indigestión por efecto de algún plato químico, no debe dar alaridos inútiles, que no aprovechan á la humanidad...

... sino pedir á voces una camilla para que lo lleven á la casa de socorro. Con ese reclamo, habrá hecho su negocio el hotel.





La presencia de las sirenas que pierden á los incautos navegantes, se señalará con una bandera verde.

En fin, en las salas de juego, se usará la bandera de la M, para indicar cuando hay matufia.



Extraordinariamente comprobada en:

ANEMIA, NERVIOSIDAD NEURASTENIA Y NEURASTENIA SEXUAL

Como en todas las reconvalecencias.

Está recomendada por los primeros facultativos de Europa.



Se emplea en todos los hospitales de importancia del mundo entero.

Es indispensable para todos los que sufren de Debilidad y Decadencia de las fuerzas.

FALTA DE ENERGÍA, INSOMNIO Y DESGANO

La FITINA es la sustancia activa de las semillas de vegetales y es el remedio reconocido en toda la Europa como fortificante natural.

Unicos fabricantes: "Sociedad para la Industria Química de Basilea". Departamento de Farmacia

Representante: **DROGUERIA LA ESTRELLA Lta.** Buenos Aires-Defensa 215

UNA LUZ

se presenta en el camino de los que sufren de cualquier enfermedad del estómago.

El Estómago Artificial

ó Polvos del Dr. Kuntz

CURA toda enfermedad del aparato digestivo.

ACUDAN Y PRUEBEN

Polvos del Doctor KUNTZ

EL ESTOMAGO ARTIFICIAL

POLVOS DEL DOCTOR KUNTZ

Kuntz

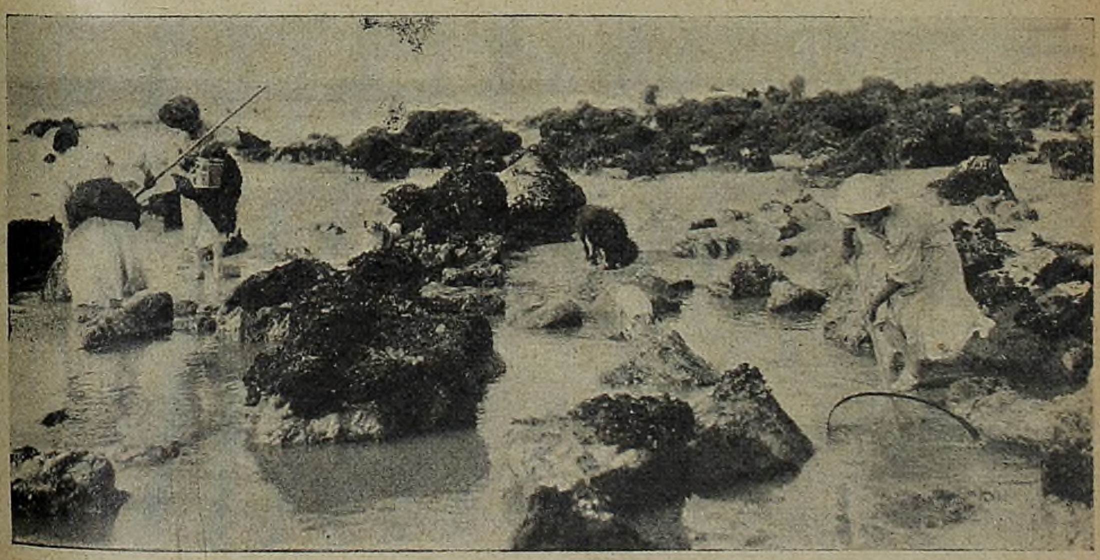
Los turistas pescadores de Trouville



Familias en las "Rocas Negras" de Trouville



Una aya con sus alumnos en la pesca



Bañistas de Trouville pescando cangrejos. Las aguas al retirarse los dejan entre las rocas

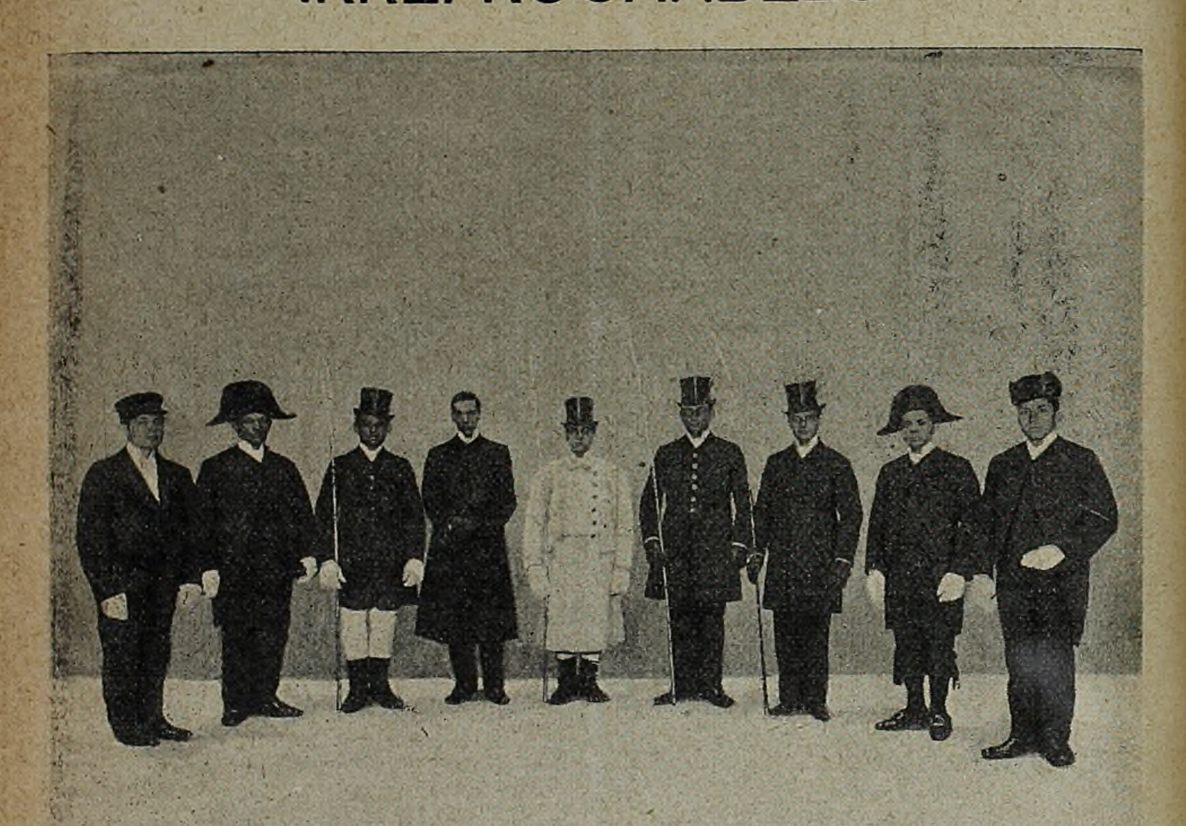
(Sigue en la pág 23).

González & Hno.

LA COCHERÍA DE MODA • 2970, BELGRANO.

SERVICIOS FÚNEBRES

IRREPROCHABLES



Nuestras libreas

Por $ 150: Inmejorable servicio fúnebre á cuatro caballos

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

Pídase por teléfono el envío de un empleado

Unión Telefónica, 131 (Once). **Coop. Telefónica, 186 (Oeste).**

NOTA. — Los empleados públicos podrán solicitar **servicios fúnebres** por cuotas. Los empleados de otras reparticiones y los particulares, serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.



Armada de su red y su cesto busca un buen botín



Las "Rocas Negras" vistas desde el mar



Militares en la pesca de cangrejos

(Sigue en la pág. 25).



Froissart

Este Exquisito Champagne Admite Ser Cotejado Con Las Grandes Marcas Mundiales

Champagne Froissart Reims

¿Toma Vd. Champagne?

Pruebe el que le ofrecemos.
Será su vino favorito.
Cotizamos hoy á los siguientes precios.

Cajón de 12 botellas, ent. - - -	$ **45.–**
Botella ent. - - - - - - - -	» **4.–**
Cajón de 24 1/2 botellas. - - -	» **48.–**
Botella 1/2 - - - - - - - - -	» **2.15**

Carte Blanche—Extra Dry

El mejor pregón de su bondad, es la venta al detalle de **685 cajones** realizada el mes pasado de Noviembre en los Almacenes, de la **Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos, Suipacha 263**, y **en sus sucursales.**— El socio tiene un descuento del 10 %.



Pescadora de afición operando como una profesional



Una familia buscando mariscos



Paseo solitario sobre las arenas de que acaban de retirarse las aguas

(Sigue en la pág. 27)



UN REGALO

"Comme il faut" para Navidad
ó Año Nuevo





La Pianola
METROSTYLE-THEMODIST

ó

La Pianola-Piano
METROSTYLE-THEMODIST



Estos aparatos son considerados por eximios maestros tales como **Paderewski, Grieg, Chaminade, Moszkowski,** etc., como los UNICOS tocadores de piano que merecen seria consideración del mundo musical y han sido elegidos por las casas reales de Inglaterra, Alemania, Rusia, Italia, España, Portugal, Turquia, Persia, Siam, por ser los más perfeccionados y artísticos obtenibles.

Se invita á todos los interesados á inspeccionar y oir estos maravillosos instrumentos en casa de sus UNICOS y EXCLUSIVOS AGENTES en la República Argentina:

C. J. CHRISTIE É HIJO

"SALÓN AEOLIAN" * CANGALLO 832 * BUENOS AIRES

Pídase nuestro Catálogo Ilustrado "K"

Se dan facilidades de pago

Tenemos actualmente una existencia de 8.000 rollos de música para usar con nuestros instrumentos. Depósitos de los renombrados Pianos "BROADWOOD" y "STECK"



Bañistas recogiendo mariscos



Rico botín

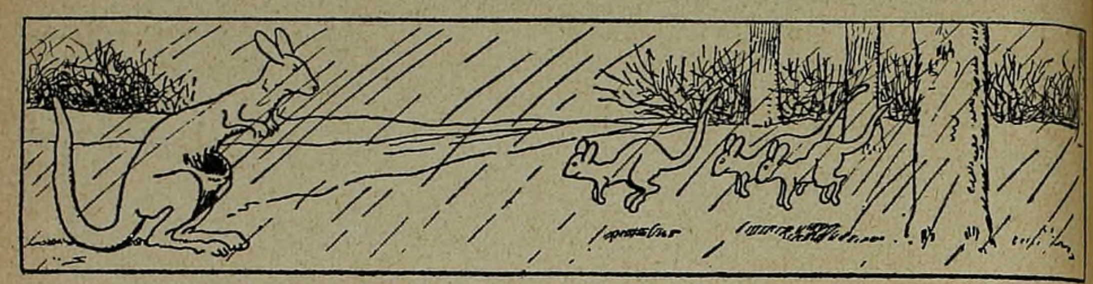


Niñas de un colegio á la caza de mariscos

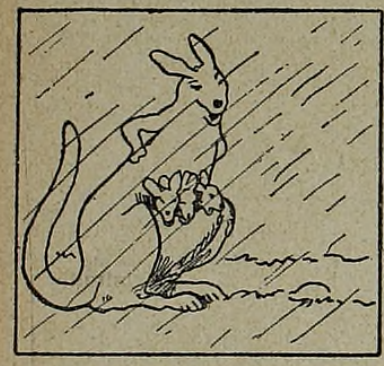


EL KANGURO Y LA ZARIGÜEYA

(Continuación)



En cuanto caen cuatro gotas llama á sus pequeñuelos...



...Se los mete en el bolsillo...

...y á casa con ellos

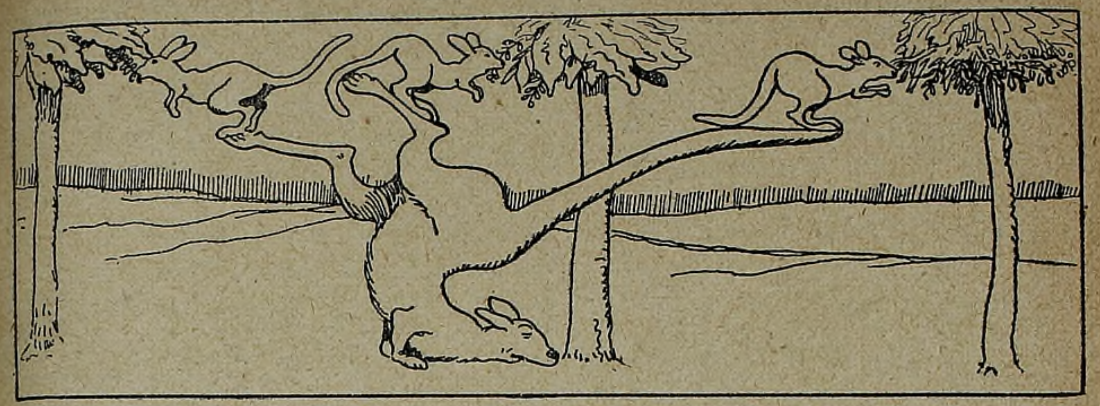
Ya hemos dicho que la zarigüeya es una madre amante y cariñosa que se preocupa por el bienestar y la salud de sus pequeñuelos. Por eso, apenas caen cuatro gotas, llama á su prole á gritos á fin de que no pillen un resfriado ó un reuma, se los pone en el bolsillo y se va apresuradamente á su madriguera á saltos rápidos.

También la cola presta á este animal numerosos servicios y le sirve, entre otras cosas, para dar á sus hijos una prueba de amor maternal. Sólo con apoyarla contra un árbol sirve á sus pequeños de escalera para ir á buscar el desayuno, y á veces, levantando también las patas traseras se coloca de modo que tres de sus hijos puedan á un tiempo comer tranquilamente una ración de sabrosos y exquisitos dátiles.

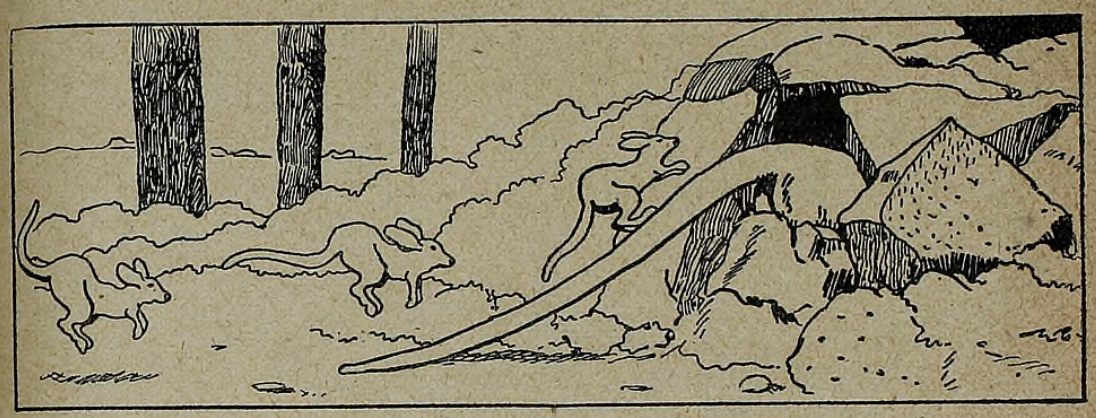
Para que sus retoños puedan entrar á la madriguera, cuya puerta suele estar



Su cola le sirve de escalera, para que sus pequeñuelos vayan á comer dátiles



Colocándose en esta posición puede ser útil á la vez á tres de sus retoños



También utilizan la cola como planchada

algo alta, hace uso de la colá colocándola á modo de planchada por la que los graciosos kanguritos suben y bajan á saltos cortos.

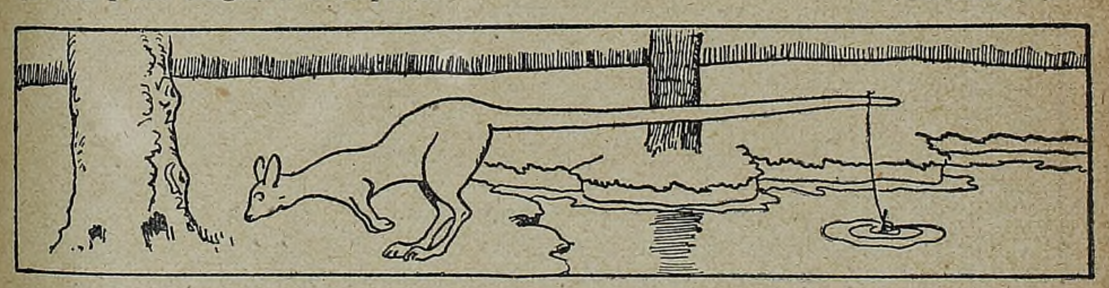
El kanguro y la zarigüeya utilizan también su larga cola para entregarse á las plácidas y alegres emociones de la pesca con caña, empleando en vez de ésta su robusto apéndice caudal.

Tienen para este deporte una paciencia admirable y envidiable. Atan un cordel á la punta de la cola, ponen carnada en el anzuelo y se están las horas esperando que los peces tengan á bien picar.

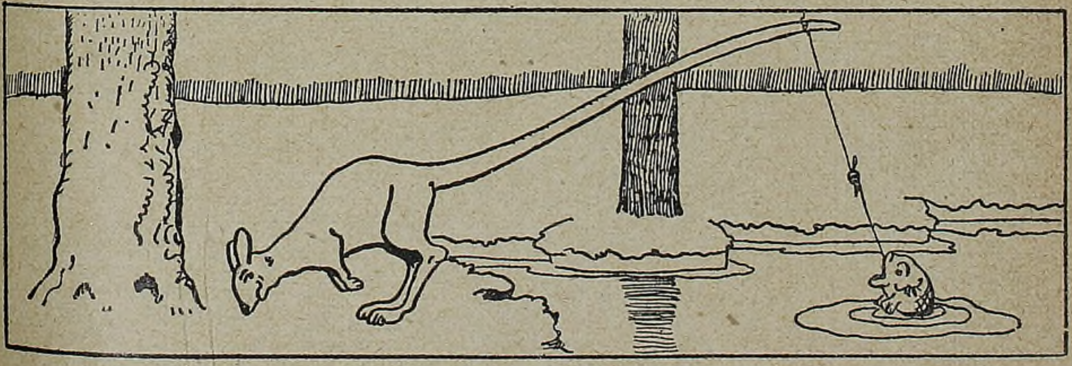
Poseen una gran ventaja sobre los hombres y es que esos animales sienten muy bien cuando pica y rarísimas veces les falla el tirón.

Es natural que, con esas cualidades de paciencia y habilidad consiguen pescar numerosos peces. No podemos asegurar si el kanguro y la zarigüeya comen el pescado que consiguen sacar de los ríos y de los lagos ó si obsequian con él á algún otro animal á quien gusten los manjares delicados.

(Continuará).



Como caña de pescar les presta muy útiles servicios...

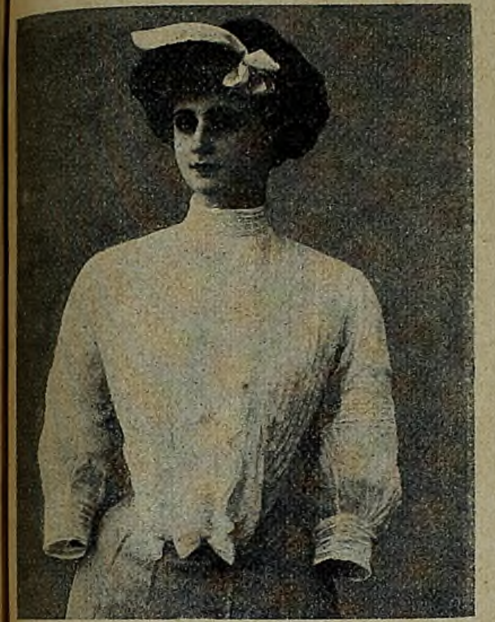


Pues rara vez les falla el tirón

HAY...

500	sombrillas chinescas, valían $ 12, á...........	$	3.50	c/una.
300	blusas de muselina de colores, valían $ 3.50 á	,,	1.80	,,
5.000	pares de guantes blancos, calados ,, ,, 1.50 á	,,	0.60	el par
1.000	trajes de baño ,, ,, 22.— á	,,	12.00	c/uno.
1.500	salidas de baño extranjeros ,, ,, 16.— á	,,	10.00	,,

Zapatillas, Sábanas, Gorras y toda clase de artículos para baño.



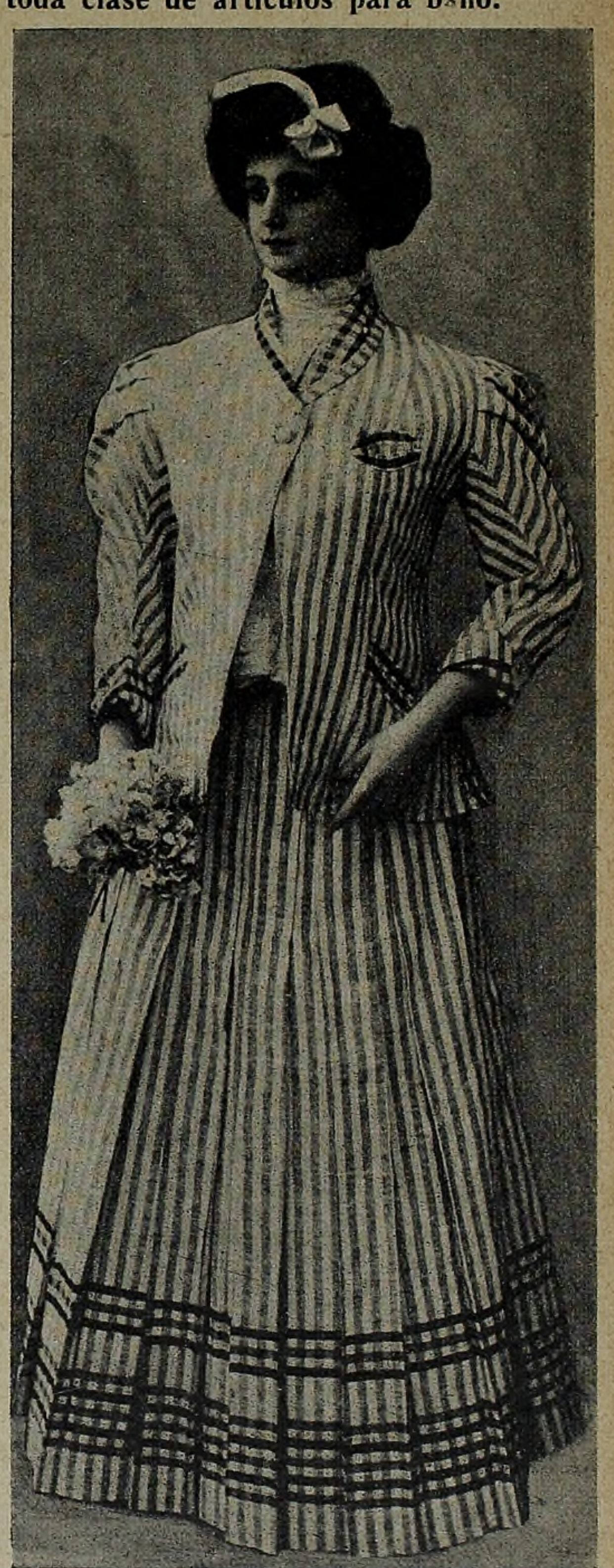
102



103



104

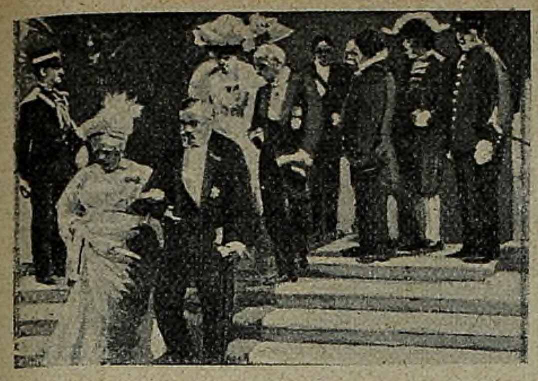


101

Traje, blusa, corbata y cinturón.

Regalo de EL SIGLO

La boda Orleans-Caserta en Cannes



La infanta Isabel de España con el duque de Chartres

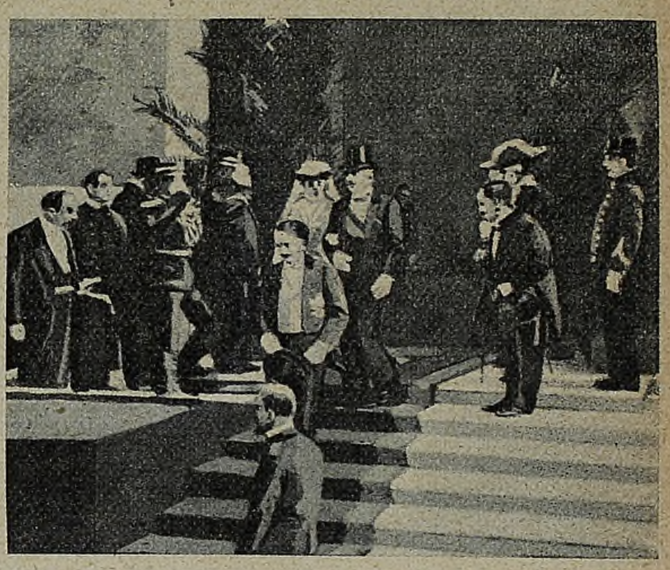


Los condes de Caserta

Las dos ramas de los Borbones de Francia y de los Borbones de Nápoles, han estado nuevamente de regocijo con motivo de la boda celebrada en Cannes entre el príncipe Luis de Orleans y la princesa María Pía de Caserta. El príncipe Luis es sobrino del difunto duque de Nemours, hijo del rey Luis Felipe y



Los esposos

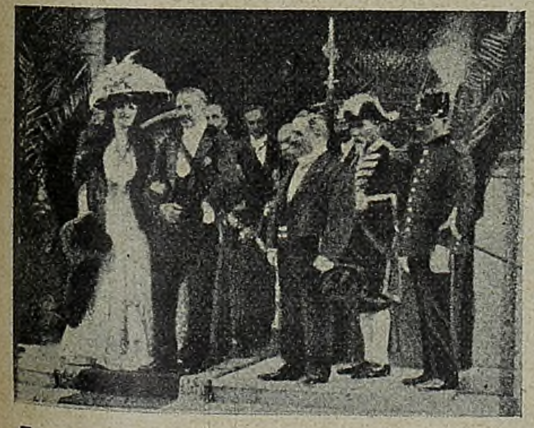


Los recién casados saliendo de la iglesia

es hijo del príncipe Gastón, conde de Eu y de la princesa Isabel de Braganza, hija del difunto emperador del Brasil Pedro II. El príncipe Luis nació en Petrópolis (Brasil) el 26 de enero de 1878.

Su esposa, la princesa María Pía de Caserta, no tiene más que siete meses menos que su marido, pues nació en Cannes el 12 de agosto de 1878, y es hija del príncipe Alfonso, conde de Caserta, hijo de Fernando II, rey de las Dos Sicilias. Es hermana del príncipe Carlos de Borbón, casado hace poco con la princesa Luisa de Orleans, hermana del duque de Orleans, pretendiente al trono de Francia, de la duquesa Elena de Aosta y de la reina Amelia de Portugal.

El enlace se efectuó en Cannes con asistencia de numerosos miembros de las dos familias de Borbón, de Francia-Orleans y de las Dos Sicilias-Caserta, unidas ya por numerosos matrimonios y emparentadas con las principales casas reinantes europeas.

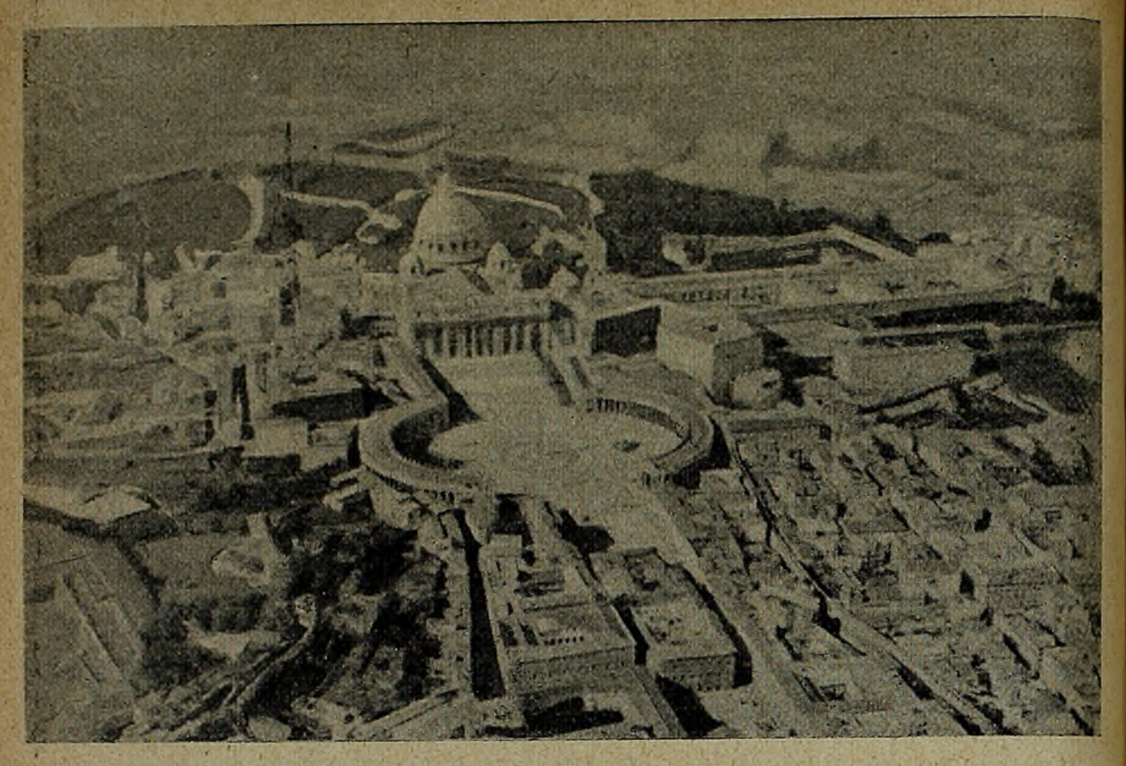


La princesa Luisa de Francia con el príncipe de Orleans Braganza



La princesa de Coburgo-Gotha con el duque de Calabria

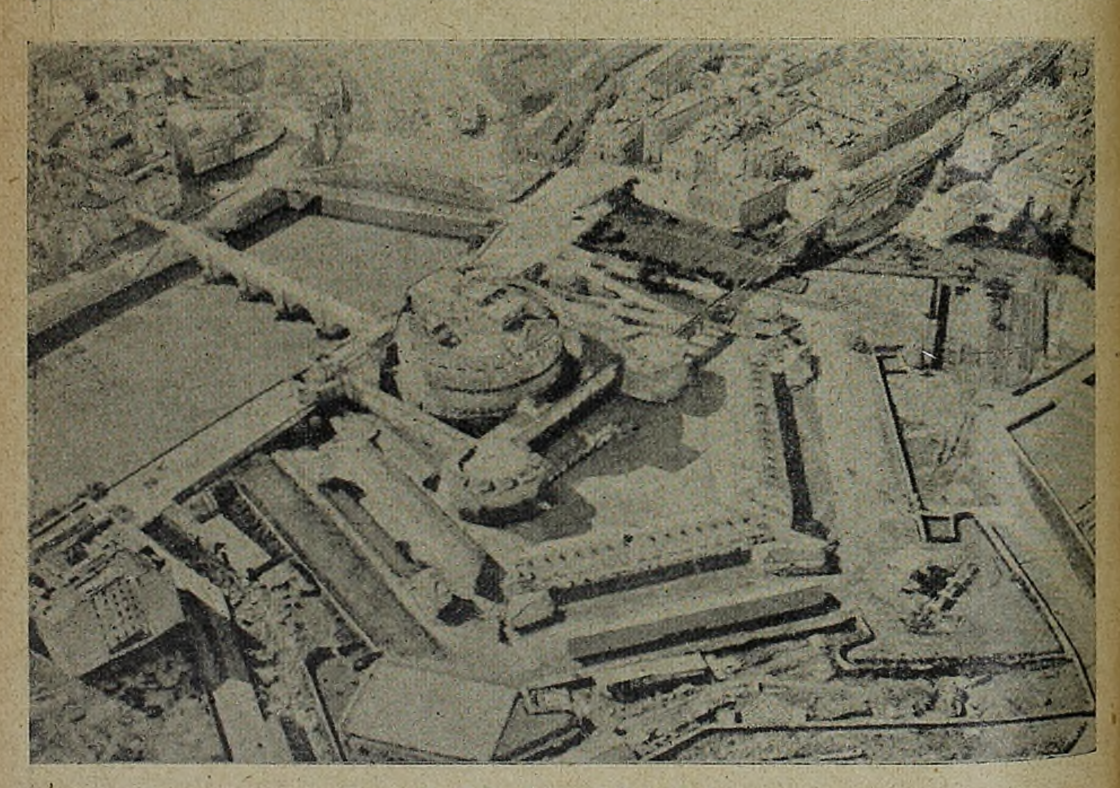
Roma vista desde el dirigible militar italiano



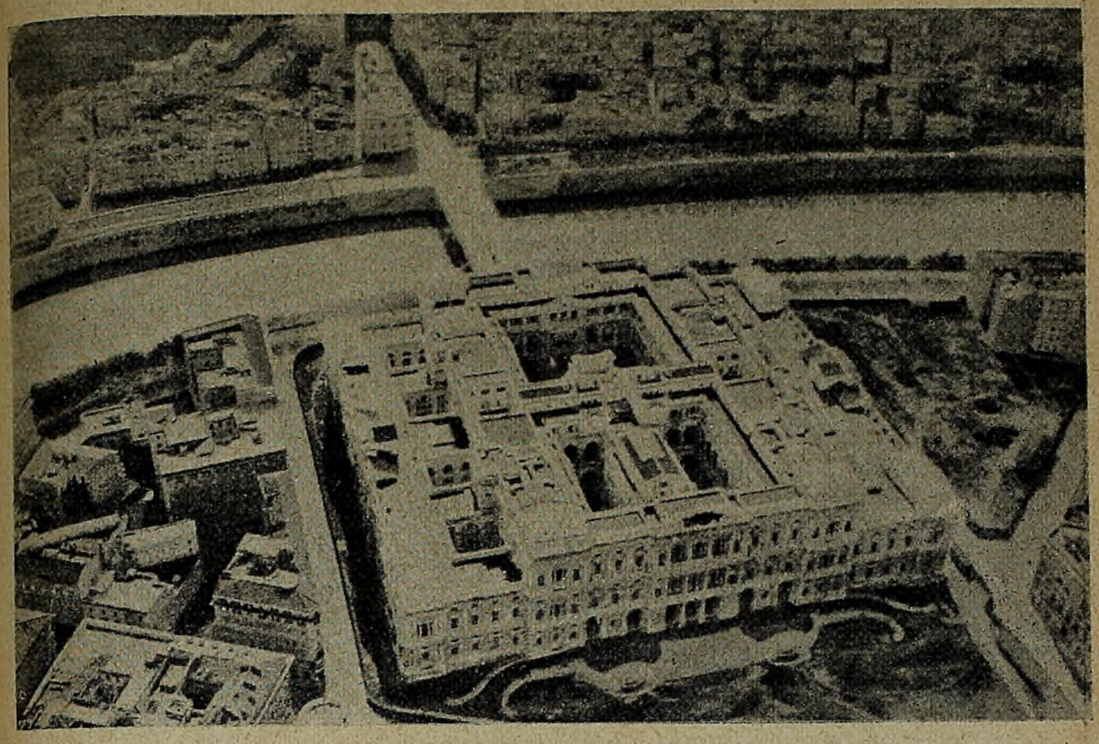
San Pedro y los jardines del Vaticano

El mayor Moris, comandante de la brigada especial de ingenieros de Roma, lo mismo que los oficiales á sus órdenes, son poco aficionados á la *réclame*. Los triunfales experimentos con el primer dirigible, hechos en silencio, casi misteriosamente, sobre la ribera del lago de Bracciano, y los sorprendentes resultados del aún más misterioso y milagroso hidroplano, no los han hecho más comunicativos. Siguen trabajando en silencio. Tanto en Bracciano como en Monte Mario, la consigna es el silencio. Nada de habladurías ni de indiscreciones. *Todo el que pasa este recinto ó sea hallado en las cercanías del parque militar, será tratado como un espía sorprendido en sitios fortificados.* Así se lee en numerosos cartelitos colocados alrededor del parque aerostático. ¡Pobres periodistas y pobres fotógrafos!

Las fotografías que reproducimos han sido enviadas á un periódico italiano, cumpliendo un encargo del mayor Moris,



Castillo "Sant'Angelo"

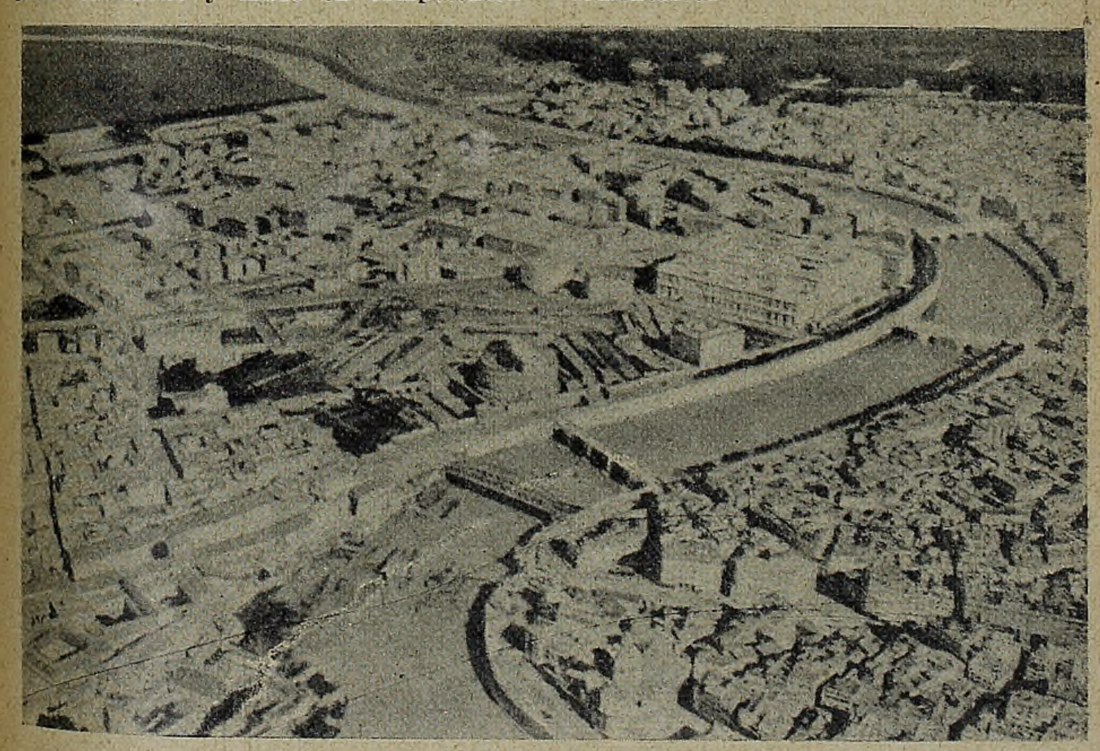


El palacio de justicia

por el teniente De Benedetti, de la sección fotográfica, brigada especialista del cuerpo de ingenieros.

Si Roma, vista desde el Monte Mario inspiró á Carducci un canto inmortal, ¿cuál sería el grito que hubiera lanzado á haber podido abarcar desde el espacio, en una sola mirada, el Coliseo y el Foro, los arcos y las columnas, las fuentes, los palacios, las casas de campo, el Tevere, los lejanos castillos, el Agro, que se pierde en el collado Aureliani y la cumbre del Monte Soratte? Navegar sobre Roma en una fresca mañana de otoño, plácidamente, sin sacudidas; atravesar el espacio luminoso y mudo en competencia con las aves, mientras que todas las cosas que vistas sobre la tierra parecerían grandes, inmensas, aparecen pequeñas, minúsculas, puntos blancos sobre fondo verde, ese es el *nuevo estremecimiento* del porvenir; esa es la nueva inspiración para los poetas; la nueva exaltación que la ciencia prepara á nuestros sentidos ávidos de gozar todas las voluptuosidades humanas.

En Alemania han recaudado cinco millones en pocas semanas para la reconstrucción del nuevo dirigible Zeppelin. En Italia se piensa en una lápida que recuerde el vuelo Bracciano-Roma. Huelgan los comentarios.



El Tevere y el arrabal San Spirito en la "Farnesiana"



El príncipe Augusto Guillermo de Prusia y su esposa, en su viaje de recién casados. Subiendo al puente de Rialto, en Venecia.



La fuente monumental "Medici", del escultor Materno Giribaldi, inaugurada en Asti.



Clemenceau con su hija, el alcalde de Pallanza y otros funcionarios

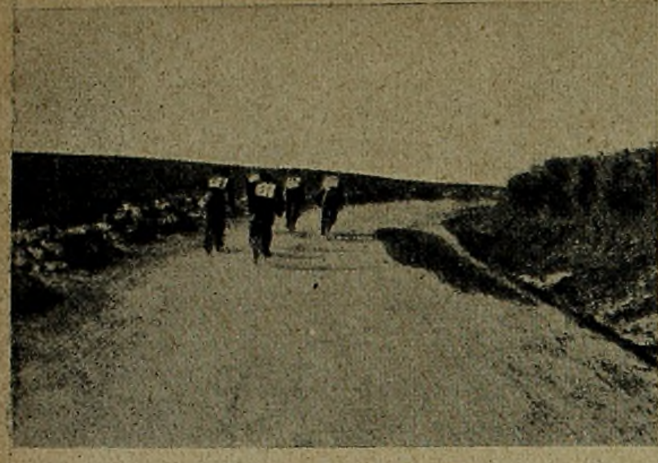


Clemenceau y su hija en el Lago Maggiore



El conde de Turín, que partió de Brindisi para el Africa Oriental.

Los circuitos de Sicilia y de Lombardía en bicicleta



Pedaleando hacia Menfi



Galetti, vencedor del circuito de Sicilia

Con gran animación se corrieron en Italia los circuitos de Sicilia y de Lombardía, en bicicleta.

Como en todas las carreras de esta naturaleza, hubo numerosos incidentes, aunque por fortuna sin consecuencias.

En el circuito de Sicilia resultó vencedor el milanés Galetti, que se condujo admirablemente y fué muy agasajado por su triunfo.

El circuito de Lombardía fué ganado por el corredor francés Francisco Faber, que empleó 7 horas, 18 minutos y 36 segundos en recorrer los 210 kilómetros del circuito, con una velocidad media de veintiocho kilómetros y 750 metros por hora.

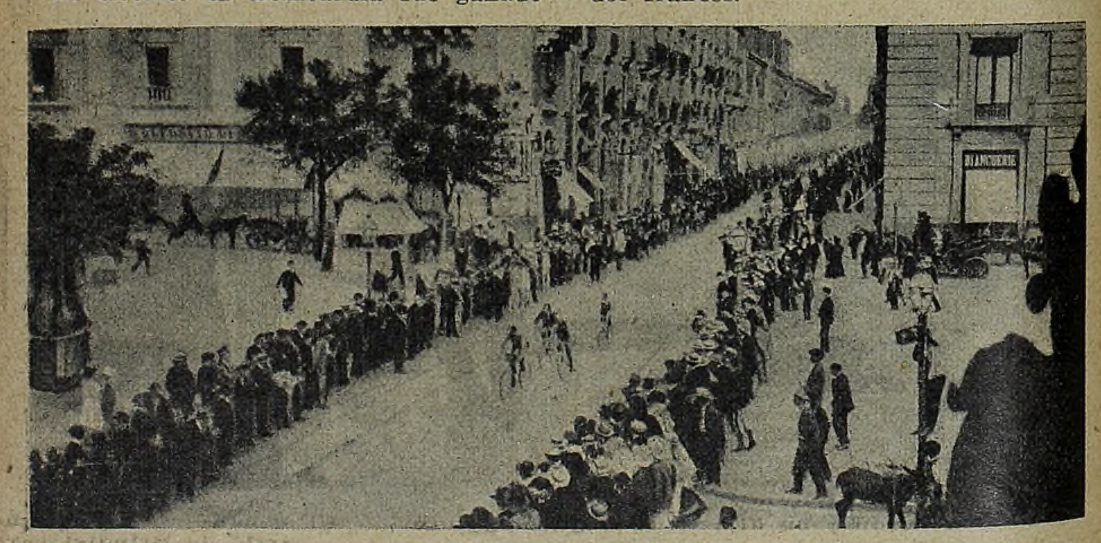
En este circuito estuvieron poco afortunados los corredores italianos, entre los que figuraban Gerbi y Cunicolo, cuya victoria se descontaba, pero aunque hicieron cuanto pudieron, les fué imposible vencer á su temible adversario el corredor francés.



El corredor francés Francisco Faber, vencedor del circuito de Lombardía.



Descanso en la carrera de Menfi



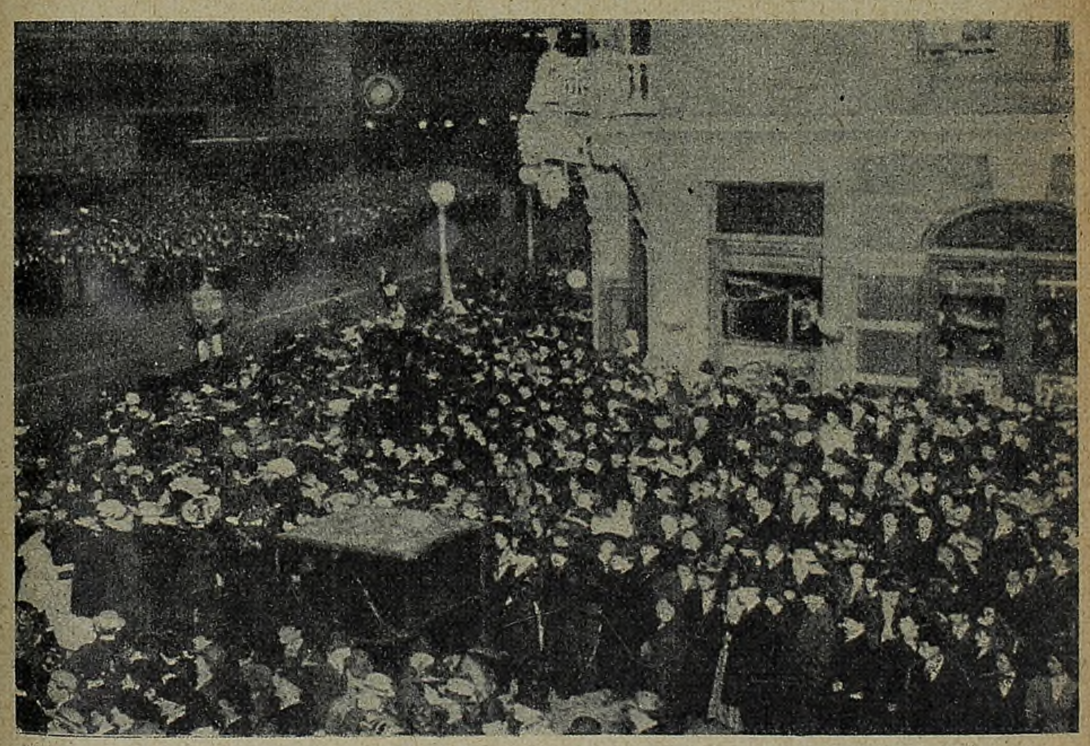
La llegada á Catania



Antes de la elección. El gran desfile de los republicanos en que tomaron parte más de 60.000 hombres de negocios

Antes de la elección presidencial, por la que se ha hecho tan gran campaña, realizóse en Nueva York una manifestación extraordinaria en favor de míster Taft. Más de 60.000 hombres de negocios pertenecientes al partido republicano desfilaron por las calles y la inmensa columna tardó siete horas en pasar ante el palco de la revista. Grande era el entusiasmo, habiéndose elevado durante la procesión las apuestas por Taft de 7 po 1 á 10 por 1.

Cuando se supo que los republicanos habían obtenido el triunfo, las manifestaciones de regocijo fueron delirantes. La multitud recorría las calles cantando, gritando y empleando toda clase de instrumentos y objetos para hacer ruido. Hubo desgraciadamente malhechores que dispararon revólveres hacia las ventanas y se causó así una muerte. Frente á las oficinas del *New York Times* era tal la aglomeración de gente deseosa de conocer el resultado de la elección, que los ladrones pudieron hacer con facilidad su agosto.

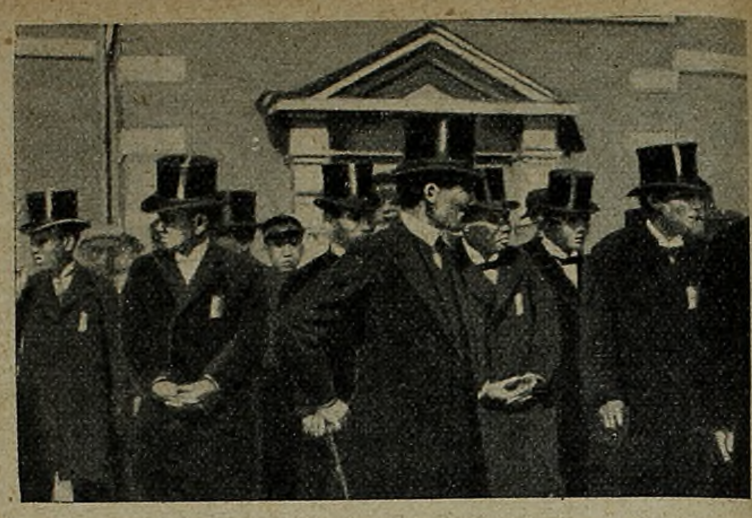


Después de la elección. La multitud esperando conocer el resultado frente á la redacción del "New York Times"

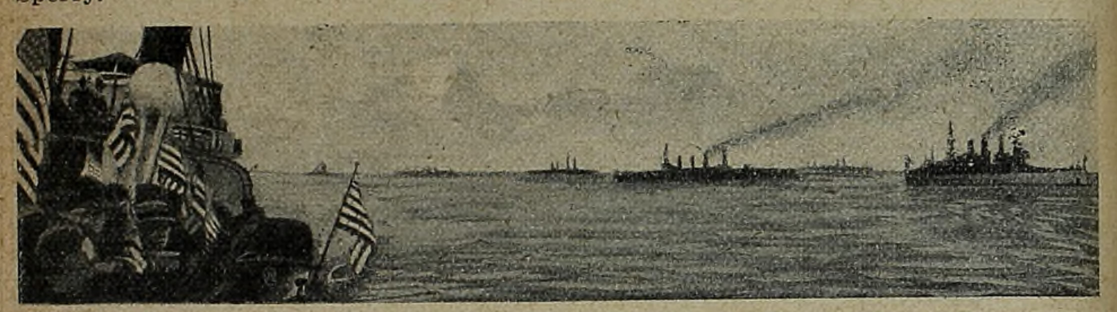
La escuadra norteamericana en Yokohama

El 18 de octubre último entró á la rada de Yokohama la escuadra norteamericana, que llegó con un día de atraso á consecuencia de un tifón que la sorprendió el día 14.

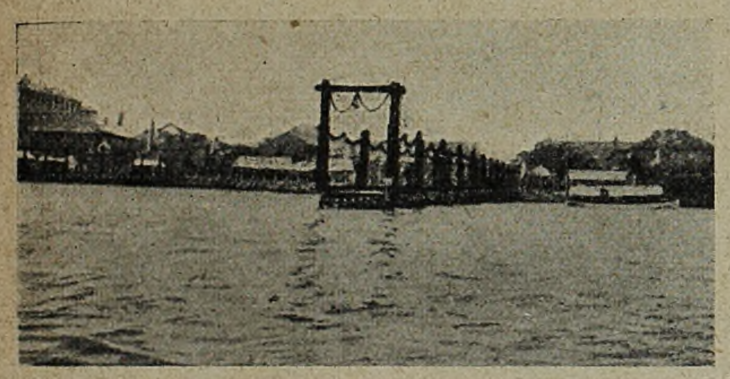
La flota japonesa, compuesta de seis acorazados, diez cruceros acorazados de primera clase y tres avisos, ya estaba esperando hacía cuatro días. Al avistarse la escuadra visitante, el *Mikasa*, de gloriosa memoria y resucitado del fondo del mar, que enarbolaba el pabellón del almirante Ijuin, inició el saludo con 21 cañonazos que alternaron con los del *Connecticut*, que llevaba la insignia de su jefe, el almirante Sperry.



El comité japonés de los "Businessmen" esperando el desembarco de los marinos norteamericanos



La flota norteamericana entrando á la rada de Yokohama el 18 de octubre á las 9 de la mañana



Muelle provisional construído para el desembarco de 12.000 marinos norteamericanos sobre el Bund, en Yokohama.

En menos de una hora, la flota amricana formó en dos largas líneas de ocho, paralelas á las dos filas de buques japoneses; los buques de la primera estaban pintados de blanco y los de la segunda de color gris plomo, formando el conjunto un cuadrilátero verdaderamente grandioso, teniendo en cuenta el poder destructor que representaba.

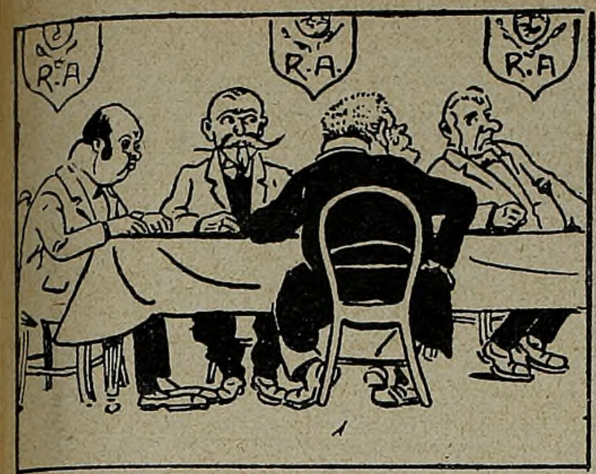
Los dos países se encontraron de nuevo frente á frente, pero en muy distintas condiciones. Como no es este lugar oportuno para disertar sobre la futura *dueña del Pacífico*, diremos que los japoneses echaron el resto para conquistar el corazón de los norteamericanos cuyo sentimentalismo es, digan lo que quieran, su lado flaco.

Imponente y grandiosa fué la recepción que se hizo á los marinos visitantes, y tanto el pueblo como las autoridades civiles y militares, rivalizaron en agasajar sin descanso á sus huéspedes.

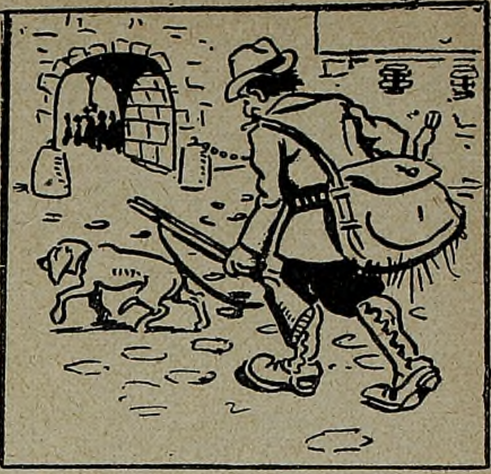


Oficiales de marina norteamericanos y japoneses dirigiéndose al Garden-party, que les fué ofrecido por la municipalidad de Yokohama.

El soberano cazador



El emperador de los Kurdos llegó á París, siguiendo la moda de los soberanos que van á coquetear con la república. Allí, en confianza con M. Fallières, se organizó para él una cacería.



Pero no se sabe si por la cuestión de los Balkanes ó por otro lío internacional de los que traían preocupado al presidente, éste se olvidó de dar las órdenes oportunas, y el zar de todos los Kurdos se dirigió al punto de la cacería, que no estaba preparado para tanto honor.



En la ciudad provincial todo el mundo hablaba de la caza. Naturalmente, era sabido que el monarca iba á matar poco más ó menos 25 venados, 30 liebres y 200 perdices. La mortandad de siempre.



El alcalde leyó un discurso al imperial cazador, mucho más mortífero aún que todo eso. Habló de las relaciones con los kurdos, de los encantos de las kurdas, de la dinastía del soberano, de su padre, de su abuela.



Una banda de música fué á ensordecerlo cortésmente como correspondía á su alta dignidad. No había terminado aún esa banda su obra, cuando las aclamaciones de la multitud ahogaban los estallidos del bombo.

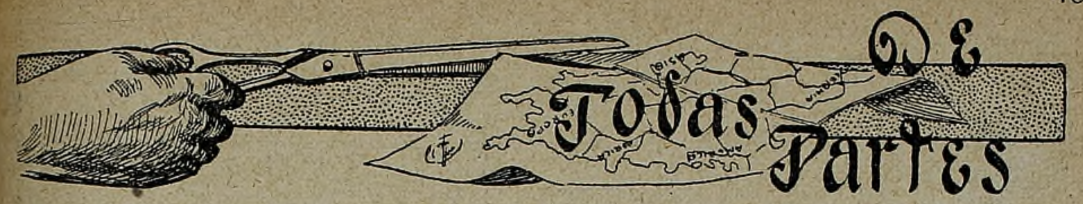


Y salió el emperador, hizo fuego á una liebre y... mató un tierno corderillo. Esta fué su única caza.

Salvo el debido respeto, en materia de caza y á pesar de lo que cuentan las crónicas, prefiero mi gato á un soberano cazador.


Tienda

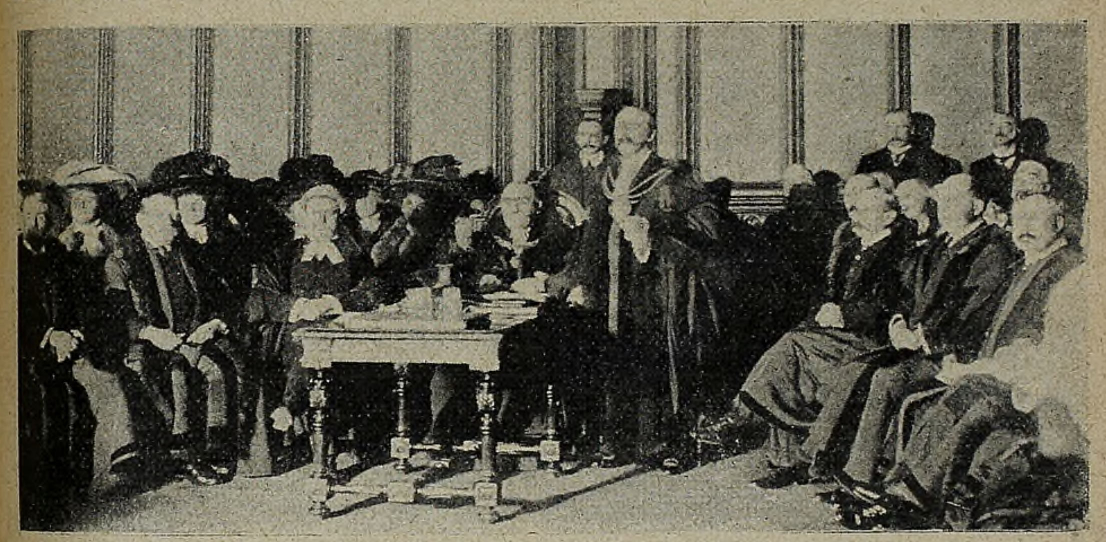

LA VERDAD SE IMPONE
EL REY DE LOS VINOS
VINO
CHIANTI MELINI

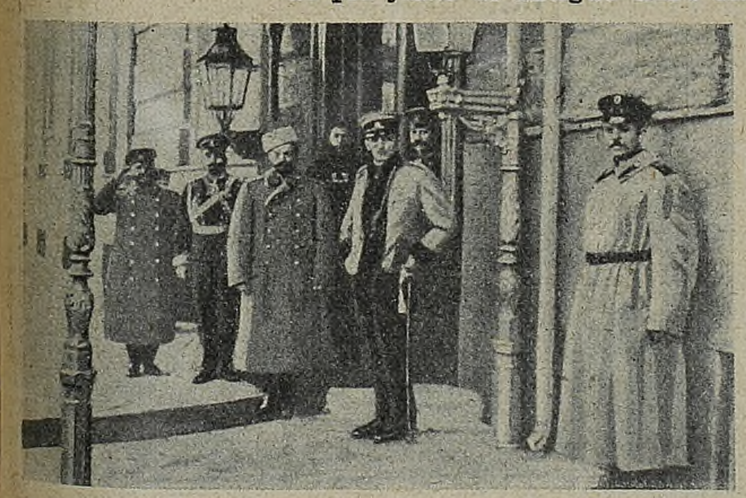



El banquete por la Alianza Servio-montenegrina, en Belgrado

Uno de los actos realizados en la actual agitación de la península de los Balkanes ha sido el banquete de la Alianza Servio-montenegrina, que se efectuó en Belgrado y que contribuyó á exaltar los sentimientos belicosos en uno y otro país.

—El nuevo Lord Mayor de Londres Sir Jorge Wyatt Truscott, elegido el 29 de septiembre, prestó juramento en la forma tradicional, celebrándose la procesión acostumbrada para entrar en funciones, el 9 de noviembre. Esta procesión, que resultó brillante, fué organizada por Mr. Louis N. Parker.

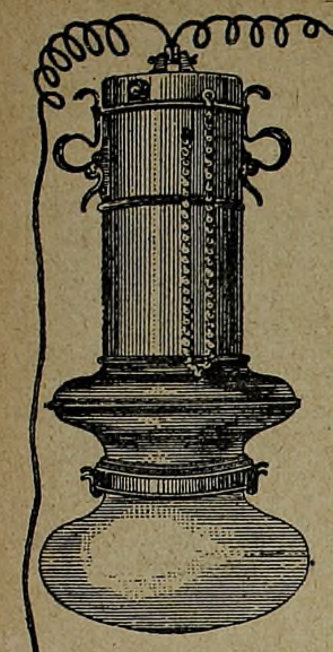

El juramento del Lord Mayor de Londres. Sir Jorge Wyatt Truscott, que está de pie junto al antiguo Lord Mayor

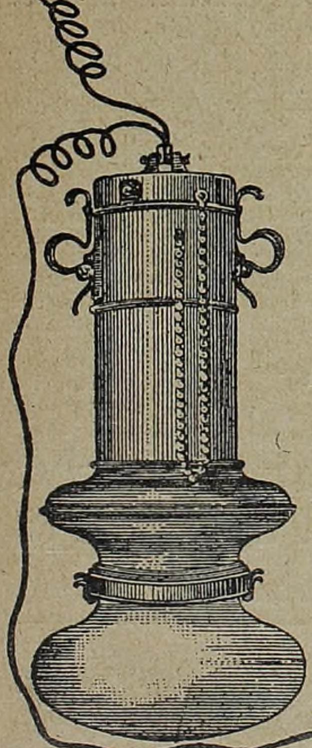

El príncipe heredero de Servia, en San Petersburgo

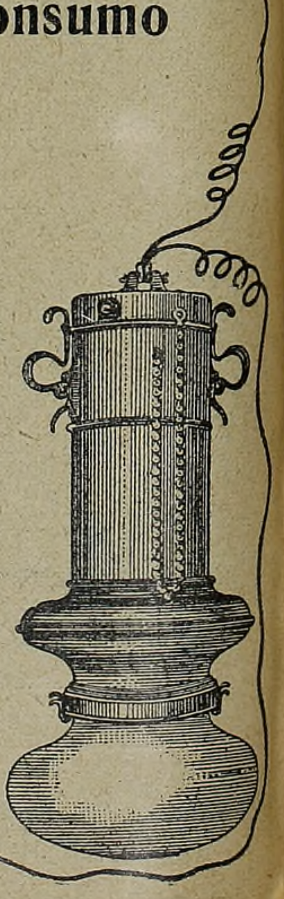
—Uno de los personajes que han figurado en la cuestión de los Balkanes es el príncipe heredero Jorge de Servia, que hizo un viaje á San Petersburgo en defensa de la causa de su país. El zar lo recibió muy amablemente y el huésped fué muy obsequiado durante la semana que pasó en la capital de Rusia.

Sin embargo, á su regreso á Belgrado parece que se mostraba partidario de la paz, lo cual indicaría que sus manifestaciones belicosas no fueron alentadas en la corte de Nicolás II.

(Sigue en la pág. 47).







Recientemente falleció en Inglaterra el general Sir John J. Hood Gordon, cuyo hermano gemelo, Sir Thomas Edward Gordon, es también general. Estos hermanos, nacidos en 1832, ingresaron en el ejército el mismo día. Los dos se distinguieron además como escritores, debiéndose al primero una historia de los Sikhs. La familia ha tenido muchos miembros militares durante el siglo que pasó.

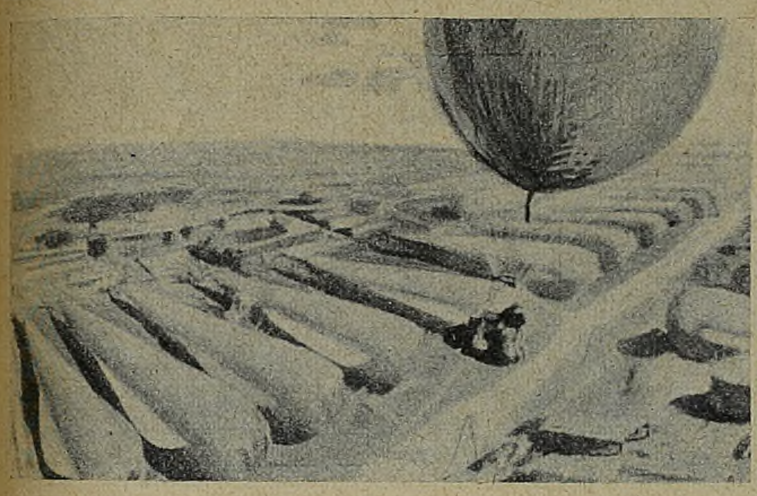
—Como una indicación de lo que preocupa la aeronáutica militar, y de las esperanzas que en ella se fundan, puede servir la nueva novela *La guerra en el aire*, del célebre escritor H. G. Wells. Reproducimos una ilustración de la misma, que representa la flota aérea alemana. Por más que se trata de una cosa fantástica, el asunto no deja de responder á un recelo más ó menos fundado del pueblo británico, á que han dado motivo los progresos de la aeronáutica en Alemania y el estado de las relaciones entre ambas potencias.

—Las últimas ilustraciones proceden de los Estados Unidos, mostrándonos una de ellas á una notable amazona del país y la otra, un detalle de la reciente campaña electoral.





Sir J. J. H. Gordon   Sir T. E. Gordon
Gemelos que llegaron á ser generales



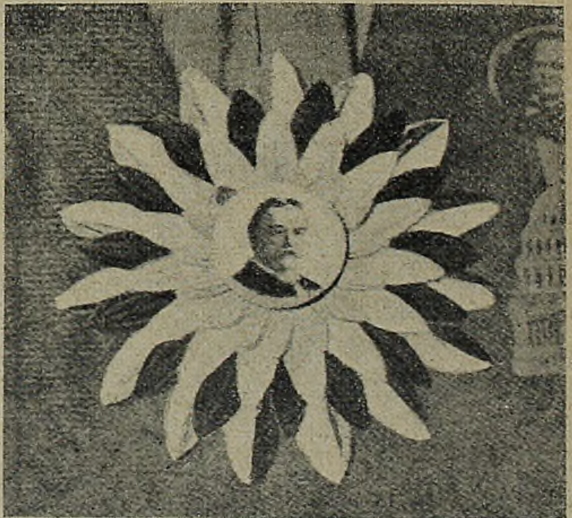
La escuadra aérea alemana en su parque secreto. Una escena novelesca



Sata Khan, jefe revolucionario de Tabriz (Persia).



Hazaña de equitación de una norteamericana



El distintivo de los republicanos con el retrato de Mr. Taft

(Sigue en la pág. 49).

ÚLTIMO AVISO

$ 700 m/n regalados.

El concesionario del ODOL, deseando retribuir á sus numerosos f vorecedores, ha decidido regalar entre ellos:

$ 700 m/n en premios

El día 1º de Enero de 1909.

Con este objeto se ha llenado un frasco chico de **ODOL** (½ frasco de $ 1.20) con granos de arroz (Carolina) (sin contar los granos) y se ha cerrado herméticamente, colocándolo en una caja de cristal que se exhibe actualmente en la Administración de "La Argentina".

A la persona que adivine con más aproximación el número de granos que contiene el frasco, se le darán $ 200 m|n. A los dos siguientes $ 50 cada uno. Luego cinco premios de $ 20 cada uno; veinte premios de $ 5 cada uno y 100 premios de $ 2 cada uno.

Este concurso estará bajo el cargo exclusivo de "La Argentina", y se contarán los granos de arroz el día 31 de diciembre de 1908, en la Administración de dicho diario, donde se deben enviar todas las contestaciones desde hoy hasta el 30 de diciembre, 10 p. m., última hora.

La única condición impuesta

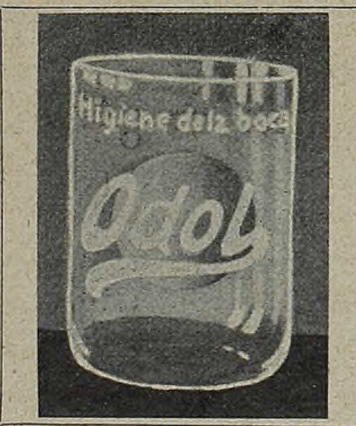
Mandar el cupón que describe **"Vaso Odol"**, el que se encuentra en cada paquete de **Odol**, con su nombre y domicilio y su solución escrita en letra clara. Toda solución debe venir dirigida:

Concurso ODOL
Diario "LA ARGENTINA", calle Maipú, 152 - Buenos Aires

Una misma persona ó cada miembro de familia de la República, entera, puede enviar varias contestaciones, pero cada solución debe venir sobre un cupón **"Vaso Odol"**, que acompaña todo paquete, original de un frasco de **ODOL**.

Esto es un facsimile del Cupón que se encuentra en cada paquete del ODOL.

Limpiándose los dientes y la boca diariamente con el ODOL, se tiene siempre un aliento agradable y una boca exenta de caries, lo cual es la condición más esencial para tener hermosa y sana DENTADURA.



"VASO ODOL"

En cada tocador debía haber un vaso para enjuagarse la boca con ODOL. Por su rótulo se distingue perfectamente, y no hay lugar á confundirlo con los vasos destinados á bebidas. Se evita, por tanto, que éstos puedan oler á agua dentífrica.

Se vende en todas partes.

Odol se vende en 45 naciones, usado por millones de personas. Recomendado por los mejores médicos y dentistas.

Compren en las Farmacias, Perfumerías ó Mercerías.
Frasco chico $ 1.20. — Frasco grande $ 2.

Único concesionario para el ODOL: ARTURO O. DIESEL, Reconquista 326 y 334 - B. Aires.

El rey Víctor Manuel firmó hace poco el decreto para la acuñación de una nueva moneda de cobre de 10 céntimos. El modelo para esta nueva moneda se debe al escultor Pedro Canonica y servirá también para la pieza de cinco céntimos que se acuñará más adelante. En el anverso lleva el retrato del rey con la inscripción: "Vittorio Emmanuele III re d'Italia" y en el reverso aparece Italia en una proa de nave, presentando con la mano derecha el ramo de la paz y extendiendo la izquierda sobre el mar, surcado por veleros en el horizonte.



La nueva moneda de 10 céntimos, italiana, modelada por el escultor Pedro Canonica.



M. Maurice Barrés pronunciando su discurso ante el féretro del cardenal Mathieu, en Nancy.

—Las exequias del cardenal Mathieu se celebraron en Nancy con toda pompa, habiendo pronunciado un notable discurso ante el féretro el académico M. Maurice Barrés. Delante del coche fúnebre iba monseñor Lucon, arzobispo de Reims. El cardenal Mathieu había nacido en Einville el 28 de mayo de 1839.

—Durante seis meses, Tabriz, el gran centro comercial del norte de Persia, ha desafiado al shah, habiendo derrotado los revolucionarios bajo su jefe Sata Khan, á todas las tropas enviadas contra ellos. Las luchas han sido recias y en una acción el número de los muertos y heridos pasó de 800. Otra vez, Sata Khan se vió atacado por 500 kurdos que luego se encontraron extraviados en las calles de Tabriz y fueron casi aniquilados con bombas, quedando los revolucionarios dueños del campo.

El jefe revolucionario cuyo retrato incluímos, ha dado muestra de habilidad en esta lucha, pues confió á cada uno de sus tenientes la administración de un barrio de la ciudad, haciéndolos responsables de los desórdenes que en ellos se produjeran. Además destinó sus mejores compañías bajo las órdenes de su teniente favorito Meshedi Abdullah, á la defensa de los barrios habitados por los extranjeros y los cristianos.

—La aparición en la orilla izquierda del Danubio, de nuevas fuerzas austriacas, causó en Belgrado una emoción indescriptible que pronto se comunicó á las otras ciudades de Servia. Hasta se ha formado en este país un cuerpo llamado "Voluntarios de la muerte", en el que se admiten mujeres que actualmente practican ejercicios, ya reunidas en escuadras especiales, ya confundidas en las filas con los voluntarios del otro sexo.



Revolucionarios victoriosos en Tabriz



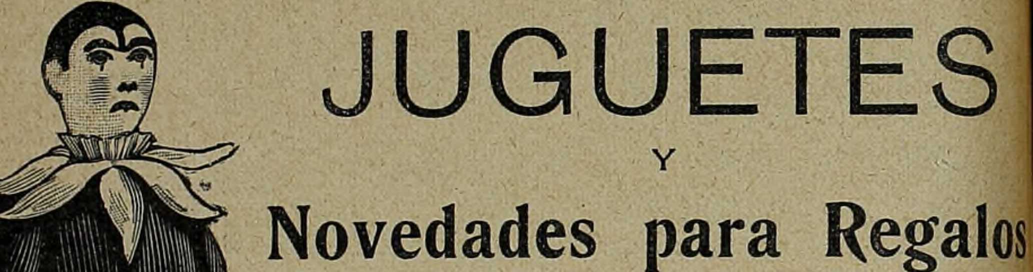
Servias del cuerpo "Voluntarios de la muerte"

(Sigue en la pág. 51).



EXPOSICION

DE



JUGUETES

Y

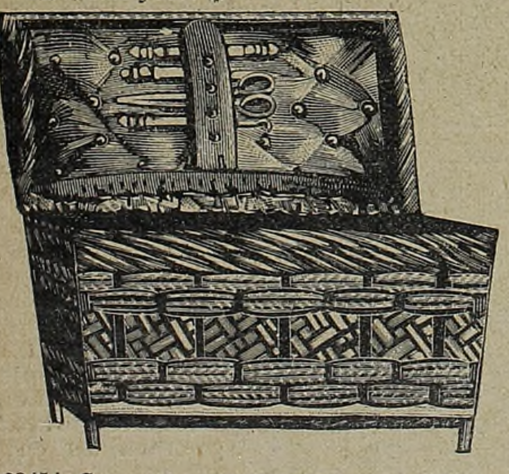
Novedades para Regalos

Grandioso surtido

en juguetes de todas clases, Juegos de Sport, Juegos de muebles para vestíbulo, Estuches finos, etc., etc.

Catálogo especial gratis.

18626 **Payasos** de paño, con música, $ 2.10, 1.75 1.50, 1.15 y.... $ **0.95**



22451 **Canastos** costureros con útiles, forrados en raso precios según tamaños, $ 3. 2.40 y $ **1.95**



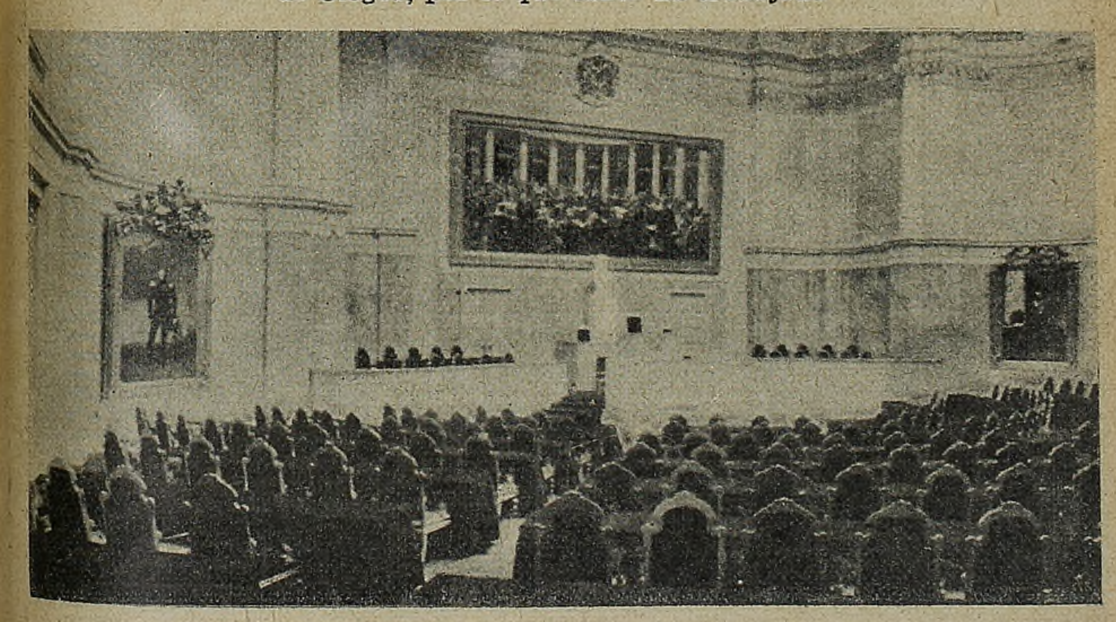
22474 **Cajas de juego** de paciencia con figuras, paisajes instructivo, como ser: mapas, etc., **Precio:** $ 2.[illegible]0, 2.10, 1.75, 1.40, 1.20, 0.95 y.......... **0.60.**



La cruzada contra la tisis en Irlanda. Lady Aberdeen, esposa del virrey, y su carro, partiendo para uno de los distritos más pobres



La reina de Rumania colocando en Bucarest la primera piedra del Gran Asilo de Ciegos, por el que tanto ha trabajado



Ensanche de la Cámara de Diputados rusa. La nueva sala del consejo de la Duma

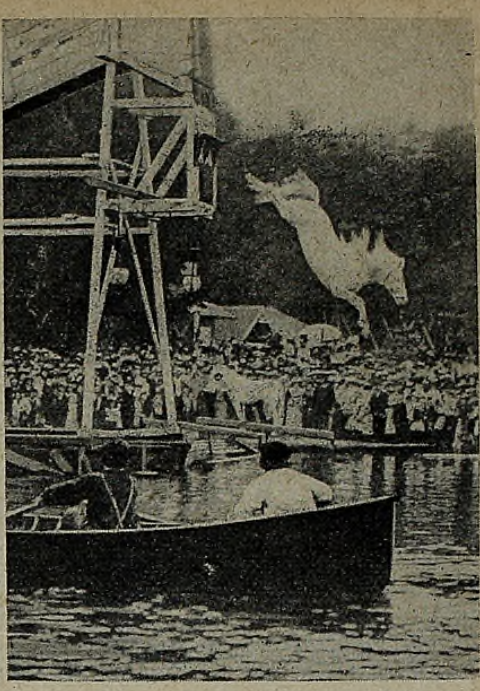
La reina Margarita en París



La reina Margarita, que durante su viaje en automóvil por toda Francia, visitando los lugares interesantes y monumentos artísticos, se detuvo algunos días en París, recorría todas las mañanas los boulevares centrales con su dama de honor, haciendo compras y observando el movimiento de la gran capital.

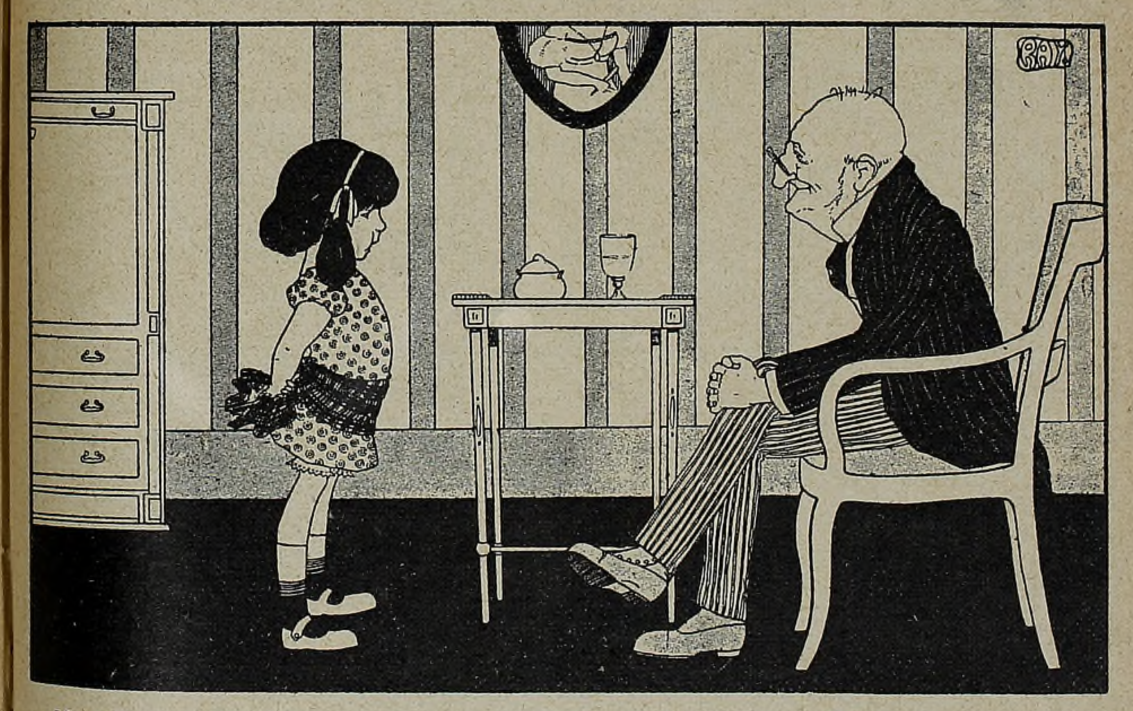


Un anciano profesor de música de Nueva York, ha logrado á fuerza de constancia, y probablemente de hambre, llegar á tocar á la vez el violín y el violoncelo, ejercicio artístico con el cual conseguirá probablemente resolver el difícil problema de la vida.

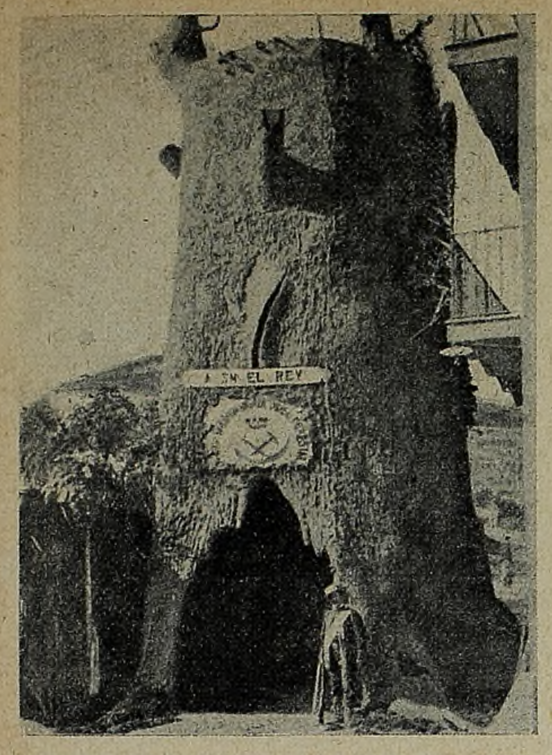


Los caballos zabullidores, espectáculo original que recrea actualmente á los norteamericanos en Coney Island. Los caballos han sido amaestrados para este ejercicio con gran paciencia y se arrojan desde una altura de 10 metros.

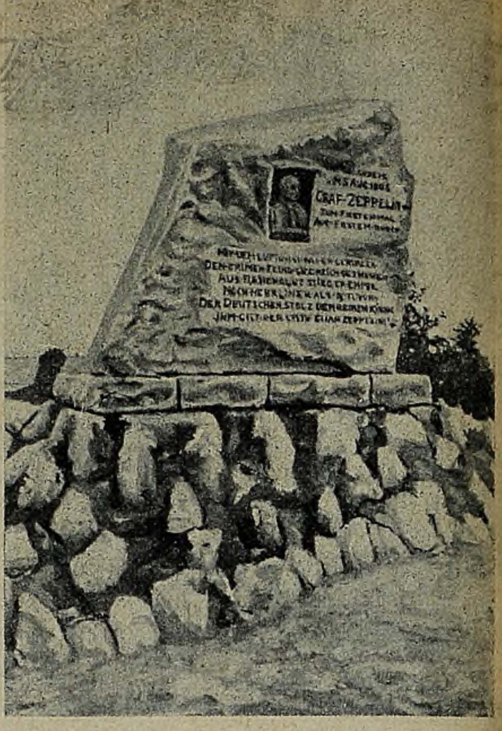
"Examen casero"



Abuelo.—¿A quién quieres más: al primito Toto ó á mí?
Chula.—A Toto porque es mi novio y sus besos no me pinchan la cara como los tuyos.
Abuelo.—Y después de Toto ¿qué es lo que más te gusta?
Chula.—Negrita mi muñeca rubia y los bombones dulces y más que todo, las alhajas de "La Esmeralda", Esmeralda 421, donde Toto me ha prometido comprarme el anillo de compromiso.
Abuelo.—Estoy satisfecho de tus adelantos ya que sabes distinguir las casas serias y baratas.



Arco erigido en honor de Alfonso XIII en "La Pobla de Lillet" (Barcelona) por la primera División Hidrológica-Forestal, proyectado y dirigido por el ingeniero de Montes don Santiago Pérez de Argemí.



Monumento elevado cerca de Echterdingen, en honor del globo "Zeppelin" número 4, en el mismo sitio donde ocurrió la catástrofe del famoso dirigible alemán, que ha sido sustituído por otro del mismo inventor.

CASA ESCASANY — Florida 84/88, y Perú y Rivadavia

Sucursales: Tucumán y Mar del Plata.

Serie PBT

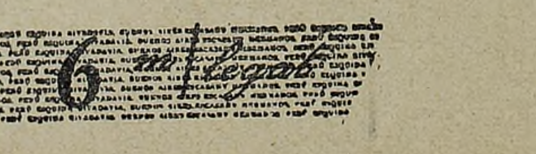
Nº 092434

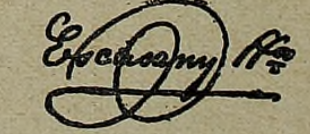
Buenos Aires, 19 de Diciembre de 1908

Los Señores Escasany Hnos

Declaran que este documento da derecho á su poseedor para obtener (por una sola vez).

un lindo reloj de acero, niquel ó metal artístico, extra chato á vidrio, marca "Escasany Watch" garantido por cinco años, con solo agregar á su presentación la suma de seis pesos m/r (con exclusión de marquillas de cigarrillos). Dicho reloj podrá ser remitido á cualquier punto de la República sin recargo alguno.

$ 



Perú esq. Rivadavia y Florida, 84/88

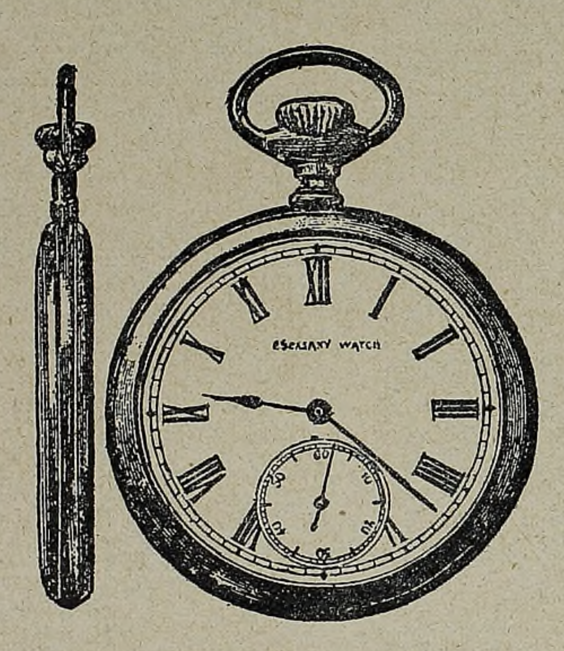
Pídase de acero, niquel ó metal artístico

Reservado para endoso

....

....

....



NOTA.—Deseando hacer conocer uno de los productos de nuestra especial fabricación, damos esta facilidad á nuestros clientes para que puedan adquirir un reloj superior por un ínfimo precio, siendo para ello indispensable la presentación de esta hoja y la suma que se indica á la vuelta.

Sírvase anotar aquí su dirección lo más claro posible.

Sr...

Calle..

Población..

F. C...

Este documento sólo tendrá valor hasta el 28 de Febrero de 1909 y no da más derecho que para la adquisición de un reloj solamente.

Las exequias del gran duque Alejo de Rusia



Cuatro pabellones de la marina rusa llevados por oficiales delante del féretro



La carroza fúnebre desfilando por las calles de París, escoltada por marinos rusos y franceses



La familia imperial en el cortejo

Importante para las Señoras

¿Ha usado usted el **AGUA BLANCA CASANOVAS?** Sabe usted:
¿Que destruye las **Pecas, Paño, Manchas, Granos, Barros, Puntos negros, Manchas de viruela?**
¿Que hermosea y suaviza el cutis devolviendo á la piel su frescura y colores naturales?
¿Que los principales médicos de nuestra Facultad acreditan su bondad incuestionable?
¿Que ha obtenido el **Gran Premio** en París en 1906 y el **Primer Premio** en Montevideo en 1907?

¿NO?

Pregunte usted á alguna señora de su intimidad que la use y su respuesta será la que podrá mejor convencer á usted del éxito obtenido.
Pídase nuestra preparación por su nombre completo:

Agua Blanca "CASANOVAS"

NO SE ACEPTE OTRA



Como garantía de su legitimidad, exíjase en la estampilla unida á la de específico, el nombre de nuestro producto y el de sus fabricantes, la que va colocada en la parte superior de la cubierta externa.
Se remiten prospectos á quién los solicite á vuelta de Correo.
Se atienden pedidos por Correo y Villalonga.
En venta en todas las Droguerías, Farmacias, Tiendas y Perfumerías de las Republicas Argentina, Uruguay, Paraguay. Chile y Perú: calle Baquijano 295. En el Reino de Italia: Luigi Traversaro e figli; Camogli, Via XX Settembre 1, 2 y 3 (Génova).



Jabón "Casanovas"

Insuperable para el tocador y el baño de los niños

PRECIO: **$ 0.50 m/n**

JOSÉ CASANOVAS MOURE é hijo
FABRICANTES

Depósito General: HUMBERTO I°, 1443 - 47 — Buenos Aires



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR:

EUSTAQUIO PELLICER

Año V — Buenos Aires, 19 de Diciembre de 1903 — Núm. 214

Zapallolalgia

—¿S. E.?
—Acaba de llegar de Córdoba y le duele mucho el cofre.
—¿El cofre?
—Sí, el cofre que guarda la pasta divina con que se elabora el pensamiento.

Charlas del pebete



Tres fueron, tres, los discursos del vice—tres fueron, tres y á cual más infelice—y lo digo en verso, porque, para prosa, ya basta y sobra co i la de esos modelos de lo que no se debe hacer jamás para que salga, como es debido, una pieza oratoria.

Justo es, sin embargo, confesar que en la crít ca d esos discursos están cargando los periódicos la mano, mucho más de la cuenta. Yo no soy de los oficiosos y mi afecto, puramente platónico, hacia el vice, no me impide reconocer que, como gobernante, lo hace y lo d ja hacer, bastante mal. Pero no me parece equitativo que le analicen y desmenucen como orador; cuando el hombre, la verdad s a dicha, nunca se ha tenido por un Demóstenes. El habla ó lee todo lo largo y tendido que puede, pero, en su fuero interno, ha renunciado desde hace muchos años al papel de electrizador de muchedumbres y apenas si aspira á que un don Neftalí cualquiera del porvenir, coleccione sus mensajes y masajes regen radores en alguna recopilación para abuso de los parlamentos, como podría coleccionar fallos de la Suprema Corte, jurisprudencias sobre terrenos fi cales ó cualesquiera otras amenidades por el estilo, que nadie lee, pero que hacen bulto en toda biblioteca y que se toman por ediciones enteras, á c ncuenta pesos el ejemplar, garantido contra curiosidades y hasta contra roeduras de lauchas eruditas.

Tampoco encuentro ajustado á la equidad que traten de poner en solfa á don José, en cuanto á literato Como él dice muy bien, en el seno de la intimidad y de la confianza, gracias á Dios, nunca se ha tenido que ganar el pan de tan triste manera. No tiene que responder ante la posteridad de ningún volumen de poesías, ni tiene dramas ó novelas en su armar o, ni es autor de más cuentos que el de la regeneración electoral, emborronado en un momento de buen humor y que, pr ciso es reconocerlo, no careció de escenas cómicas y de episodios regocijados. Si algo escribe—pues no faltan env diosos que hasta esa modesta gloria tratan de negarl—lo hace sin pretensiones y por afición, como esos pianistas que no conocen el solfeo y dejan que los dedos vayan por donde les dé la gana, ó esos payadores que largan r dondillas y décimas, sin haber saludado ninguno de esos indigestos librotes que maldita la falta que hacen, para escribir ó recitar versos espontáneos y malos.

Tomar para la farra al egregio vice porque no adolece de achaques literarios, es una in quidad, tan palmaria como tener en menos á un porrón porque no sirve para fabricar flores artificiales ó mirarme á mí por encima del hombro porque no haya podido resolver la cuestión de Bosn a á gusto de austriacos, turcos, búlgaros, servios, italianos y montenegrinos. No necesitó Alejandro Magno hacer versos decad ntistas para labrarse una reputación, ni Shakespeare resolver la dirección de los globos para alcanzar cierto renombre, ni Zeballos ser poeta, ni cosa por el estilo, para crear *El bagual del diablo*.

Y, prescindiendo de estas razones de equidad, he de decir muy alto, en obsequ o del vice y sin ánimo de que me lo agradezca, que sus tres discursos de Córdoba podrán ser infumables y lo son sin duda, pero acreditan su laboriosidad; porque nada cuesta más trabajo que hacer muy mal las cosas. Hacerlas mediocres ó malas, es propio de medianías, pero lo muy malo no está al alcance de todo el mundo, lleva el sello del gen o, con signo negativo, y esa marca de genio de mil demonios aparece bien clara en las tres elucubraciones cordob sas del gran vice José de Córdoba; que no todos han de ser Gonzalos, ni capitanes.

La que pronunció al apedrear ó poner la primera piedra al manicomio modelo, tiene frases que no se le ocurren á cualquier decadentista. Eso de llamar á la calavera "cofre que guarda esa pasta divina donde se elabora el pensamiento" es como para dar envidia á Tartabul y consortes. Lo de "el prisma misterioso del dolor que exalta las perturbaciones de la razón y descompone su luz en el iris extravagante de los delirios" es capaz de hacer babear de admiración á muchos jovenzuelos verlainianos, meterlinckosos y delicuescentes. Hay que reconocerlo, don José se las trae; no es el regenador vulgar que muchos suponen, tiene sus ráfagas y hasta sus ramalazos. Y además, es lo que llaman los malabaristas de partes de la oración "un sugestivo". Su política incoherente hace abrir la boca sin venir á cuento y la lectura detenida de sus discursos produce delirio de persecuciones y es capaz de poner vesánicos á Cabred y á Ramos Mejía—no el ministro sino el historiador de la chifladura.

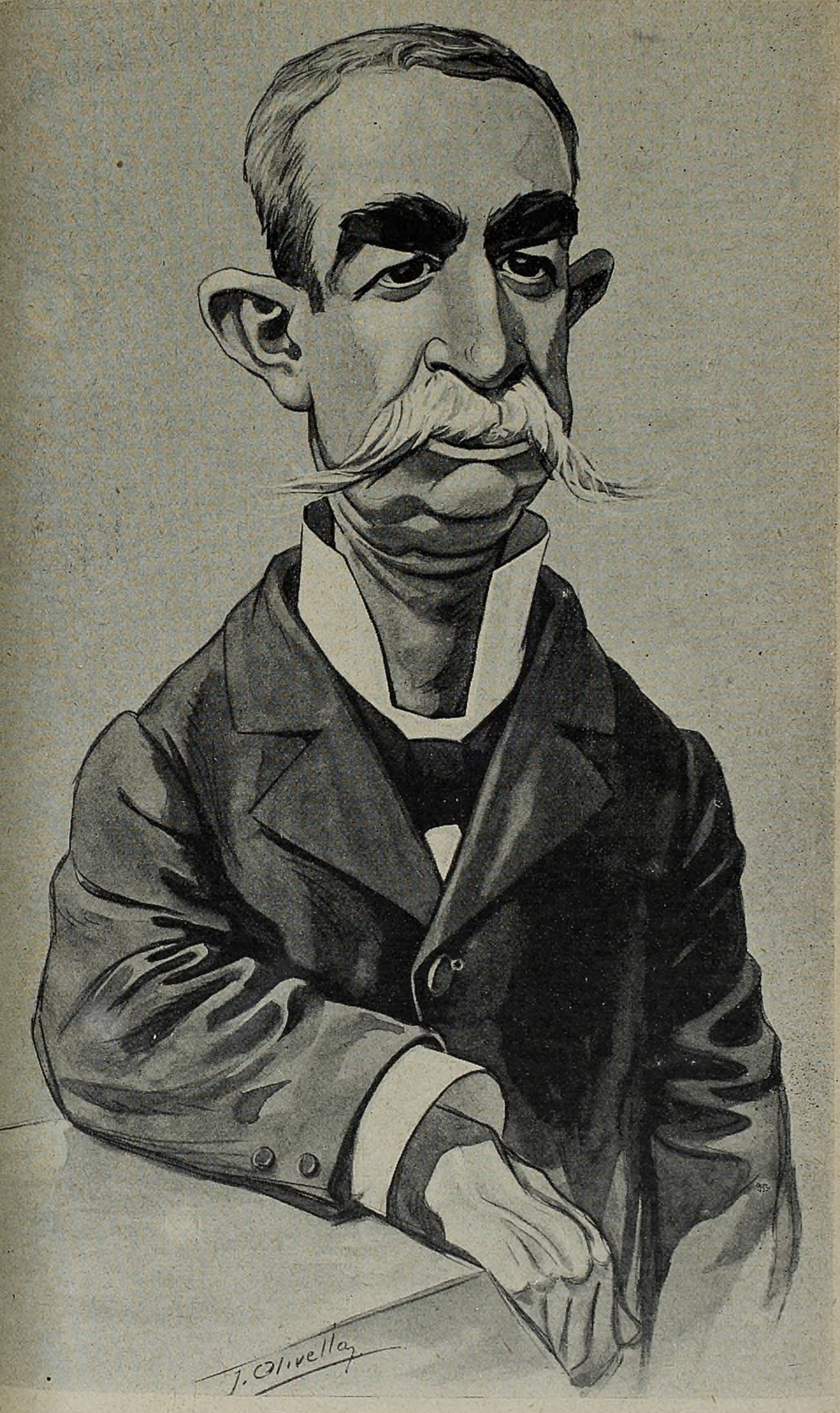
Por eso, la apertura de un manicomio en Córdoba por don José, tiene, además de mucha enjundia simbolista, el carácter de una especie de reparación.

Emulando, como pocos,
á Robres, en sus di lates,
hace las casas de orates;
pero antes hace los locos.

P B T.



Dr. Julio Deheza



Este, lector (por si á tu
curiosidad le interesa)
es el rector de la U-
niversidad cordobesa.

Ripios presidenciales



Hasta ahora, viendo las pocas ganas que tiene de trabajar el paciente del doctor Penna, el Pílades de Posse y el jefe de los ocho ministros, estaba yo cada vez más firme en mi convicción de que "la ociosidad es madre de todos los *vices*".

De hoy en adelante, cuando me digan que el nuestro se ha encerrado en su despacho para hacer algo que no sea descabezar el sueño, voy á renegar de la familia, porque ¡caramba! yo no sé qué es peor, pero prefiero, mientras este hombre nos mande, la paralización administrativa en todas las ramas del gobierno, en que anidan tantos pájaros gordos, á lo que me pasa siempre que el vice se pone á hacer el ejercicio con la pluma ya sea para escribir un decreto, para componer un discurso ó para rascarse el cogote.

Al día siguiente después de leer lo que ha escrito, no me quedo lo mismo que si hubiera leído mi sentencia de muerte, pero tengo que ponerme en las sienes rodajas de papas, meter los pies en un baño de agua caliente con ceniza y ponerme sinapismos en las pantorrillas, y ya no puedo salir de casa ¡La jaqueca! una jaqueca horrible me acomete y pienso con ira en que mientras yo padezco tanto por su culpa, él continúa figurándose que sólo se sienta en el sillón presidencial, que le sobra por todas partes, cuando en realidad lo tenemos sentado en la boca del estómago, todos los ciudadanos.

Yo, cuando me dijeron que iba á Córdoba á colar los grados, banquetear y poner piedras fundamentales, me eché á temblar. "¡Tres discursos!" — pensé, — como el que piensa y dice: "¡Cuatro tiros!" Maldije el telégrafo, y la imprenta, esas dos grandes conquistas de la civilización, porque servirían en este caso como vehículos del contagio, y sentí no ser analfabeto, y ciego y sordo.

Yo, sin ser un héroe, no me tengo por cobarde. He realizado varios actos de valor de que muchos no son capaces. Baste decir que he leído el *Dante*, aunque no sin pestañear. Pestañeando y me han quedado fuerzas para el *Diccionario Geográfico y Estadístico* y para *El Bagual del Diablo* y la *Revista de Derecho, Historia y Letras*.

Sin embargo, el peligro ahora, me puso los pelos de punta, y como son pocos, mi cabeza parecía un alfiletero. ¡No! Francamente, yo no sirvo para que me pongan delante esos tres hijos intelectuales del vice, criados á campo suelto, y en libertad. Prefiero la doma de potros.

No hubo remedio. El telégrafo y la imprenta, los han traído á Buenos Aires y ahí los tenemos, resistiéndose al freno de la gramática y apeando al sentido común.

El estilo del vice, es de los que se cantan con guitarra. Hay quien ha dicho, en tono de censura benévola, que sus imágenes ó figuras de dicción, rebuscadas y violentas, son otros tantos *gongorismos*. Lo tengo por errata de imprenta. Góngora valía mucho hasta en sus extravíos. Dígase que son *gargarismos* para ponernos de acuerdo.

Porque, vamos á ver, eso de llamar á los banquetes, *asambleas de comensales heterogéneos*, no se le ocurre á mi cocinera, ni al que asó la manteca. Pues á él se le ocurrió como se le ocurre decir que los cordobeses han salido á recibirle *con el corazón abierto*, que es una de esas figuras que parten los corazones.

Las ciencias, según el vice, no pueden detenerse, cosa que ya hemos oído en el teatro cuando el boticario de *La Verbena de la Paloma* canta aquello de

> Hoy las ciencias adelantan
> que es una barbaridad';

pero más lo es, añadir que no se detienen en *el camino de la rotación sin fin*. Al leer esto, sentí un dolor horrible en el cráneo, como si me lo estuvieran partiendo *por gala en dos*, con una sierra de esas que se llaman también sin fin. Decir tales cosas á los graduandos, no tiene perdón de Dios, porque es fiar demasiado en la nobleza propia de la juventud. Bueno que en punto á rotaciones el vice le diga á Van Gelderen que se eche á rodar. Van Gelderen porque le quiere, le obedece y *roda*, pero los demás no.

Otro cualquiera, después de hablar así de la política, de las ciencias, de la culinaria y de lo que en la sección de avisos se titula *Animales y rodados*, se quedaría satisfecho diciendo: "Ya he destrozado bastante!" pero por desdicha, no ha sido así. Quedaba el tercer discurso, *le mot de la fin*, el de Oliva, el de los locos. ¡Qué insensatez!

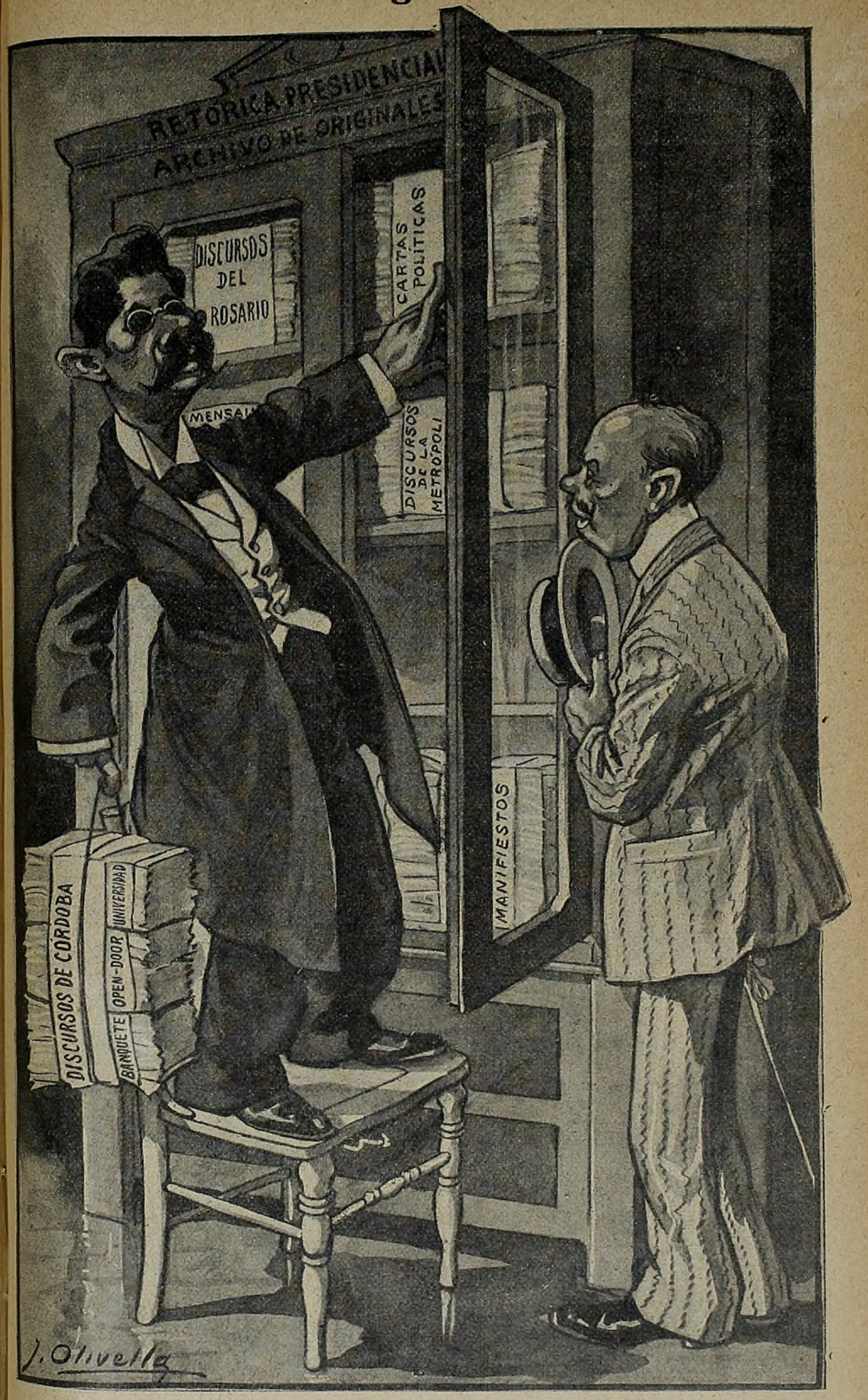
Ahí echó la piedra fundamental y echó el resto. Ahí es donde dijo que una cosa es la universidad y otra una casa de orates, y averiguó que el limbo es de color *gris* y que el pensamiento es *una pasta que se guarda en un cofre*, idea que no se le hubiera ocurrido á ningún maleta. Ahí afirmó que "los antiguos héroes llevaban un cortejo de mutilados é inválidos".

¡Dios Todopoderoso! Hagamos con los tres discursos uno solo y lean ustedes. Copa en mano, como la sota de la baraja, se levanta uno y dice:

"Señores: Voy á brindar en esta asamblea de comensales heterogéneos, á la que he venido por el camino de la rotación sin fin, de frac, corbata blanca y corazón abierto. El limbo es gris, yo estoy en el limbo y me van á poner verde, pero mi cabeza es un cofre donde guardo las ideas en pasta. Señores: por los héroes de la antigüedad á quienes cortejaban los mutilados y los inválidos, por las puertas abiertas por el *Opendoor* y por el *opoponax*."

EL DEL VERDE GABÁN.

Latografía



El doctor Clarós.—¡Y luego dicen que no trabaja el presidente! Aquí tiene usted los tres últimos discursos que representan 189 carillas.

El visitante.—¿Carillas? ¡Muy caras! Se ha olvidado usted de que esos discursos le cuestan 100.000 pesos á la Intendencia de Guerra.

Recortes ilustrados



"Al comenzar el vice su discurso en el acto de la colación de grados, una bandada de murciélagos hizo irrupción en la sala del teatro Rivera Indarte."



"En la casa de don Eleazar Garzón, donde se alojaba el doctor Figueroa, una sirvienta se cayó de un altillo, hiriéndose de gravedad."



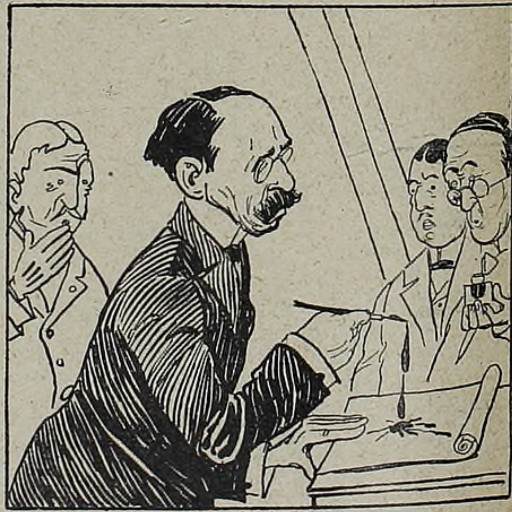
"Como al gobernador de Santa Fe se le extravió la valija, el introductor de ministros tuvo que facilitarle ropa suya, viéndosele al doctor Echagüe ostentar el precioso pantalón de rayas que el barón De Marchi lució en la calle Florida."



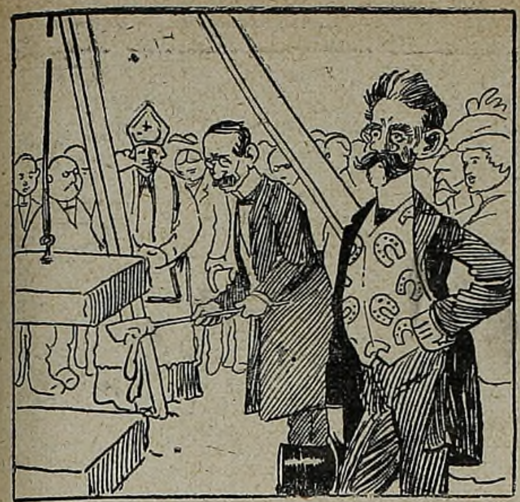
"La vestimenta del público asistente á las fiestas de Córdoba resultó de una variedad y extravagancia extraordinarias, pues pudo verse allí toda la gama de smokings, fracs, levitas y jaquets, cortados á la moda de todas las épocas."



"La intervención del comisario Pereira, cortó á tiempo un incidente entre el negro Liberato y el profesor Ganghi, á quien dijo el primero que más valía ser negro por fuera que por dentro."



"Al firmar el acta que se colocó en la piedra fundamental del Open-Door, el vice dejó caer sobre el pergamino una gran mancha de tinta que dejó el documento como la cara de Liberato."



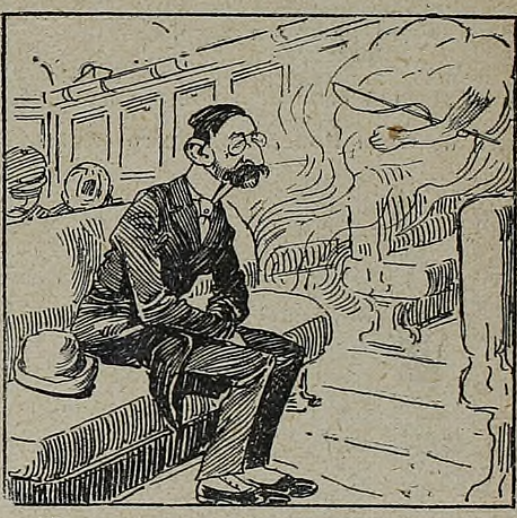
"En el acto de la inauguración del Open-Door, el gobernador de Córdoba, doctor Ortiz de Herrera, ostentaba un chaleco de fantasía en cuyo fondo brillaban grandes herraduras azules con clavos amarillos."



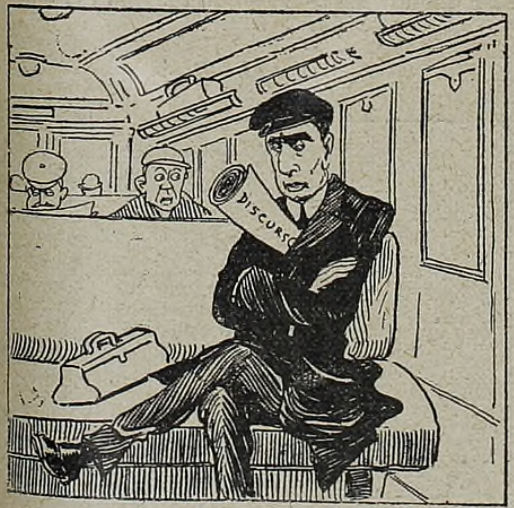
"Al regresar de la ceremonia del Open-Door, el ministro Betbeder perdió el coche, viéndose obligado á hacer á pie el trayecto hasta el tren, caminando no menos de veinte cuadras por un campo sembrado de alfalfa."



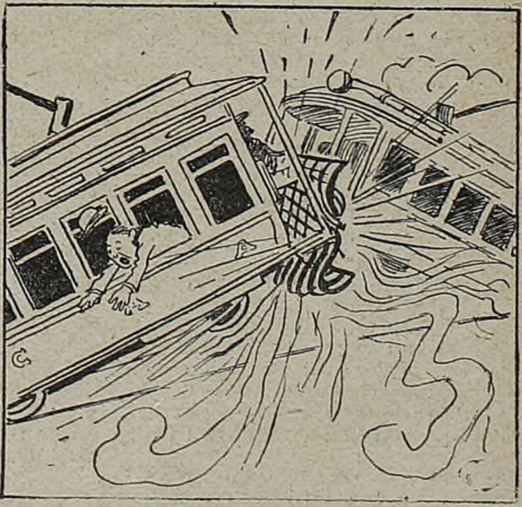
"El hombre más gracioso del viaje ha sido el director del Hospicio de las Mercedes, doctor Cabred, quien con sus chistes, cuentos y ocurrencias, mantuvo á su auditorio en una constante carcajada."



"La nota triste y silenciosa del viaje, correspondió al doctor Achával, que no habló casi nunca y casi siempre miraba extático, recordando la Morgue y el brazo del cadáver del cochero Piñeyro."

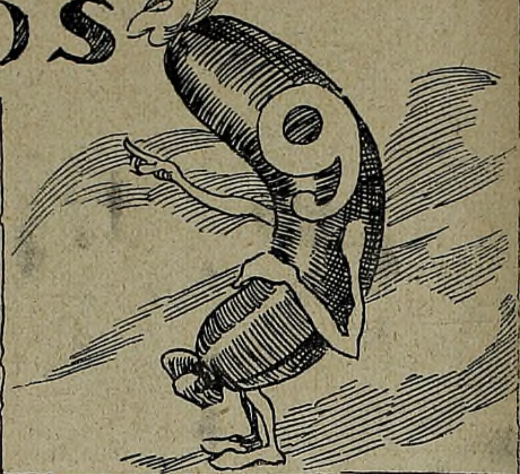


"El ministro de Instrucción Pública, doctor Rómulo S. Naón, hizo el viaje de regreso con el ceño fruncido, atribuyéndose su melancólico y avinagrado talante á la contrariedad de no haber podido desembuchar sus discursos."

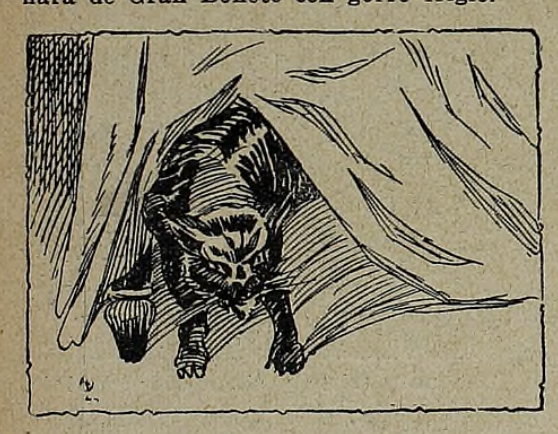


"Al ponerse en marcha el automóvil presidencial en la estación Retiro, chocaron dos coches de la Metropolitana y del Anglo-Argentino, víctimas de la fatídica influencia del viajero y de la comisaría 13.ª, que estaba de servicio."

con los



Tres discursos el vice les ha espetado,
y al vice tres discursos le han escuchado.
¡Qué tragaderas,
ó entendederas!...
¿Y habrá quien niegue ahora que son cor-
los cordobeses? [teses
Porque fueron tres "latas" fenomenales,
plagadas de promesas, humo de pajas,
con esas dimensiones presidenciales
que cuadra á los sermones, y á las mor-
[tajas.
¡Ya es aguantar! Cualquiera se escandaliza
leyendo esos desbordes de prosa hueca,
cada uno de los cuales "se la da seca"
al trozo más bizarro de longaniza.
Y el más paciente,
forzosamente
sufre desmayo
con su lectura,
pues se figura
que moralmente
¡te parte un rayo,
Literatura!
A Roosevelt promete plagiar en todo,
si no llega á eclipsarlo con su prestigio,
porque á su modo
hará de Gran Bonete con gorro frigio.



Ungir á un candidato de su confianza
con el bastón de mando y el candelero,
resuelve tan campante, con la esperanza
de ser mentor, sin duda, de su heredero.
Que al pueblo le repugne su candidato
no le interesa...
Si el gato queda siempre bajo la mesa,
¿por qué ha de ser el pueblo mejor que
el gato?
¿Que acaso se enfurruñen los radicales?
Lo siente mucho,
pero él no mata ensueños angelicales,
ni ha de cortar las alas al Aguilucho.
Y, pues presiente,
naturalmente,
que el periodismo
cambie el ambiente
si mete baza,
su patriotismo
creará el mutismo
de la mordaza.
Y habla de libertades y garantías
para que en los comicios no haya chan-
[chullos,
como si así acallase las griterías
y los murmullos,
que el fraude ha levantado por todas
[partes,
y habrán de levantarse continuamente,
mientras haya este lujo de malas artes
que es rasgo del gobierno perennemente.

Lo cual prueba que el vice, con tono
[austero
quiere tapar sus obras con un harnero.
Justicia, patriotismo, lealtad, pureza,
respeto de las leyes é instituciones,
son cosas que no tienen pies ni cabeza
en esas estupendas lucubraciones.
Que no ha querido
ni por descuido
mostrar la hilacha,
dice un muchacho
muy vivaracho,
que no se empacha
con oratorias
indefinidas,
ni candideces
que hacen las veces
de vanaglorias
liberticidas.
En Córdoba todo eso le han escuchado,
y, sin chistar siquiera, lo han aguantado,
dando ¡oh, témpora!- prueba del más
recogimiento. [atento
Aquí se sabe, en cambio, que hay una
["clave"
para poner en claro sus intenciones,
y que es el criptograma tanto más grave
cuanto que envuelve arteras maquina-
[ciones.
La clave es "Maquiavelo"... Pero, me
[mueve
á broma el humorismo que al vice anima,
porque me huele á plagio de *Con los nueve*
de Félix Lima.

JULIO S. CANATA.



En el dique de San Roque



El padrino de la candidatura de Roque Sáenz Peña, contemplando la famosa "Peña de *Sáenz* Roque".

La liga del Sud

Los rosarinos han formado una liga para desligarse de Santa Fe, por aquello de que un clavo saca otro clavo.

La "Liga del Sud" se debería llamar más bien Liga de los Desligados.

Esto me recuerda el título de una sociedad que proyectaba fundar un amigo mío: "Unión de matrimonios desunidos".

No comprendo, francamente, que para no ir á medias con Santa Fe, los del Rosario hagan una liga. ¡Si las ligas son para asegurar las medias!

El hecho es que el Rosario, con diez departamentos santafecinos, constituyeron la Liga del Sud para hacer una cruzada en pro de la autonomía municipal y del ejercicio del sufragio.

Como se ve, es un rosario completo, con diez Avemarías (que son los diez departamentos santafecinos), varios padre-



nuestros (ó padres de la patria en perspectiva), y en el remate una cruz - ada.

La sarta de cuentas del rosario... ese es el problema, las cuentas del Rosario. No están bien enhiladas todavía, y las cuentas más gruesas aún no se han colocado en el lugar que les corresponde, que es al final de cada decena, ó sea después del número 9, sin aludir al despacho famoso.

No se han podido atar los cabos en el remate del rosario, porque hay opiniones encontradas respecto al monto de las cuentas.

El ministro de Hacienda señor Arzeno, no le ve la punta al Rosario y saca las cuentas que le parece del hilo, asegurando que los rosarinos producen una renta inferior á lo que gastan, como el vice, dicho sea sin tratar de dilapidador al hombre de las lápidas.

En cambio los rosarinos ligados dicen que contribuyen nada menos que con el setenta por ciento á las rentas de la provincia de Santa Fe, y de ello dan fe con números.

En efecto, el doctor Lisandro de la Torre, presidente de la liga, lo demuestra con cifras; pero con cifras que no tienen clave escrita para su interpretación y que están al alcance del menos versado en criptografía.

"Son los datos oficiales que el mismo señor Arzeno dió á conocer antes de la formación de la Liga del Sud", dice el doctor de la Torre, asombrado, sin parar mientras en que la liga aprieta, dificulta la circulación de la sangre é interrumpe los movimientos de las extremidades inferiores. ¡Y quién sabe si el señor Arzeno hace las cuentas con los pies y por eso ahora no le sale la cuenta!

Hay que considerar también los diferentes puntos de vista en que cada uno se coloca.

Es de suponer que el presidente de la liga, doctor de la Torre, desde su apellido verá las cuentas á mayor altura que el señor Arzeno, y ahí puede estar el secreto de la disparidad de opiniones respecto al tamaño distinto que cada cual les atribuye.

En Santa Fe trataron de quitar importancia al movimiento popular del Rosario, asegurando que no eran más que una docena de locos de atar los que andaban en la ligadura; pero por si acaso, el gobernador vino á conferenciar con el vice sobre el asunto. El señor Echagüe quiere echar agua al fuego, amenazando á los rosarinos con *boycotear* su comercio. El señor Echagüe es de los que tienen el Rosario al cuello y el diablo en el cuerpo.

Dijo que venía al enlace del doctor Pera y resultó que no era ese enlace el que le preocupaba, sino el desenlace de la liga. Comprende que las ligas de moda tienen lazos y teme caer en el lazo de la liga del Rosario.

Con este Rosario el señor Echagüe pierde le cuenta de los credos y de las salves.

No ve la salvación.

La cruz es demasiado pesada y teme encontrarse detrás de la cruz al diablo con su bagual dando corcovos, y salir él crucificado después de llevar la cruz á cuestas.

Le propuso al vice erigirse en sumo pontífice y organizar él otra cruzada contra los infieles rosarinos, concediendo indulgencias en forma de credenciales á los que le secundaran en sus propósitos.

Pero el vice, cuando oyó hablar de cruzadas, se cruzó de brazos, se encogió de hombros, y le dijo que su situación era delicada (la de los dos) y que se pusiera en cura lo más pronto posible.

Con eso el señor Echagüe se encuentra en este dilema:

Si suprime la liga, se le caen las medias; y si no suprime la liga, se caerá él.

Varios millares de rosarinos se han adherido á la Liga del Sud.

¡Qué liga!

¡Qué piernas hay en el Rosario!

Alguno va á ligar algo bueno con la Liga.

Por ejemplo, las futuras autoridades municipales del Rosario, que por cierto deberían darse por ofendidas, porque los tratan de chingolos.

¡Quieren cazarlos con liga!

Sólo faltaría que después resultaran con exceso de liga, y hubiera que retirarlos de la circulación como monedas defectuosas.

Hay que saber batir el cobre con el oro, para que la moneda tenga los quilates que marca la ley.

¿Sabrán batir el cobre los rosarinos?

¿Los excomulgará el arzobispo por separar el rosario de la Santa Fe?

¿Terminará la Liga del Rosario como el rosario de la aurora?

Allá veremos.

Por lo pronto, la liga ya tiene compañera.

En Bahía Blanca ha surgido otra Liga del Sud.

¡Buen par de ligas!

SERRUCHO.



FESTIVAL DE LAS DAMAS DE MISERICORDIA

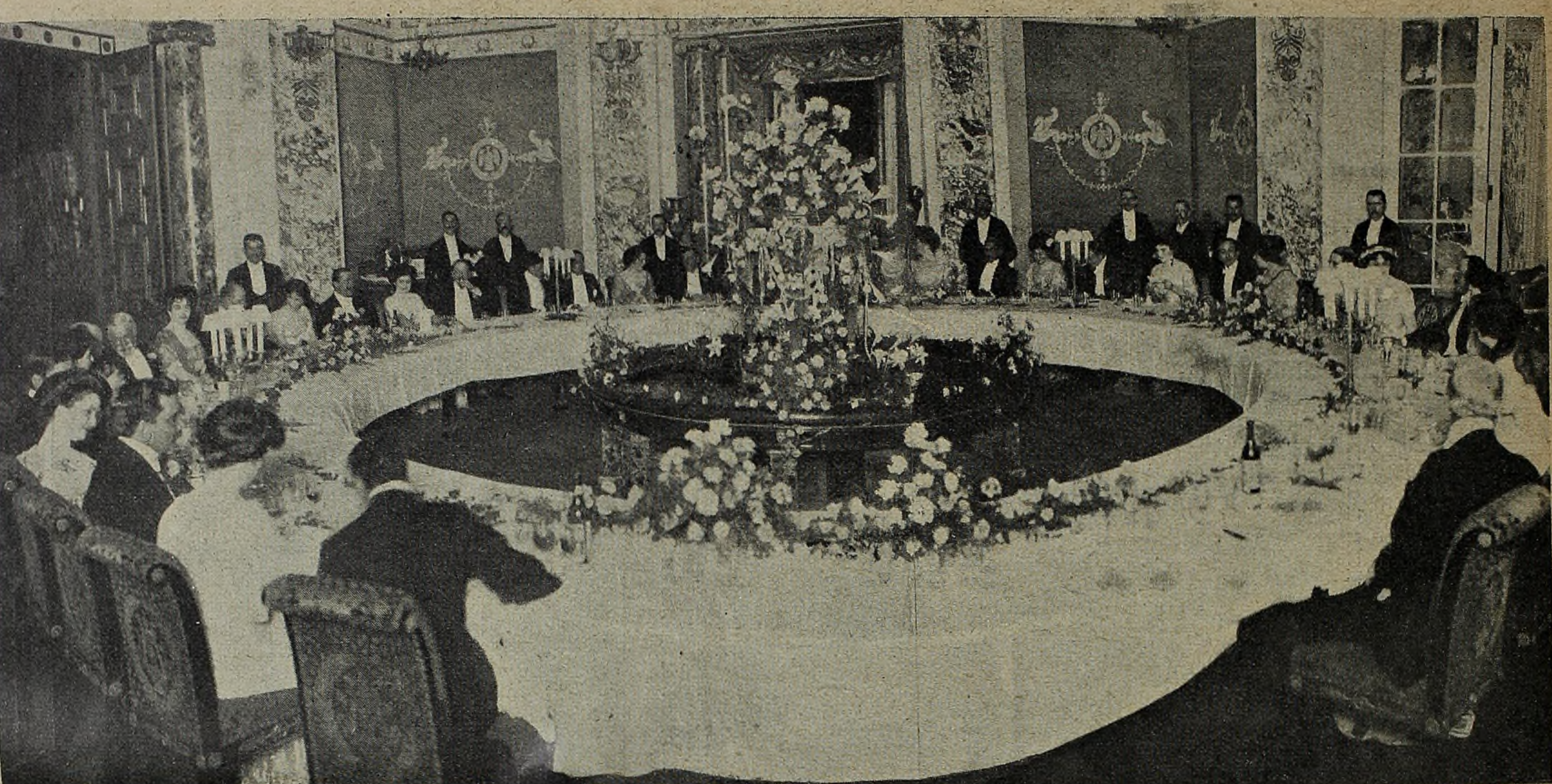


El ministro extraordinario del Perú, el doctor Alberto Rodríguez Larreta y la señora María Luisa Quintana de Rodríguez Larreta, en la mesa reservada por estos en el Pabellón de los Lagos.



El salón central del Pabellón de los Lagos durante el festival de las Damas de Misericordia

EL BANQUETE DE LOS OFICIALES INGLESES



El salón Imperio del Jockey Club en la comida que los oficiales ingleses retribuyeron á la sociedad porteña las atenciones recibidas durante su permanencia en Buenos Aires



Grupo formado por los concurrentes á la comida y baile de los oficiales ingleses en el Jockey Club

Uno de los más prestigiosos jefes del ejército argentino, el general don Manuel J. Campos, ha pagado el cruel tributo de la muerte. Aunque estaba previsto el fatal desenlace de la dolencia, no ha sido menor la triste impresión producida en la sociedad y en el ejército por el fallecimiento del soldado valeroso y del cumplido caballero.

La hoja de servicios del general Campos contenía notas envidiables. Desde que en 1864 fué dado de alta como aspirante en el 1.º de artillería, su carrera ha sido una serie no interrumpida de hechos gloriosos, y de servicios inapreciables á la milicia y á la patria.

Después de representar brillantemente al ejército nacional en las cortes europeas, cuando vió que la república necesitaba y pedía el sacrificio de sus hijos para derrocar ominosas situaciones, no vaciló en ponerse al frente de los populares anhelos y él fué el caudillo de la histórica jornada de julio, uno de los reorganizadores de los partidos que se formaron entonces, y un laborioso obrero en la tarea legislativa.

¡Paz en la tumba del soldado y lauro inmarcesible en la página histórica que registre su nombre!



El general Campos á la edad de 14 años, con la que fué su nodriza.

Cadete del regimiento 1.º de artillería en 1864



Alférez de banderas en 1865



Teniente 1.º en 1866, en campamentos de Tuyutí



Capitán de cazadores del 3.º de línea en el año 1868.



El 10 de octubre de 1871 ascendido á mayor efectivo.



De mayor graduado en 1869



El 7 de diciembre de 1874 promovido al empleo de teniente coronel.



En 1904, general de división



El general Campos con su esposa y sus hijos en 1878



Fotografía del general Campos durante su última enfermedad, rodeado de sus hijos, nietos y biznietos.



La cabeza del duelo



El cortejo fúnebre desfilando por la Avenida Quintana



Llegada del cortejo á la Recoleta



Conduciendo el ataúd al panteón



Señora Carolina de la Torre de Castilla.

Coronel señor Máximo V. Diana

Señor Manuel Camelino

Señora Esther Ferrer de Rodríguez.

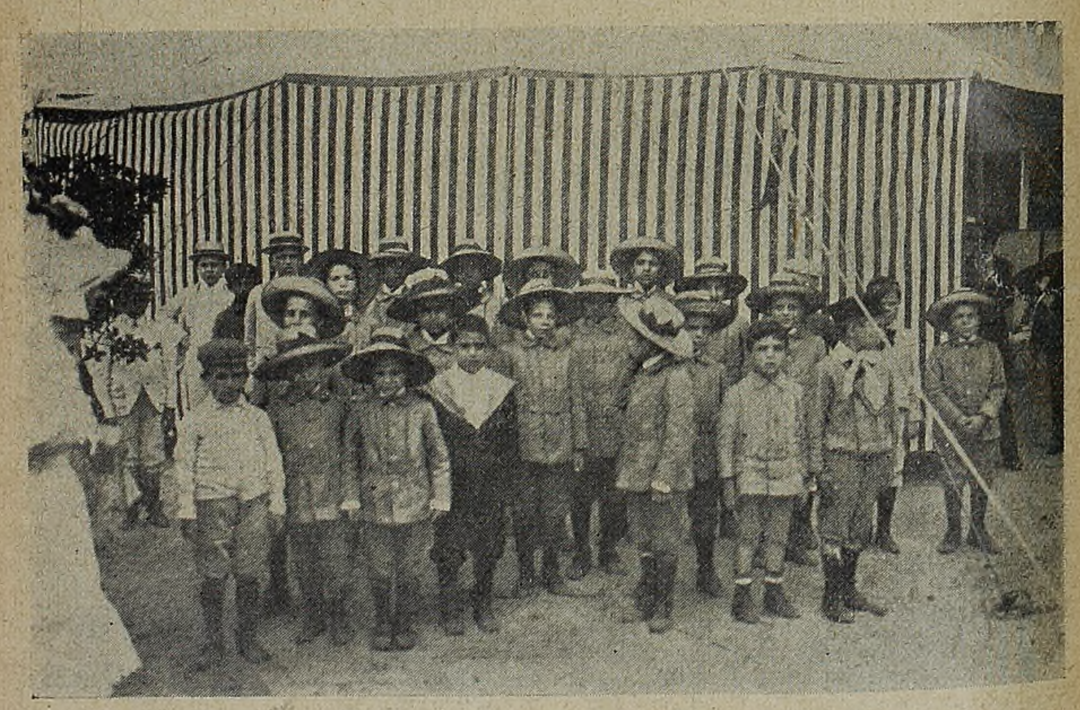
FUTURO ASILO DE NIÑOS DE LA SECCION 10.ª



El Sr. Ferretti, el P. Becco y el Sr. Avelino Méndez, representante del presidente en la ceremonia.



El señor José F. Ferretti, presidente de la comisión local, leyendo el discurso en el acto de colocar la piedra fundamental del edificio.



Los asilados que ocupan el edificio habilitado provisoriamente para alojarlos hasta que se termine el asilo



Srta. Lola Lannot con el señor Francisco P. Aguilar. Srta. Susana Cerdeyra con el señor Ramón R. Rossi. Srta. Ana Abal con el señor Jaime V. Fornells. Srta. Amelia Susana Fanot con el señor Roberto Paulsen.

ASOCIACION SUDAMERICANA DE LA PAZ UNIVERSAL



La fundadora de la asociación y presidenta vitalicia señora Angela Oliveira Cézar de Costa (1), la señora Josefa B. R. de Figueroa Alcorta, presidenta honoraria (2), y las damas que concurrieron á la asamblea efectuada en el palacio arzobispal, para constituir definitivamente la asociación.

DEMOSTRACION AL BARON DE MARCHI



El salón del Café de París durante el banquete ofrecido al barón A. De Marchi, por sus consocios y amigos, en reconocimiento de su cooperación para el éxito del concurso hípico internacional.



Llegada del presidente á la estación Central



El escuadrón de seguridad con el uniforme estrenado, para prestar servicio durante la visita presidencial.



El presidente saludando al pueblo desde el balcón de la casa de gobierno.



El doctor Figueroa Alcorta saliendo de la legislatura



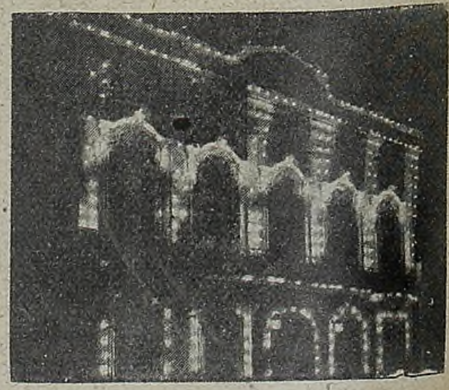
El presidente, el rector de la Universidad doctor Deheza y el gobernador de la provincia, saliendo del templo de la Compañía.



Señora é hijas del presidente repartiendo limosna á los pobres á la salida del templo de la Compañía.



El presidente y su comitiva saliendo de la Universidad



Frente del Club Social iluminado



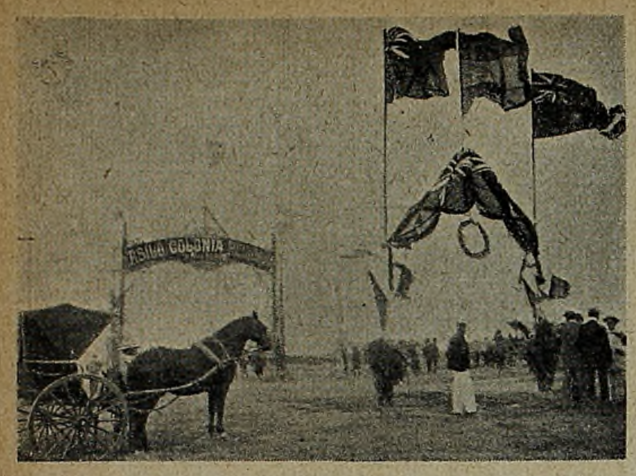
Banquete ofrecido al presidente por el comercio de Córdoba, en el teatro Rivera Indarte



Profesores de la universidad con los alumnos que terminaron este año sus estudios



Aspecto de los jardines de la universidad en la fiesta de la colación de grados



Lugar donde será construído el Open-Door, en Oliva, adornado para la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental.



En el acto de la colocación de la piedra fundamental

EL REGRESO DEL PRESIDENTE



Los amigos del Dr. Figueroa Alcorta saludándole á su llegada á Buenos Aires



El Dr. Figueroa Alcorta con uno de sus hijos, con el señor Ramos Mejía y el edecán, saliendo de la estación Retiro

UN LOCO QUE SE ARROJA POR EL BALCON DE UN TERCER PISO

En una habitación del piso tercero del Hotel Vasconia, hospedábase el señor Antonio Avaroa, hombre de 40 años, argentino, casado, ex empresario de ferrocarriles y tranvías. Separado de su familia por su violento carácter había también llamado su irascibilidad la atención de los habitantes del hotel.

Tan alarmante fué su actitud el martes por la mañana, que el dueño de la casa, vióse obligado á requerir el auxilio de la comisaría 16, concurriendo el auxiliar señor Benito J. Galli, y el oficial inspector señor Ernesto Ballvé.

El huésped escribía carillas y las arrojaba á los transeuntes, pidiendo que le sacaran del secuestro en que el dueño del hotel le tenía recluído. Y estos papeles y los ademanes y palabras del autor, congregaron en los alrededores de la casa una compacta muchedumbre.



Señor Antonio Avaroa, esposa é hija

El señor Galli y el señor Ballvé llamaron á la puerta del cuarto, invocando su carácter oficial, pero el señor Avaroa, enfurecido, prorrumpió en denuestos, y con los muebles formó una barricada.

El oficial señor Ballvé decidióse entonces á entrar en el cuarto por uno de los balcones, acompañándole el peluquero Santiago Saavedra, y dos camareros. A su vista el loco se enfureció y lanzó contra ellos, jarro, palangana, etc., hiriendo á Saavedra gravemente.

Costó ímprobo trabajo arrebatarle una navaja de afeitar; y como fuera peligroso para él mismo, reducirle por medio de una lucha, resolvieron acudir á otro procedimiento.

Al efecto un destacamento de bomberos con escala y mangueras inundó el cuarto; pero el demente en un desesperado arrebato se arrojó por el balcón recibiendo tan graves lesiones, que pocas horas después de llegar al Hospital Rawson, entró en período comatoso.

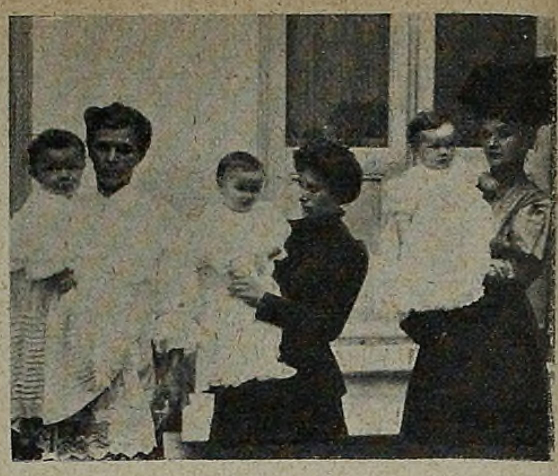
EMBARQUE DEL EX CAPITAN CALDERON



El ex capitán D. José Andreu Calderón (x), departiendo con sus amigos en la cubierta del "Presidente Mitre", que lo conduce á Ushuaia, donde cumplirá su condena de prisión por tiempo indeterminado.



La señora M. de Montaigne con su hija Margarita Delia (primer premio); señora A. S. de Marchisano con su hijo Domingo (segundo premio), y señora A. N. de Pini con su hijo Carlos Enrique (tercer premio).



La señora F. N. de Rebuzzoni con su hijo Rodolfo (cuarto premio), señora M. C. de Bottero con su hija Manuela (quinto premio) y el niño Miguel E. Finerti (sexto premio), en brazos de la madre.



El público en el salón del "Operai Italiano" durante el concurso



LOS FESTEJOS EN SAN BERNARDO



La procesión de la Inmaculada regresando al templo



La señora Etelvina C. de Sala, el ministro de Relaciones Exteriores y el edecán de la presidencia, dirigiéndose á inaugurar los nuevos pabellones.



Monseñor Miguel D'Andrea con el capellán del Hospital Rivadavia y clero oficiante recorriendo las dependencias del hospital.

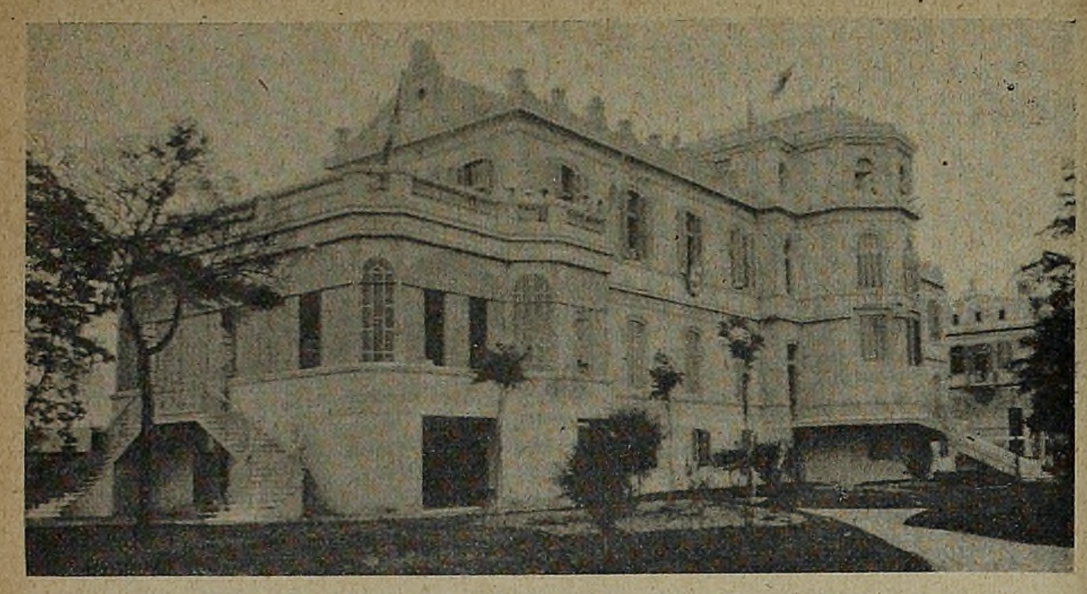


Monseñor doctor Miguel D'Andrea bendiciendo los edificios





Familias concurrentes á la inauguración, visitando el hospita.



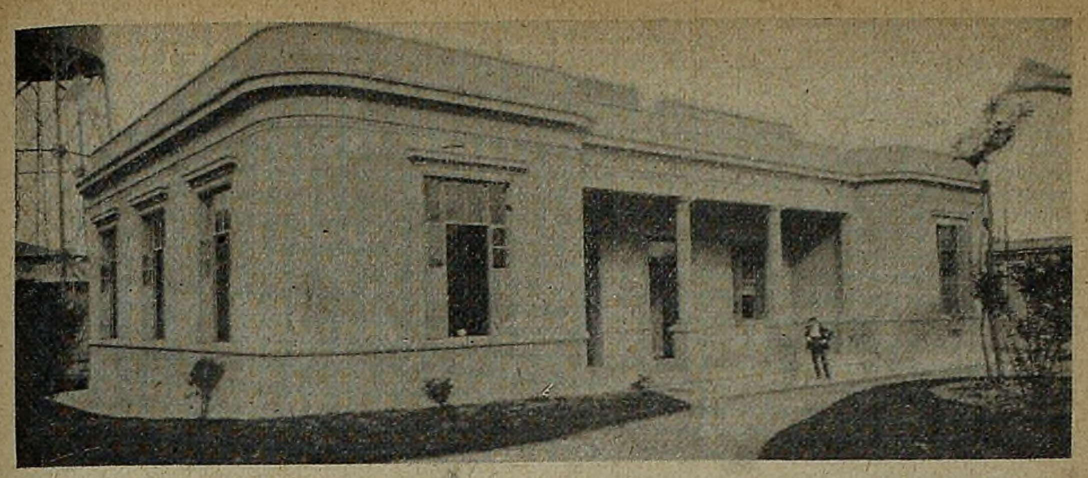
El pabellón Cobo pagado por los hijos del señor Manuel Cobo y la señora Clara Ocampo de Cobo



Sala de recreo construída á expensas del Banco Español del Río de la Plata



Edificio de los nuevos consultorios externos, costeado por un legado de don José Federico Moreno



Exterior del pabellón anfiteatro, construído con recursos votados por el Congreso Nacional

JUEGOS FLORALES DEL "CASAL CATALÁ"

LOS PREMIADOS



P. Jaime Puigsech, de la Compañía de Jesús, primer premio, Flor natural, lema: "¿Qui es ma patria?"

Un certamen en alto grado interesante fué el de los *Juegos Florales*, llevados á cabo por la iniciativa del "Casal Catalá". Continuamente en España tienen lugar estas fiestas de carácter eminentemente regional, donde los cultivadores de las poesías catalana y gallega, lucen las galas de su ingenio y las armonías de sus dulcísimos lenguajes.

La colectividad catalana ha demostrado su vitalidad intelectual y social, en la hermosa reunión del Pabellón Argentino.

La justa poética del martes representa un eslabón en la cadena de gloriosas tradiciones, que ligan estas fiestas de la poesía, con las antiguas cortes de amor de los castillos de la Provenza y del Rosellón, y hacen de los modernos vates, directos herederos, y continuadores de las glorias de los trovadores antiguos.



P. Juan Marzal, de la Compañía de Jesús, segundo premio, Viola D'or, lema: "Cant del Cristiá".



Sr. Víctor Serras Prats, tercer premio, "Englantina D'or", lema: "La flor del amor".



Sr. Martín Dedeu, premio del "Diario Español", lema: "Sursum Corda".



Sr. Fernando Serrat y Weyler, premio del "Diario Español", lema: "Región de mis amores".



Sr. Julián Molinari Galcerán, premio "Catalá del Rosario", lema: "Visionarias".



Sr. Eduardo Aulés, premio "Centre Catalá de Bahía Blanca", lema: "La Festa Major".



Sr. Teodoro Banús, premio "José Artal", lema: "La nit de San Joan".

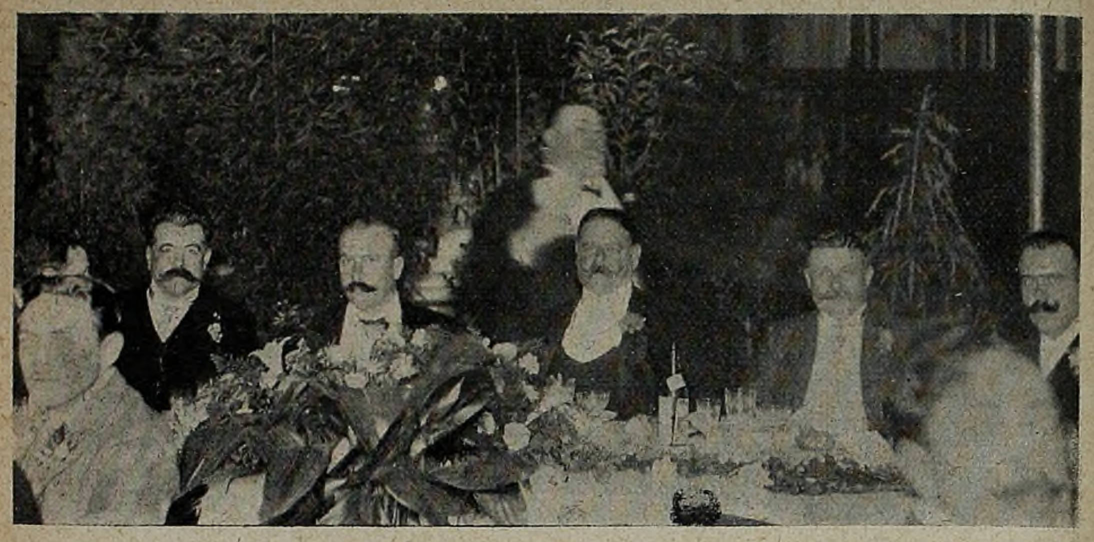


Sr. Eduardo R. Rossi, "Ramo violetas de oro", lema: "Declaración de amor".

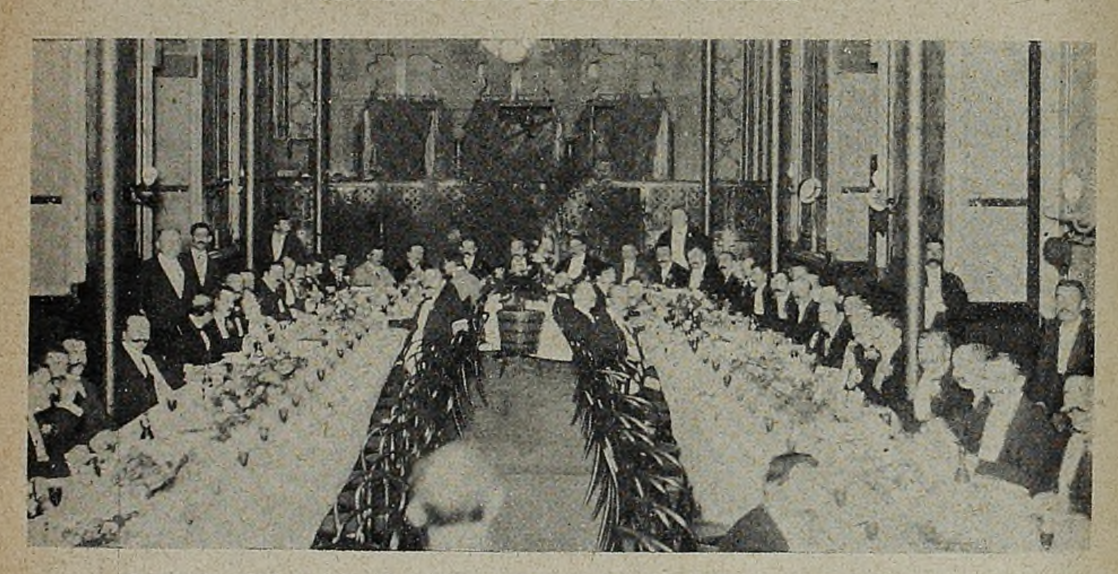


Sr. Jaime Bonell, premio primero "R. Monner Sans", lema: "A la Fraternidad entre Buenos Aires y Barcelona".

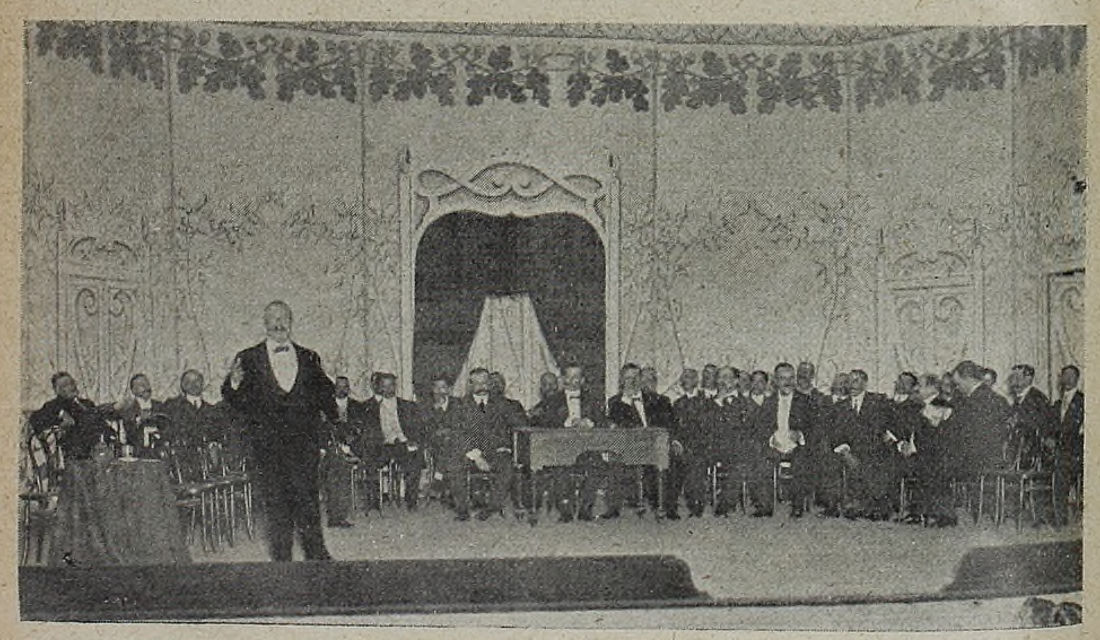
BANQUETE Y CONFERENCIA DE ALEJANDRO LERROUX



La cabecera de la mesa en el banquete al señor Alejandro Lerroux, celebrado en el Gran Hotel Central



Aspecto del salón del Gran Hotel Central durante el banquete ofrecido al señor Alejandro Lerroux



El señor Alejandro Lerroux pronunciando su discurso después de haberse leído el telegrama, anunciando el triunfo de su candidatura por Barcelona, durante la conferencia del teatro Colón,



El público que llenaba el teatro Colón durante la conferencia de Alejandro Lerroux



Recepción á Lerroux en el Círculo de la Prensa

ASAMBLEA EN LA BOLSA DE COMERCIO

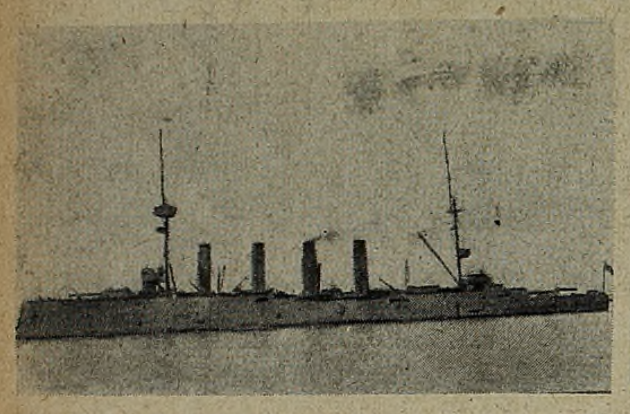


El presidente señor Juan B. Quintana explicando el objeto de la asamblea, para tratar de las tarifas de los ferrocarriles fusionados

LLEGADA DE LA ESCUADRA INGLESA



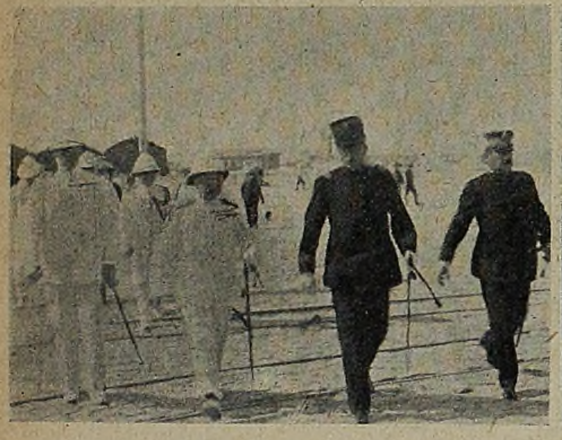
La escuadra inglesa en Punta Brava



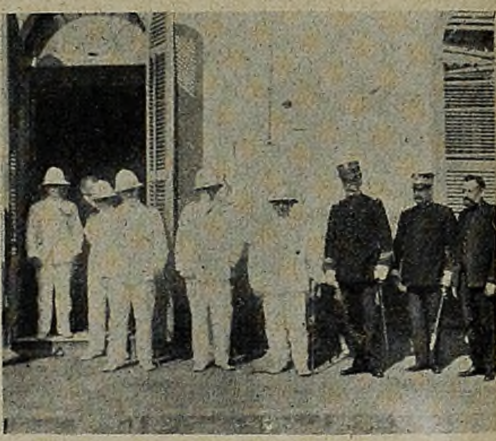
El "Good Hope", buque almirante de la escuadra



Tipo de los tres buques "Antrim", "Devonshire" y "Carnavon"



Desembarque del almirante Percy Scott, acompañado del coronel Quinteros y comandante Suburu, que lo recibieron á nombre del gobierno.



El almirante inglés con los jefes de la escuadra y comitiva, recibiendo á las comisiones oficiales que acudieron á recibirle en la comandancia de marina.



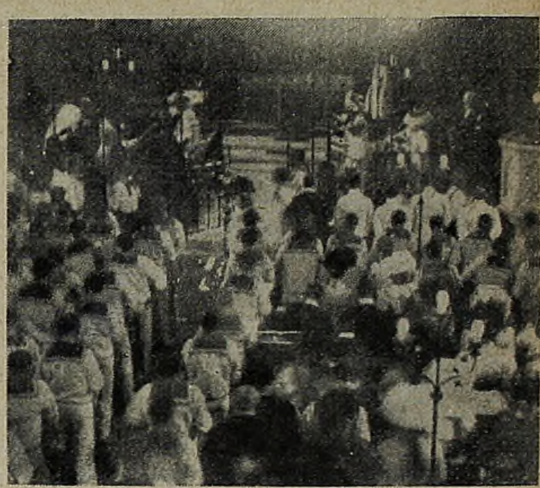
El contraalmirante Sir Percy Scott en la legación inglesa



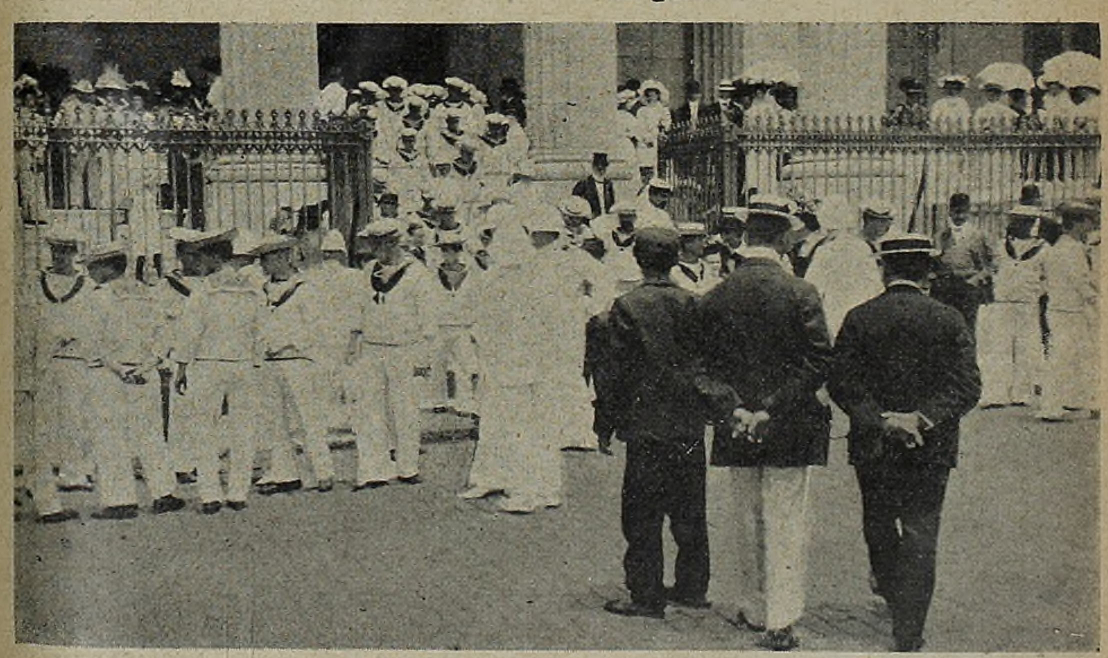
La marinería en el "Atlántico", en viaje para tierra



Desfile de la marinería á su desembarque en el muelle Maciel



Los oficiales y marinos en el templo protestante, asistiendo á los oficios de gala.



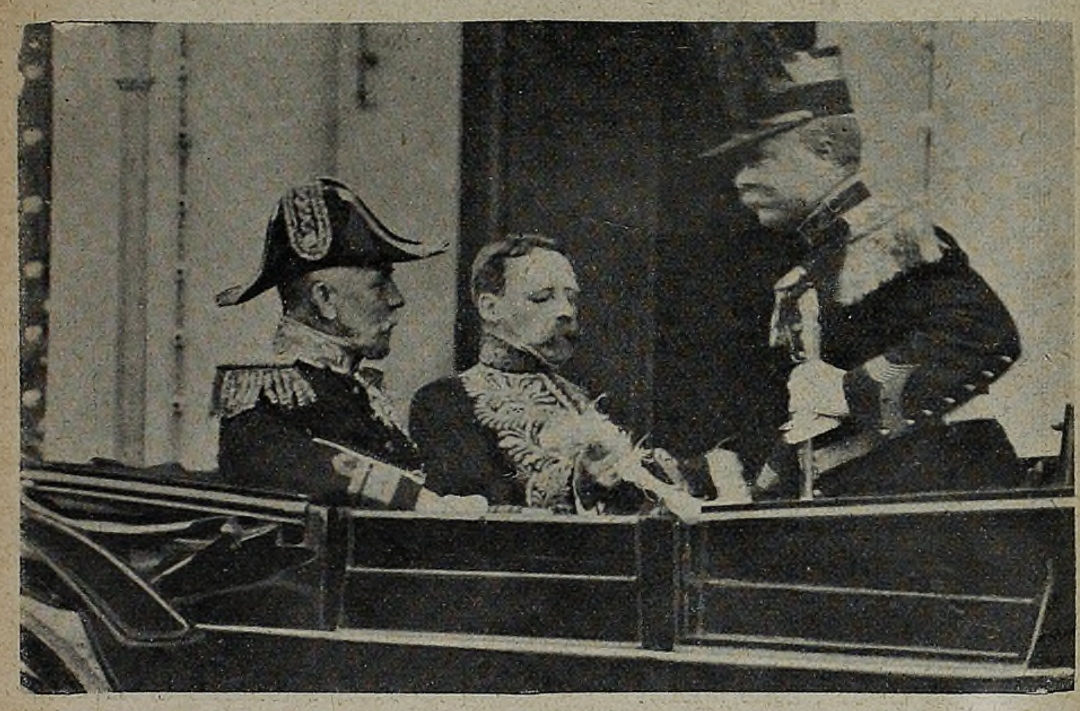
La salida del templo anglicano



El mayor Lambert y oficiales de los buques ingleses, dirigiéndose á la casa de gobierno.

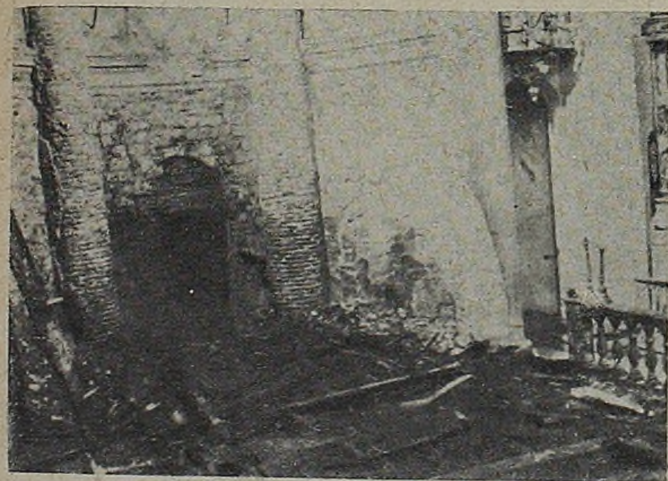


Recepción á los marinos ingleses en la casa de gobierno. El lunch



El contraalmirante Sir Percy Scott, el ministro de Inglaterra Sir Robert Kenneley y el edecán del almirante coronel Buist, nombrado por el gobierno oriental, al salir de la recepción.

INCENDIO INTENCIONAL EN LA IGLESIA DEL CORDON

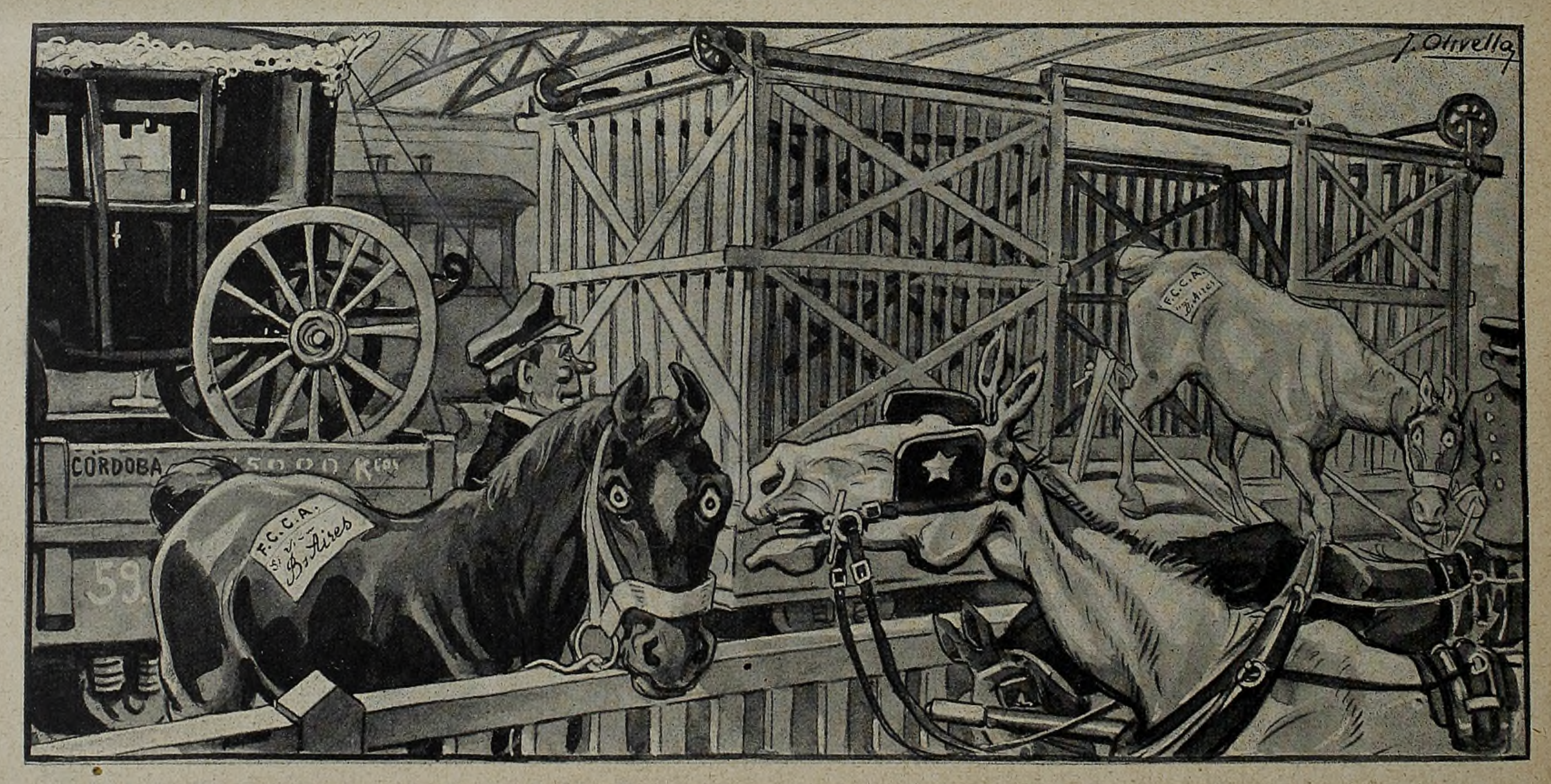


Lo que quedó del altar mayor en el incendio de la iglesia del Cordón, atribuído á una mano criminal.



El cielo raso y bóveda de la iglesia después del incendio

Diálogo equino



El caballo del coche de alquiler:—¿Y?... ¿Cómo os fué por Córdoba?

El caballo del coche presidencial:—¡Perramente! No hubo un solo racional que nos relevara en la tarea de arrastrar el coche como hicieron con el de Zeballos.

Congestión de grandezas



Yo he pensado muchas veces en la *congestión del tráfico* y en los *peligros de la calle*, así como en *nuestras relaciones exteriores con el Brasil*. Estos son por ahora los tres grandes problemas que a mí no me desvelan, pero que tienen preocupados á nuestros gobernantes, personas encargadas de hacernos felices, cobrando por ello un poco caro á los contribuyentes.

Digo, pues que sin llegar hasta el extremo de padecer de insomnio, perder el apetito, tirarme de los pelos, inventar telegramas apócrifos, ni hacer nada de lo que hace Zeballos, estoy sumido en un Mar del Plata de confusiones, por la mar de plata, que se va á gastar y que podría ahorrarse.

Porque á mí me parece que tanto los acorazados como las avenidas diagonales, no van á resolver nada. Que en punto á armamentos, sería mucho mejor armarnos de paciencia y en cuanto á esas aglomeraciones de coches, tranvías y transeuntes que se forman en la calle, para escapar del peligro y librarse de que le dé á uno una congestión, mejor que la diagonal es salirse por la tangente.

Zeballos asegura bajo su palabra de honor hablada y escrita, que el barón de Río Branco, ha metido á su país en el gasto que supone la compra de Dreadnoughts (¡cuidado con la palabra, señores cajistas!) porque quiere hacer una política imperialista ó cosa por el estilo. Pues en contra del estilo Imperio, compremos nosotros el estilo Luis XV, y dejémonos de cuentos y de cuentas. ¿Que ese barón dice *branco?* Pues decimos nosotros *neglo*. Después de todo, siendo de Río, es un barón de agua dulce. No tiene sal ni gracia ninguna; lo mismo que el mismísimo Zeballos.

En cuanto al segundo problema, aun me parece más sencillo; apelando antes que á los recursos del Erario público, á los del ingenio, que todos podemos gastar sin arruinarnos. Todos excepto el vice ¡pobre!

Ello es que mirando bien las causas de la congestión traficante, á la luz de la razón, si es de día y si es de noche á la luz eléctrica, en seguida se ve que no se resolverá nada con las avenidas diagonales, porque ese no es el camino recto. Hay que hacer otra cosa. El intendente, los ediles, están armándose un lío. Procedamos con orden y con ordenanza.

Cualquier observador imparcial, recién llegado de Europa, bien sea para los concursos hípicos ó para dar conferencias con proyecciones luminosas como Ferri, ó sencillamente para ver la doma de potros, á poco de desembarcar y después de lavarse en el hotel y salir á dar un paseo por la ciudad en automóvil y con Güiráldez, notará inmediatamente que aquí se trafica mucho y que por eso estamos todos congestionados.

La población es bastante grande y los pobladores son chicos y grandes, de ambos sexos. Pero ¿qué sucede? Que los bancos, desde el de la Nación, hasta los del Paseo de Julio, todos los bancos están en un reducido espacio, que llamamos centro de los negocios y lo hemos puesto en un sitio excéntrico y hasta extravagante de la ciudad. Que por allí, están también, la Casa Rosada, del Gobierno, la Municipalidad, los rematadores y escritorios, la Caja de Conversión á oro y la Catedral para la conversión al cristianismo.

Además, las tiendas que cuentan con mayor número de clientes allí tienen hasta las sucursales y anexos. Allí van los hombres, porque por allí pasan las mujeres más bonitas, y en una palabra, allá vamos todos, hasta para echar las cartas al correo.

Las avenidas diagonales no pueden poner remedio á la congestión, mientras no se cambien todas estas cosas.

Yo, si fuera intendente, empezaría por la Casa de Gobierno y le diría al vice: "¡Mándese mudar!" poniendo al gobierno, lo más lejos posible. En la quema de basuras, por ejemplo. En seguida, cada banco lo pondría en un sitio distinto, y no como están ahora, todos en fila y pegados unos á otros de tal manera, que aquello más que un centro bancario, parece una sala con una sillería, y por último, y esto es lo más importante, prohibiría á las señoras elegantes, llenas de hermosura y *competentes*, que fueran todas á la calle de Florida, á hacerse la competencia. Esto bajo pena de multa, para evitar la *turba multa* y que se le pusieran al transeunte los ojos turbios...

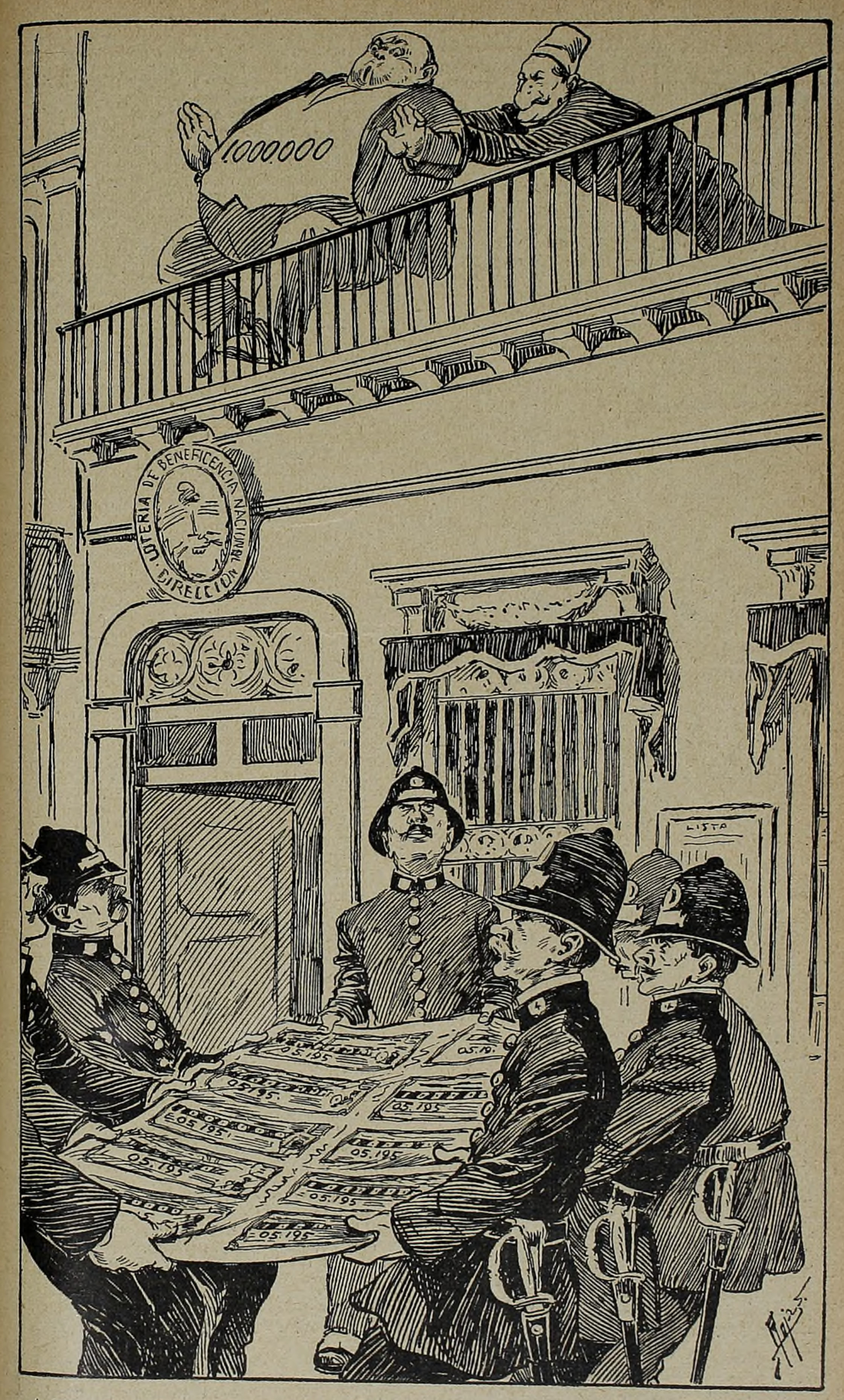
Y no harían falta derribos, ni avenidas de ninguna clase. Diseminando hábilmente á la bella mitad del género humano por todas las calles, no niego yo que la otra mitad, la fea, siguiera congestionándose, pero en distintos puntos y no todos al mismo tiempo.

Con lo cual nos economizábamos once millones de libras esterlinas en armamentos y treinta millones de pesos por de pronto en edificios al sesgo.

DIEGO DE MIRANDA.



Otro atropello policial

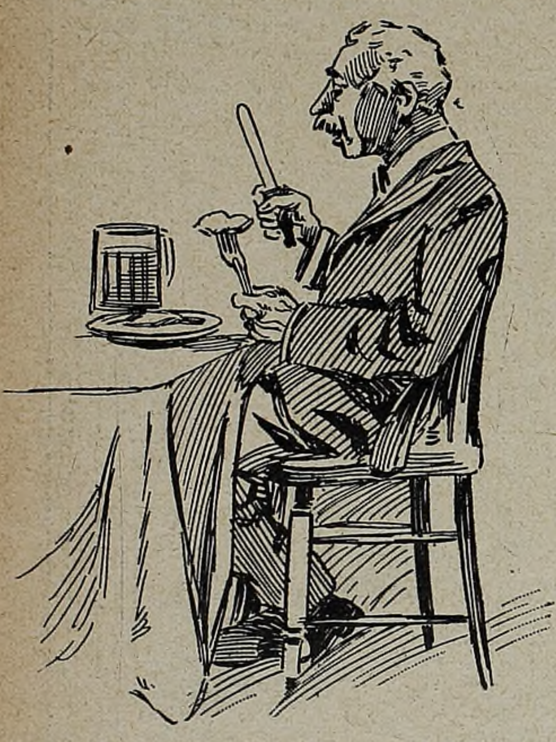


Arbitrario hasta con los designios de la diosa Fortuna, el coronel se esfuerza por que caiga el gordo en el número jugado por sus agentes.

La leyenda del buen comer

Cada país en el extranjero tiene su leyenda, forjada por la generalización de unos cuantos casos particulares. Algunas veces la leyenda se forma por ficciones. Así se ha formado la leyenda pantagruélica de que gozan los ingleses. Sus fisonomías saludables, su fuerza y sus músculos sugieren la impresión de que son hombres de buen comer. Antes de venir á Inglaterra, todos nos imaginamos, con esta fecunda fantasía meridional que es nuestro patrimonio, las indigestiones de *roast-beef* y de *beef-steak* que nos aguardan. Soñamos en engordar como burgueses.

Pero pronto sobreviene la desilusión. Sobreviene en cuanto el azar nos arroja á una casa de huéspedes. ¡Las casas de huéspedes inglesas! En rigor, estas casas no son de huéspedes, sino de estatuas que tienen la facultad del idioma. Si no supierais que estos huéspedes andan; si no los hubierais visto entrar en



el salón y sentarse mudamente á la mesa, los creeríais juguetes mecánicos, con un aparato interior que comunica á los brazos un juego rígido de elevación y descenso. Es muy difícil comer con los ingleses.

Cuando Falliéres estuvo en Londres, hace una temporada, Luis Bonafoux, el ático cronista americano, le compadecía de todo corazón, imaginándose las apreturas del presidente francés en sus comidas con el rey Eduardo. ¿Cómo se arreglaría el pobre señor Falliéres, viñero y poco dado á etiquetas, para no desempeñar un mal papel en los banquetes que le ofreció su colega el monarca? Si es difícil comer con los ingleses, debe ser imposible comer con un rey inglés. Esto de los buenos modales en una mesa británica, constituye un orgullo nacional.

Hace poco me decía un caballero:

—Ustedes, los de afuera, no saben comer.

Le agradecí el elogio y repliquéle:

—Lo que no sabemos nosotros, los de afuera, es qué comer, como ustedes, en los días de vigilia forzosa. En cuanto á no saber... ¡Como no sea en la lactancia!

La comida inglesa, con su perfección de modales y su exigüidad de comestibles, se parece á ciertas obras literarias, muy bellas en cuanto á la forma, pero vacías de ideas en el fondo. Y es que cuando en el fondo no hay nada, ni ideas ni comida, se hace necesario el embellecimiento de lo exterior, para cubrir apariencias.

No quiere decir esto que los ingleses coman mal. Ellos comen bien, porque si no comieran bien, teniendo con qué, comerían mejor. Quienes comen mal son los extranjeros. Aquí, al extranjero, se le presenta este duro dilema: irse si no quiere sufrir hambre ó reducir la cabida estomacal. Algunos se van después de colmar de injurias á la mesa británica. Otros se quedan, dispuestos á arrostrar el problema de las casas de huéspedes con toda la sobriedad posible.

Al principio, se sufre algo de hambre. Pero de lo que más se sufre es del desencanto de las comidas inglesas, del desvanecimiento de la leyenda heliogabálica. No; con estas láminas de carne seca y transparente no se puede echar barriga de burgués. Estas láminas, á lo sumo, serían de utilidad para observar el sol en un día de eclipse.

Poco á poco, uno se adapta al medio, y aun aprende trapacerías para extraer algunos gramos más de ración de entre las uñas de la patrona. Yo recibo lecciones—bien aprovechadas, palabra de honor—de dos amigos diestros en esto de rodar por casas de huéspedes.

Uno de estos camaradas es español, y á fe que debe venir en línea recta de aquel glorioso *Buscón* cuya vida nos contó don Francisco de Quevedo y cuyas hazañas de pícaro tanto nos han hecho reír. El otro colega es griego y él también ha heredado parte de la intención ática de sus ascendientes.

Este español y este griego nunca pasan hambre. Cuando la patrona es tacaña en el servicio, el español pide un microscopio y el griego se cubre la boca con el pañuelo, en actitud de mucho dolor.

—¿Para qué quiere usted el microscopio?—interroga ella ingenuamente.

El español replica:

—Para ver á qué lado del plato queda la carne, pues es invisible á simple vista.

La patrona comprende, y aumenta la ración, algo sonrojada.

—Y á usted ¿qué le ocurre?—pregunta al griego, que continúa con el pañuelo en la boca.

—Señora—responde él,—no puedo respirar. Si lo hago, con la fuerza del aliento, se me irán del plato estos átomos de carne que usted, pródigamente, se ha dignado servirme...

Ella comprende otra vez y agrega unas partículas á la ración del griego.

Como se ve, estos dos amigos, son dos hábiles maestros en las cruentas batallas patroniles. Sin embargo, algunas veces fracasan sus jocosas argucias y hay que preparar el ataque en el terreno de lo serio.

La cuestión de la comida, en ese caso, se reduce á una huelga gremial, en pequeña escala. El griego y el español buscan entre los pensionistas, adherentes á la causa de la huelga, y cuando forman un número crecido, se presentan amenazadores á la patrona, pidiendo aumento de comida. La dueña, ante la perspectiva de que se le vacíe la casa, accede, vencida y regañona.

Y he ahí que los extranjeros no saben comer, pero al menos, ya que no realizan en Inglaterra sus ensueños de gordura, evitan que sus cuerpos se transformen en sombras espectrales...

Pío CID.

Londres, octubre de 1908.

El colaborador del vice



—Le felicito, profesor, por la parte que le corresponde en los éxitos oratorios del vice.

—¿Cómo sabe?...

—¡Oh! En cuanto ví que en los tres discursos prodigaba el vice "sus mejores votos", "sus fervientes votos", "sus sinceros votos" y "sus entusiastas votos", dije: ¡Aquí está la mano de Ganghi!

RESIGNACIÓN



—No sé qué me pasa,
señor don Pascual,
pero hace algún tiempo
me siento muy mal.
En ciertos instantes
me da un miedo atroz,
se nublan mis ojos,
me falta la voz,
las sienes con furia
me suelen zumbar,
los pies se me duermen
y no puedo andar
y tal decaimiento
me suele invadir
que á veces... á veces
me siento morir.
—Vaya, no se asuste
por tal nimiedad...
¿Sabe lo que tiene?
—¿Qué?
—Debilidad.
—¡Qué gracia!
—¿Se ríe?
—¿Y qué voy á hacer?
Se ve que usted nunca
me ha visto comer.
¿Yo no le he contado
qué suelo tomar
desde que me visto
hasta irme á acostar?
Pues preste, un minuto
si quiere, atención:
Por la mañanita
me tomo un tazón
de café con leche,
bizcochos y pan,
chorizos con huevos...
y lo que me dan.
—Mas, luego no almuerza,
señor don Andrés...
—¿Que no? ¡Se equivoca!
Almuerzo después.
A las diez y media
me tiene usté á mí...
—¿Comiendo de nuevo?
—Pues claro que sí.
Jamón, aceitunas,
sardinas, paté
como aperitivos
y luego...
—Ya sé.
Digno de Heliogábalo
el menú será...
—Sólo seis ó siete
platitos...
—Ya, ya.
—A las dos y media
tomo un tente en pie,
más tarde, merienda...
—¿Y más tarde, qué?
—Hombre, la comida.
—Que se compondrá
de otros siete platos
ó doce quizá...
—Según como me halle...
—Pues, con más razón,
ahora que conozco
su alimentación,
me afirmo en lo dicho:
lo que tiene usté
es únicamente
lo que le indiqué.
¡Debilidad!
—¡Cómo!
—Sí, debilidad...
por los atracones.
—¡No diga!
—Verdad.
—Pues ya mi dolencia
no me da temor
y, si se hace crónica...
¡mejor que mejor!

VICENTE NICOLAU ROIG.

Frases cómicas



—¿Has cambiado de niñera?
—Sí; mamá despidió á la otra por mal educada.
—¿Qué hizo?
—Que trataba de tú á mi muñeca.



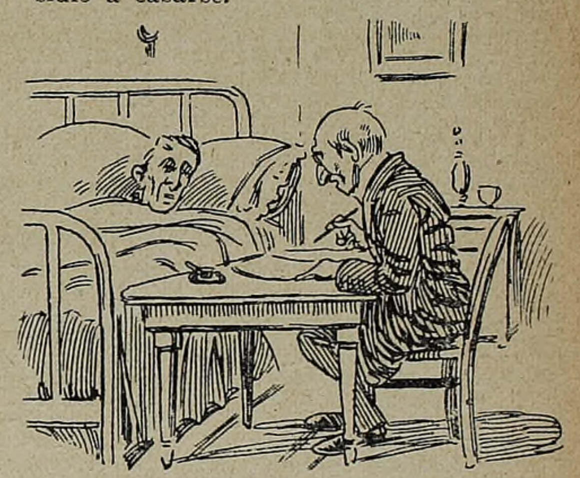
—¿No es cierto que Alfredo es un hombre graciosísimo y ocurrente en extremo?
—Nunca me ha hecho gracia.
—¿No? Es extraño.
—Es que estoy subscripto á los mismos periódicos que él.



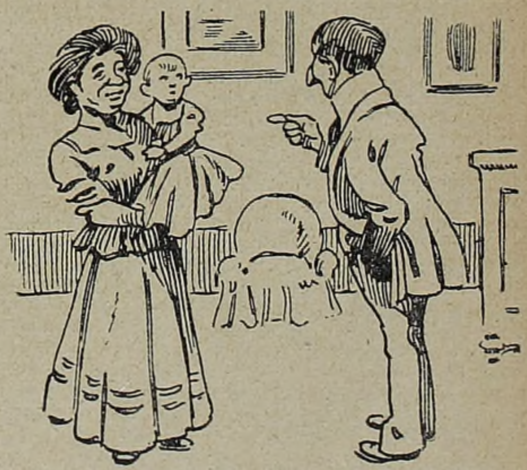
—Permítame usted, señorita, que admire sus hermosos ojos negros y sus cabellos de ébano.
—¡Adulador! ¡Quién sabe si acaba de decirle usted á otra estas mismas palabras!
—No, señorita, porque era rubia.



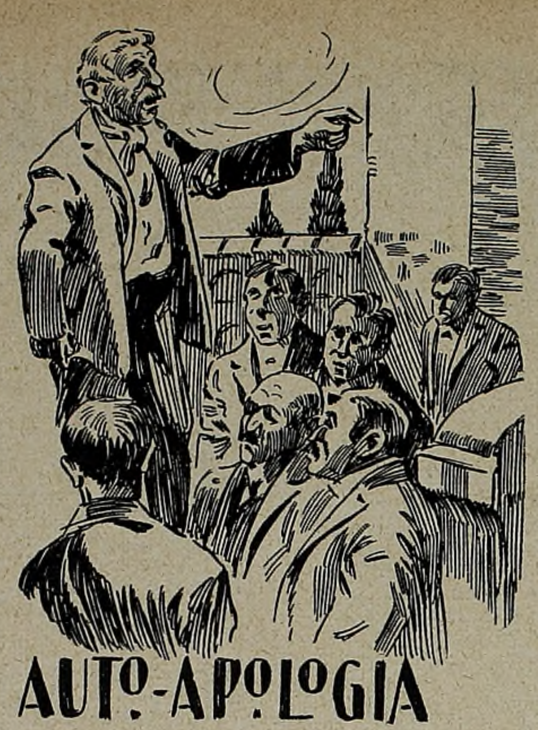
Entre marido y mujer:
Ella.—¿Has leído la estadística de cárceles que publica el periódico? Según ella, el 70 por 100 de los presos son solteros. Di, ¿no es este el mayor elogio que puede hacerse del matrimonio?
El.—Nada de eso; por el contrario, viene á demostrar que la inmensa mayoría de los hombres prefieren ir á presidio á casarse.



—Lego todos mis bienes á mi esposa, con tal de que se case lo más pronto posible.
—¿A qué viene esa condición?
—Quiero que alguien sienta de veras mi muerte.



—¡Qué niño más hermoso! ¿Qué edad tiene?
—Cuatro meses.
—Y diga usted, ¿es el menor de sus hijos?



Siñorres:

In guisto momentos, in qu' el cadavre moertos di Santiacos "dil Pebetes" ne v' á bandonar per sempre il mundo qui chiamamo de lo vivos, anque ne hay dimasiado s o n s o s, vengo á dedicárrele g u i s t o homenaques que ne es póstumo, perque il póbero istá morrido; ma, honorando il suo carráter alegre, que sempre ne portó in vitas, insepareboImente, cume ne porta il nombres il apeyidos, cume ne porta il vaso la bebitas coando no nestá vacíos é cume ne porta il inteliquentísimo carracol, il coarto incima, perra no pagarre arquiler é il atorante lo piocos, perra rascarsi coando le picas, lo harró in la formas precedentes, qui es la úuicas propriamente proprias perra él, perque, siñorres, sarreba guna ridiculecé, qui á cuelo que ne vivió di la risa li dispidiérramo cun la lácrimas.

Sarreba in altraques, qui, á cuelos que in vitas no ne habiva per donde acarrarlo, perque nera ma rifaloso qui un palo encabonao, agora que no puete cuntestar perque no g' oye, me dierra per tomarlo perra la tristeza, qui sariba cume chaparlo per la farias.

Credo, qui no n' es nechesarrio ponerre perr' adelante di la concurrencia qui ma escucha cun la orrecas, lo mérritos qui g' adornaban al estinto qu' istá moertos é que ya no g'habla; lo qui le conocibamos ya lo sabemo, é á cuelos qui no gan tenido guisa soertes les basterrá cun leerre isa páquinas di "P B T"; inta la cuales ne hizo figurrare tanta veces á todo su amicos sensa cubrarles nata, anque, chertamente, ne haciva cata tirrata di pelos qui cuasi ne decavan carvos...

¡Sempátigo Santiacos! Yo me ne ricoerdo que sempre me decivas coando veniv' al casos "¡qui risa li d' al talón, coando la media istá rotas!..." decáseme, poes, reirre, poesto qui vo, perra tu, erra, in cumparranza, cume il talone di to carcetines.

Querrito amicos; gay qui reirse, tenise razón; tu erras tan alegres, que fina ta morriste cun la boca' abierta in la úrtima carcacadas, cume lo botine míos, qui también n' están moertos... di risa, perque no tengo prratas perra cambiarlos sequierra per inas arpegatas... eyos vienen cun yo, á reirse per úrtima vez davanti tuyo, ante qui ta trague hizo posos di tierra qu' ist' abiertos, cume tu ta trragabas la copas ca yo ta pagaba inta il buliche di "Pepín" perque mi chaparras "dil natural" cume tu decivas ... a 'rgun' otrro é no á mí.

Cunto conmigos é me botines, moertos di risa también, te dispedirran aqueyo qui t' apreciarron cume amico é t' amirraron cume presidente di la "Sochietá La Parra" in cuyo nombres ne hago la presente discursión, al medésimo tiempos qui ta diclarro, qui ne ha risueltos incacarre inta la "salas", il tuo ritrato, adornatos cun lo símbolos dil Centro—in racimo di uvas é ina esponcas—per esemplo, educasione é inseñanza, di tuto aqueyos qui al intrarre in la nostra sochietá, si compremeten á no tomarre bebitas... in canestra.

Yo, de me partes, particolarmente particolarrisando, me ne reiró, perra imitarte, cun la risa ma risueñas qui ne presta l' a l e g r í a s alegres, ma tutavías, al ricordarme qu' in lo mecor di la carrana, decivas, coando savivas qui arguno istava in' angonías; "s' ist" apurrao per pasear in coches, qui vaya no mase, qui yo m e n e m a r c h o á pié perra yegar ma tardes".

Sinembargos, ta pisaste lo palitos é ta morriste tu también cume cuarquier hico di so madres, tarvéz, p e r q u e ta crediste qui sarriba c u m e chaparre arguna d i aqueyas tranquilitá, qui ta decava cume moertos, é qui daspues di dormire guna siestas, ta levantavas fresquito, perr' andarre á piyarre g' otrra; ma perro si es así, ta inquivocaste, perque lo qu' es de quista no fa levantase anque ta rocíen la caras cun in barde di acua benditas.

Yo, daverra lo siento, é tus amico todos, ciento cincuanta, perque la verritá, tu erras ina d' esa cosas qui no se puéten borrar, perque sun cume la virruela, que no se van sen decar la ronchas... é arguno pesos di deudas perque lo ricoerden más.

E no lo dico per yo, qui anque mi dobés argunos, non ti lo riclamo ne te dico natas, poes ya sabés dimasiao, qui perra contigos, sempre ho sido ma desprendito qui chaleco sen botones.

¡Querrido a m i c o Santiacos! érrabas tan rico tipos di vivo, qui credo lo sarrás di moerto, perque havieste, ya qui ta morriste, fina la vivesa di hacerlo nel "día di lo difuntos"; sicurro perque carculaste, qui ayá n' estarrían di festecos, é que per lo tantos, veniva á cer lo mismo qui seguir la farrias, cambiando di buliches.

E acá estás, prronto perr' abandonarnos per sempre, é acá istamos anque tos amicos, yenos di alegrías in li labios qui sa ríen perr' hacirt' il gustos.

No ne tengo ma que dicirte, ca yo, ho cumprido con mi dober é se arguno yorró lo habrá asido di risa, é in tal caso, tenise paciensas qui "curpa mía no ne fué" cume deciva don Cuan T norio cuelo qu' inta lo teatro se reiba también di lo moertos é lo difuntos cun tuta serrietá, é que sinembargos lo toman per la "parodia".

Discúrpami, eso, sí; sa no depositos supra to tombas, ina currona di "sempre vivas"; qui no n' es per farta d' atención, sanó perque il fiorrista á qui se la incargué no me quiso fiarlá perque no me conociba... per pagador.

Recibe en cambios, la salutaciones qu' in me nombres, in' il de la sochietá "La Parra" t' hacice, é que cume dicase incargao, no n' es ne fúnebrre cume in "Ciprés" ne triste cume in "Sauce yorrón" é décame ahorra, indarre in casa, á vederre se ne trobo anque sía in par di soecos, perra sacarmi isto botine qui de tanto reirse, ne parrese istán yorrando.

Tu, entratanto, no ta movese di ahí; estate quietitu, no sía sunsos...

Cieren la tapas dil cacón.

SANTIAGO DALLEGRI.



Dr. José de Apellániz

Chucherías

Del viaje presidencial:
"La comitiva se proveyó de latas de galletitas en Río Segundo, porque en Oliva no se había preparado el lunch que esperaban."
Tras de oir los discursos del presidente, comer sólo galletas no es cosa grata, sobre todo, contando con que la gente ya venía aburrida con tanta lata.

* * *

"En la recepción del Club Social de Córdoba, la primera pareja para los lanceros la formaron el presidente de la república y la esposa del gobernador."

Yo creo que está de más
el decir que el presidente
por ser siempre consecuente
hasta allí perdió el compás.

* * *

"Entre las personas que asistieron al almuerzo ofrecido por el vice en la comandancia militar, figuraba el presidente de la comisión administradora municipal señor del Viso."

Al banquete fué preciso
que el señor del Viso fuera
con objeto de que hubiera
una persona de viso.

* * *

"Entre la comitiva que acompañó al presidente para asistir á la colación de grados, hubo dos personas que sin estar invitadas lograron colarse en el tren."

No es ninguna cosa rara
en mi modesta opinión
que yendo á una colación
hubiera quien se colara.

* * *

"Durante las fiestas celebradas en Córdoba con motivo de la colación de grados, ha hecho muy mal tiempo, llegando á sentirse frío"

Es un hecho sugerente
que á la entrada del estío
hasta el tiempo estuvo frío
con el vicepresidente

* * *

El presidente en su discurso al inaugurar el Open Door de Oliva ha llamado cofre á la cabeza.
No ha debido referirse á la suya, porque no es cofre ni es valija.
Es mala.

* * *

"El oficial encargado de la comisaría de San Miguel, señor Pis, retuvo detenido durante 24 horas, insultándole sin ninguna razón y no permitiendo que fuese atendido por un médico, al vecino don Juan Ciravegna, que se presentó á denunciar que había sido herido por otro vecino. Se ha denunciado al señor Pis ante el juez del crimen por abuso de autoridad"

Debe el juez, con maña y arte,
echar á Pis del país
para que vaya á hacer Pis
esas cosas á otra parte.

* * *

"El ingeniero agrónomo Julio J. Botta, ha terminado su trabajo sobre conservación de frutas por medio del frío."

Recién me explico yo ahora
por qué ayer el doctor Pera
fué á comprar una heladera
á una casa introductora.

* * *

En la Casa de Gobierno apareció un cajón conteniendo un esqueleto humano, y cuando se comentaba el hecho entre los ministros, alguien dijo: Que en la Casa Rosada haya un cadáver más, ¿qué importa al mundo?
Los ministros se miraron unos á otros.
Cada cual buscaba un compañero á quien echarle el muerto.

* * *

"El señor Falcón ordenó comprar un billete entero de la lotería de Navidad para, en caso de que saliera premiado con el millón, gratificar al personal de policía con un mes de sueldo y destinar el sobrante á la construcción de un panteón en el cementerio del Oeste."

Con lo de emplear el millón
en hacer un panteón,
según es ya voz corriente,
pretende el señor Falcón
agradar al presidente.

* * *

"En la comisaría de órdenes han sido citados los oficiales inspectores de policía á fin de entregárseles sus uniformes de brin y darles las instrucciones pertinentes al uso que de ellos deben hacer los agentes."
¡Cómo! ¿Los agentes no saben el uso á que se destina un traje?
¡Si tendrá que enseñarles el señor Falcón á ponerse los calzones!
¡Sería un colmo!

"Presentado", Buen Orden 318.
"Witcomb", Florida 374.
"Ricciardi", Entre Ríos 557.
"Stoppani", Carlos Pellegrini 650.
"F. Fallace", Santa Fe 2722.
Postizos. — "Juan Soules", Callao 40.
"Vachón y Lachaise", Esmeralda 370.
Artículos de tocador. — "Portela y Cía.", Humberto I 1477.
Novedades y especialidades. — "A. Diesel", Reconquista 334.
Artículos de goma. — "Soly Borok", Buen Orden 236.
Productos higiénicos del Dr. Autran, de París. — "Crema", "Esmalte", etc., etc., Depositario: J. F. Langlois, Suipacha 343.
Optica y productos para fotografías. — "La Estrella", Alsina 435 á 445.
Cuchillerías. — "Montagnac", Cangallo 732.
Droguerías y Farmacias. — "Beretervide y Cía.", Piedras 162.
"Franco-Inglesa", Cuyo 587.
"Varela y Costoya", Alsina y Salta.
"F. Pays Bousom", Bmé. Mitre 784.
Almacenes. — "Ussher", Rivadavia núm. 900.
"El Imparcial", Victoria y Buen Orden.
"Almacén Suizo", Corrientes y Suipacha.
"Del Río", Esmeralda 81.
"El Globo", Callao 410.
Bazares. — "Bazar París", Victoria núm. 700.
"Raimondi y Cía.", C. Pellegrini 300.
"Jouve Fréres", Carlos Pellegrini y Bmé. Mitre.
"Solanas", Santa Fe 2080.
Bazar y menaje. — "A la Ciudad de Londres", Avenida de Mayo, Perú y Victoria.
Mueblerías. — "Baratti hermanos", Cangallo 690.
Ferreterías. — "Hirsch y Cía.", Alsina 990.
Artículos de metal y platería. — "Joselevich Hnos.", Cuyo 2570.
Panaderías. — "La Marsellesa", Carlos Pellegrini 12.
"La Nueva Epoca", Belgrano 748.
Idiomas (enseñanza de). — "Berlitz School", Avenida de Mayo 847.
Cafés. — "A los Mandarines", "Robertie", Rivadavia 1962 y sucursales.
"Au Nain Jaune", Esmeralda 668.
"La Puerto Rico", Moreno 592.
"Da Costa y Cía.", Esmeralda 165-69.
Cigarros. — "José Martorell", Cangallo 725.
"Mosquera Gorordo", Belgrano 485.
"Massalín y Celasco", Brasil 1059 y San Martín 179.
Cigarrillos. — "J. M. Bustos", "Cig. Pebete", Bmé. Mitre 1459.
Sastrerías. — "Stanzione", Cuyo 1180.
"Capucci y Cía.", Bolívar 264.
Sastrerías y Confecciones. — "R. Barrio", Cuyo 822.
"Nicolás Lupo", Córdoba 750.
Dulce de Leche. — "La Martona".
Cuellos. — "Mey", Esmeralda 184.
"Traversaro", San Martín 620.
Aguas minerales. — "Cabreiroá", "Almacén El Imparcial", Victoria y Buen Orden.
Corsés. — "Madame Petrel", Victoria 685.
Restaurant. — "Monti", Cuyo y Maipú.
"Firpo", Carlos Pellegrini 222
Relojerías. — "Scarinci", Florida 142.
Camiserías y artículos de punto. — "Au Merinos", Av. de Mayo 699.
"Pedevilla", Florida 374.
Yerbas y artículos paraguayos. — "San-feliú", Carlos Pellegrini 581.
Sombreros para señoras. — "A las Novedades", "Péchón", Esmeralda 53.
Ropa para obreros y artículos de fantasía. — "Pot y Maynard", Méjico núm. 1302 y Montes de Oca 1700.
Bicicletas. — "Gori", Av. de Mayo 1200.
Diversos. — "Bongiovanni y de la Vega", Belgrano 1020.
Fonógrafos. — "Pathé", Avenida de Mayo 789.
"Fort y Cía.", Reconquista 411.
Artículos para hombres y sombrererías. — "New Oxford", Avenida de Mayo esquina Tacuarí.
"Peyrú", Avenida de Mayo y Piedras.
"Casto Vidal", Alsina y Chacabuco.
"La Fuente y del Cueto", Cuyo 664.
"Casa Llusá", Esmeralda y Rivadavia.
"J. Sulik", Cuyo 1218.
"Vicente López", Cuyo 621.
"Casa Rosada", Moreno 700.
"Noé", Rivadavia y Maipú.
"E. Ruiz", San Juan esq. Buen Orden.
"El Universo", Emilio Jory, Entre Ríos 569.
"Juan J. Capurro", Callao 26.
"Pereira Hnos.", Buen Orden y Alsina.
"Cubela y Bujan", Rivadavia esquina Rincón.
"J. L. Arrues", Entre Ríos y Chile.
"De Ritis Hnos.", Corrientes 3163.
"Casa Rossi", Corrientes 2164.
"A. García", San Martín 288.
"Emilio Jori", Entre Ríos 559.
Confecciones para hombres y niños. — "Al Palacio de Cristal", Victoria y Chacabuco.
Zapaterías. — "A. Veyga", Avenida de Mayo 630.
"Casa Rosette", Corrientes 700.
"Saettone Hnos.", Bmé. Mitre 733.
"Bohigas", Carlos Pellegrini 166.
"Casa Mancho", Florida 861.
"Foco", Rivadavia 648.
Vinos para familias. — "Ed. Sterroz", 25 de Mayo 444.
"Santiago Mezzera y Hnos.", Moreno 200.
"Da Costa y Cía.", Esmeralda 159.
"Viqueira Carbonell y Enrich (hijo), Belgrano 819.
Academia de corte y moldes sobre medida. — "M. Porrera", Viamonte 1787
Tiendas y Mercerías. — "Tienda San Nicolás", Carlos Pellegrini 363.
"La Americana", Piedras y Victoria.
"El Progreso", "Confecciones", Victoria y Perú.
"Bella Vista", Suipacha 500.
"La Piedad", Bmé. Mitre 832.
"La Ciudad de Pekín", Carlos Pellegrini 700.
"A la Villa de Italia", Entre Ríos 312.
"Ciudad de Roma", Corrientes 4368.
"La Valenciana", C. Pellegrini 512.
"La Samaritaine", Suipacha 554.
"La Primavera", Entre Ríos y Chile.
Joyerías. — "Giuseppetti", Esmeralda 482.
"Escasany Hnos.", Florida y Rivadavia.
"La Esmeralda", Esmeralda 421.
Máquinas de coser. — "A. Borzino", Santa Fe 2166.
Tapicerías. — "Tapicería San Nicolás", Carlos Pellegrini 431.
Automóviles y Bicicletas. — "Macchi y Pozzi", Esmeralda 432.
Tintorerías. — "Tintorería Nacional, de A. Dokir", Garay 1332 y sucursales.
"Urbano Connort", Santa Fe 1931.
Papelerías. — "Compañía Sud-Americana de Billetes de Banco", Cangallo 557-59.
Artículos para viajes. — "Echegaray hermanos", Victoria y Buen Orden.
Banco. — "Banco Latino del Plata".
"Banco Porteño", Lavalle 435.
Venta á plazos. — "Jacuboff", Buen Orden 1272.
Lencería y ropa blanca. — "A la Samaritana", Bolívar y Belgrano.
Tarjetas postales y papeles de lujo. — "Emporio Comercial", Moreno 775.
Artículos para fumadores. — "Koblitz", Florida 135.
Artículos para alumbrado, gas, etc. — "Antonio Falcioni", Rivadavia 1450.

Buenos Aires, Diciembre 1908.

Madame Castan tiene el honor de participar á su numerosa clientela que ha puesto en venta las últimas novedades en sombreros de señora y señorita para las playas, y á la vez se permite ofrecer por la mitad de su precio los saldos de sombreros de verano.

Esperando su amable visita me es grato repetirme su atta. y S. S.

Mme. CASTAN.

s/c. SUIPACHA 343.

Maisón Langlois
Sombreros de
Mme. Castan



Rouge Végétal Autran

(En estuche de cartón).

Colorante vegetal extraido de delicadas plantas, con exquisito perfume de **Rosas de Oriente**. Es inofensivo y no desaparece con la transpiración Sin rival para imitar perfectamente los colores naturales de las mejillas y los labios, dando el exacto color que adorna el cutis como en la primera juventud.—**Precio en Buenos Aires, $ 1.50 m/n. el frasco.**- De venta en Droguerías, Farmacias, Tiendas, Mercerías y Perfumerías.

DEPOSITO PRINCIPAL
343 SUIPACHA
BUENOS AIRES
LANGLOIS y Cª



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

NUEVAS CREACIONES EN TRAJES



Traje de noche de tul color fuego y terciopelo igual sobre un fondo liberty blanco. Broderie de oro recubierta de tul color fuego y sembrada de hojitas de oro y canutillos.



Traje de noche de satín color durazno, guarnecido de broderie; mangas y pechera con aplicaciones de encaje de seda; delantero de broderie con deshilados.



Traje de tarde de terciopelo negro, guarnecido de botones y trenza de satín. Mangas y pecho de broderie.



Traje de tarde de tul y liberty bleu Nattier; casaca bordada de flores liberty; faja reteniendo la falda.



Traje tailleur directorio, con adornos de liberty. Levitón fantasía al tono del traje, con bieses anchos liberty.



Del Dr. DESCHAMP, de la Facultad de Medicina de París

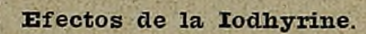
Para el tratamiento de la OBESIDAD

EN LOS DOS SEXOS

La OBESIDAD *es una alteración en el funcionamiento de la nutrición; alteración que se caracteriza por una hipertrofia del tejido célulo-adiposo. Es al sistema celular lo que la plétora al sistema sanguíneo.*

¿ Qué es la Iodhyrine ?

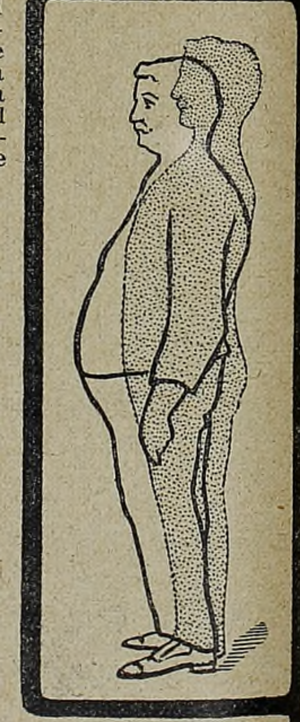
La Iodhyrine es un compuesto albúminoiodado, preparado por síntesis y desprovisto de toda acción tóxica. Son cachets dosados á 10 centigramos de producto puro. Su acción se limita simplemente á disolver y disociar la grasa y eliminarla por la orina. Esta importantísima propiedad, es fácilmente puesta en evidencia dosando la úrea durante el tratamiento Iodhyriano.



Efectos de la Iodhyrine.

Desde el principio del tratamiento, los obesos obtienen una mejoría apreciable. Los trastornos inherentes á su estado desaparecen: la respiración se regulariza, la marcha se hace más fácil y no sienten ya agitación ni palpitaciones.

La Iodhyrine obra particularmente en las mujeres. La gordura exagerada desaparece, el vientre vuelve á su forma normal, la cintura y las caderas se adelgazan y esbeltean, la hinchazón en las mejillas y en la sotabarba desaparece sin dejar arrugas. El tejido muscular se refuerza quitándose las arrugas. Las líneas esbeltas del cuerpo femenino se pronuncian. Gracias á este tratamiento higiénico, la mujer rejuvenece física y moralmente, recobra el vigor y la salud juntamente con la esbeltez de sus formas.



La IODHYRINE DESCHAMP disuelve las acumulaciones grasosas que comprimen y paralizan los órganos internos, en particular el corazón, los pulmones, el hígado, los intestinos, y que concluyen por dificultar las funciones de esos diversos órganos.

El término medio de los resultados obtenidos hasta ahora, 10 centigramos de IODHYRINE *en dos cachets, tomadas cotidianamente, traen una disminución de peso mínimo de 1.000 gramos por semana.* Sin embargo, hemos visto casos en que la disminución de peso ha llegado á 18 y 20 kilogramos después de un mes de tratamiento. Estos casos han sido observados en obesos del sexo femenino que pesaban entre 100 y 130 kilogramos.

EN VENTA: Farmacias Diego Gibson, Defensa, 192 y San Martín esq. Bartolomé Mitre; Moine y Soulignac, Droguería del Pueblo, Rivadavia, 719; Droguería La Estrella, Defensa, 201; Farmacia Franco-Inglesa, Cuyo, 581; Farmacia Kelly, Santa Fe y Rodríguez Peña; Beretervide y Cía., Piedras, 170; Pays Bousom, Bartolomé Mitre, 784.

PRECIO: $ 7.50. — Agregando 0.50 se le enviará por correo á quien lo solicite desde cualquier punto de la república.

NOTA. — Diríjase la correspondencia y los pedidos de folletos, á los importadores.

L. E. DEFRANCE & Cía.—Corrientes, 371, casi esq. Florida.—Bs. Aires.



Reglamento de Bridge

CÓDIGO OFICIAL

DEL

JOCKEY CLUB, CIRCULO DE ARMAS Y CLUB DEL PROGRESO

(Traducción del Reglamento vigente en el "Portland Club" y "Turf Club" de Londres, corregido en 1904)

El partido (Rubber)

1.º Cada partido se juega á tres chicos. Si los dos primeros fueran ganados por el mismo bando, no se juega el tercero.

Manera de anotar

2.º Cada chico se juega á 30 puntos, excluídos los que se obtuvieren por honores, *chicane* ó *slam*.

3.º Si durante una mano llegara cualquiera de los bandos á alcanzar los 30 puntos que se necesitan para ganar un chico, deberán concluirse de jugar las trece cartas que han sido repartidas á cada jugador, anotándose también los puntos excedentes.

4.º Cada baza después de la sexta vale dos puntos, siendo triunfo *pique* ó *spades;* cuatro puntos siendo *tréfle* ó *clubs;* seis por el *carreau* ó *diamonds;* ocho cuando sea *coeur* ó *hearts*, y doce cuando se declare *sin triunfos*.

5.º Cuentan como honores: el As, el Rey, la Dama, el Valet y el diez de triunfo. Cuando se juega sin triunfos cuentan como honores los ases (art. 7.º).

6.º Cuando hay declaración de triunfo, los honores se computan así:

Si un jugador y su compañero tuvieren entre ambos:

I. Los cinco honores del palo del triunfo, anotan por honores cinco veces el valor de una baza de ese triunfo.
II. Cuatro ídem ídem se anotan por honores cuatro veces el valor de una baza de ese triunfo.
III. Tres ídem ídem, se anotan por honores el doble del valor de una baza de ese triunfo.

Si un jugador tiene en su mano:

I. Los cinco honores del palo de triunfo, ese bando se anota por honores diez veces el valor de una baza del triunfo declarado.
II. Cuatro honores ídem ídem, se anota por honores ocho veces el valor de una baza de ese triunfo. En este caso, si el compañero tuviera el quinto honor, se le agrega además por honores el valor de una baza.

El valor de la baza á que se refiere este artículo es el original: 2 puntos para *pique*, 4 para *tréfle*, etc., y estos valores no se alteran al objeto de los honores por haberse doblado ó redoblado de acuerdo con los arts. 53 y 60.

7.º Los honores cuando no hay triunfo, se cuentan así:

Si un bando tiene:

I. Los cuatro ases, anota por honores 40 puntos.
II. Tres ases, ídem ídem 30 puntos.

Si un jugador tiene en su mano:

I. Los cuatro ases, ese bando anota por honores 100 puntos.

8.º La *chicane* se computa así:

Si un jugador no tiene ningún triunfo, ese bando anota por *chicane* el doble del valor de una baza del triunfo.

El valor de la *chicane* no se altera porque se haya doblado ó redoblado de acuerdo con los arts. 53 y 60.

9.º El *slam* se computa del modo siguiente:

Si un bando hace, independientemente de cualquier baza ganada por renuncio:

I. Las 13 bazas, se anotan por *Gran Slam* 40 puntos.
II. Dos bazas, se anota por *Pequeño Slam* 20 puntos.

10. Los honores *Chicane* y *Slam* se cuentan cuando haya concluído el partido.

11. Al final del partido se suman todos los puntos obtenidos por cada bando por bazas, honores, *Chicane* y *Slam* y se agregan 100 puntos al haber del bando ganador.

La diferencia entre ambas sumas constituye el total de lo ganado.

12. Si se comprobara haberse anotado mal las bazas ó una de las bazas ya hechas, el error puede corregirse antes de concluir el chico en que ocurrió dicho error, y al efecto ese chico no se considera terminado hasta que no se haya repartido la última carta del partido siguiente ó en el caso de ser el último chico del partido, hasta que se haya hecho el cómputo total de puntos y éste fuere aceptado.

13. Si se comprobara un error en las anotaciones de honores, *chicane* ó *slam*, dicho error puede ser corregido en cualquier momento, antes de que el cómputo total del partido fuera hecho y consentido.

Sorteo (Cutting)

14. El as es la carta más baja.

15. En todos los casos, cada jugador debe sortear del mismo mazo de barajas.

16. Si un jugador diera vuelta más de una carta, debe sortear de nuevo.

FORMACIÓN DE MESA

17. Si hay más de cuatro candidatos, los jugadores se eligen por sorteo; los que hayan llegado primero á la sala de juego tienen la preferencia. Los cuatro que sacan las cartas más bajas juegan primero, y vuelven á sortear para elegir compañeros; las dos más bajas juegan contra las otras dos; el que saca la más baja de todas las cartas tiene la elección de barajas y asientos; habiendo hecho la elección, no puede ser variada en ese partido.

18. Cuando hay más de seis candidatos, aquellos que hubieren sacado las dos cartas más bajas de los restantes, pertenecen á esa mesa, la cual queda completa con cuatro jugadores y dos suplentes; y al retirarse cualquiera de éstos, entra á dicha mesa el que hubiera sorteado la carta más baja de los restantes y tiene preferencia sobre los que llegaren después.

19. Si á dos jugadores les tocaran cartas de igual valor en el sorteo, á menos que éstas sean las dos más altas, volverán á sortearse; si fueren las dos más bajas, es necesario un nuevo sorteo para decidir cual ha de dar las cartas.

20. Si tres jugadores sacaran cartas del mismo valor, sortearán de nuevo; si el cuarto jugador tuviera la carta más alta, los que saquen las dos más bajas en el nuevo sorteo serán compañeros, y la más baja de estas dos hará la repartición; pero si el cuarto jugador hubiera sacado la más baja, las dos más altas del nuevo sorteo son compañeros, y la repartición la hará el que tuvo la carta más baja en el primer sorteo.

SORTEO DE ELIMINACIÓN (CUTTING OUT)

21. Si al final de un partido, uno ó dos candidatos solicitaran ser admitidos, aquél ó aquéllos que hubieren jugado mayor número de partidos consecutivos deben salir; pero cuando todos hayan jugado el mismo número, deben sortear entre sí, saliendo los que saquen carta más alta.

MODO DE ENTRAR Y DE VOLVER Á ENTRAR

22. Un candidato, haya ó no jugado, puede entrar á una mesa incompleta, dando aviso antes de que alguno de los jugadores haya sorteado una carta, ya sea para empezar un nuevo partido ó para ver quién debe salir.

23. Al formar nuevas mesas, aquellos candidatos que no hubieran pertenecido ó jugado en otra mesa, tienen preferencia; los otros deciden su derecho sorteando.

24. Cualquier jugador que abandonara una mesa antes de la conclusión de un partido, puede, con el consentimiento de los otros tres jugadores, nombrar en su reemplazo un suplente durante su ausencia en ese partido.

25. Un jugador que entra á jugar en una mesa mientras pertenece á otra, pierde su derecho de volver á entrar en la última, y debe entrar en sorteo como si fuera un nuevo candidato.

26. Si alguno hiciera disolver una mesa, los jugadores restantes tienen preferencia sobre él para entrar en otra; si no hubiera suficientes vacantes en alguna de las otras mesas para admitir todos esos candidatos, se resuelve por medio de sorteo.

BARAJAR

27. No debe barajarse debajo de la mesa, ni de modo que puedan verse las cartas.

28. No debe barajarse mientras se esté jugando una mano.

29. Un naipe con el cual se haya jugado ya, no puede barajarse colocándole en montones, ni desparramándolo sobre la mesa.

30. Cada uno de los jugadores tiene derecho de barajar sólo una vez antes de dar las cartas (excepto lo dispuesto art. 33); después de un corte falso ó cuando haya que distribuirlas de nuevo.

31. El compañero del dador debe juntar las cartas para la mano próxima y tiene preferencia para barajarlas.

32. Cada jugador, después de barajar, debe colocar las cartas, bien arregladas y con los valores hacia abajo, al lado izquierdo del jugador que debe dar en la mano siguiente.

33. El dador tiene siempre derecho de barajar el último; pero si se vieran una ó varias cartas mientras las está barajando, ó al pasar el paquete para cortar, puede obligársele á barajar de nuevo.

LA DISTRIBUCIÓN

34. Cada jugador da las cartas á su turno; empezando por su izquierda.

35. El jugador colocado á la derecha del dador, corta el mazo, no debiendo levantar ni dejar en el corte menos de cuatro cartas; si al cortar ó al juntar los dos montones, se dejara ver alguna carta, ó hubiera duda sobre cual parte monta ó si no se hubiera cortado en la forma prescripta, debe procederse á un nuevo corte.

36. Cuando el jugador que debe hacer el corte lo haya hecho, no puede modificarlo, ni puede volver á barajar, ni volver á cortar.

37. Después del corte, si el dador barajara las cartas, deberá cortarse de nuevo.

38. Las cincuenta y dos cartas deben repartirse con el lomo hacia arriba. La distribución no ha concluído hasta que la última carta haya sido repartida lomo arriba. El turno no se pierde por *mal donné*.

NUEVA DISTRIBUCIÓN

39. Se dará de nuevo:

I. Si durante una distribución ó durante el juego de una mano, se comprobara que el mazo está incompleto ó hay cartas duplicadas.

II. Si alguna carta quedara cara arriba en el mazo.

III. Cuando las cartas no se hayan distribuído una por una, empezando dicha distribución por el mano y siguiendo la rueda, y se hayan formado cuatro partes, pertenecientes á cada jugador.

IV. Si el dador no recibiera la última carta á su debido turno.

V. Si alguno ó algunos de los jugadores tuviera más ó menos de trece cartas.

VI. Si el dador diera dos cartas á la vez, ó dos cartas á un jugador y una tercera después al siguiente. Si antes de distribuir esa tercera carta, el dador pudiera, alterando sólo la posición de una carta, rectificar ese error, debe hacerlo así.

VII. Si el dador omitiera hacer cortar y los contrarios descubrieran el error antes de ser repartida la última carta y antes de verlas. No si ya lo hubieran hecho.

(Continuará).


Jabon Curativo "Tinkal"
Jabon Curativo Tinkal
Marca Registrada
Jabon Curativo Tinkal
Marca Registrada

El peinado de moda

Nada iguala á la sencillez y á la gracia de este peinado que han adoptado ya casi todas las parisienses, y que, entre otras cualidades posee la de que lo mismo puede usarse con un sombrero grande ó pequeño, como adornarse con algunas alhajas para lucirlo en el teatro más elegante. Para transformarlo basta una ligera y sencilla modificación.

Para realizar esa delicada arquitectura de cabellos, no se necesita más que un accesorio: un *bouffant* corona, es decir, una corona de cabellos que, colocada sobre la cabeza dará á los sitios útiles, hacia la frente y sobre la nuca el *bouffant* necesario.

Poseyendo ese adminículo, he aquí el modo de efectuar el peinado de moda: Desenredar bien los cabellos y echarlos hacia adelante y hacia atrás por partes iguales. Colóquese en seguida el *bouffant* corona que debe ser más abundantemente provisto de cabellos á la derecha que á la izquierda, para trazar naturalmente una raya á la derecha. El resto es muy sencillo y consiste únicamente en levantar los cabellos sobre el *bouffant* cuidando de observar la rectitud de la raya y de combar el lado derecho.



Para la noche se coloca la mecha hacia adelante y se adorna el conjunto con alhajas. Para el día se coloca la mecha hacia atrás á fin de que se vea bajo el sombrero.



Terminado el peinado, para el día, se coloca detrás de la cabeza una mecha sujeta con horquillas-anillo ó con alhajas.



Con una ristra de perlas ó dos retorcidas alrededor de la mecha, se hace de este peinado, fácil de ejecutar, un seductor y hermoso peinado de soirée.

Sobre el peinado así obtenido se coloca una mecha de cabellos espumosa, por detrás, si el peinado se hace para el día, á fin de que esa mecha aparezca bajo el sombrero, y sobre la frente cuando el peinado se haga para la noche. Se puede fijar esa mecha con ayuda de horquillas invisibles ó bien con horquillas de anillos de bisutería. Para la noche se pueden intercalar algunas alhajas ó bien adornarlas con una ristra ó dos de perlas.

Una variación y muy hermosa de este peinado, es el llamado *Récamier* que se hace de la misma manera, reemplazando la mecha con una trenza ancha. Dos tirabuzones de tres bucles cada uno completan el conjunto y dan á este peinado una ligereza y gracia incomparables.



Peinado "Recamier".—Se hace de la misma manera que el anterior, pero la mecha es reemplazada por una trenza; dos tirabuzones de tres bucles completan graciosamente este hermosísimo peinado.



Desdémona, Buenos Aires.—No me dice usted si las arrugas son efecto de los años ó de la fatiga física. De todos modos, las que se interesan por conservar un cutis terso, deben alimentarse principalmente de verduras, y cuidar del sistema dentario, en el que no ha de faltar una sola pieza. Buenas digestiones. Pocos disgustos. Al acostarse, la adherencia de papeles engomados sobre los pliegues de las arrugas de manera que queden distendidas. Este procedimiento lo recomienda Liana de Pougy. Vea usted anteriores correspondencias aparecidas en este Consultorio sobre el blanqueo de la piel.

Peregrino Solitario, Montevideo. — A usted, joven, le conviene la lectura de los atormentadores libros de Niestzche, el divino loco de Weimar. Deje usted á Lamartine, el lacrimoso y dulce, que deprime y feminiliza las almas. Aprenda á no llorar ante el grandioso espectáculo del mundo de tristezas y dolores, porque es sólo de mujeres y de viejos aumentar los caudales amargos con el jugo del corazón, que los jóvenes necesitan para la empresa de vencer en sus propias vidas la debilidad, el temor y la cobardía que á esa edad, llamada, no sé por qué, dichosa, acechan la presa para la abdicación y la renuncia de los altos y positivos goces de las conquistas, sólo dadas á los que se las merecen. Porque, amiguito, contra lo que se opina por la generalidad, en el mundo no hay injusticias. Cada uno tiene lo que se merece. Y lo que se merece, no es siempre lo que se desea. Conque, fuera tristezas y decaimientos. A desparramar la mirada sobre las cosas caídas y á enamorarse de una cosa altiva y noble. Sólo lloran los condenados impotentes; sólo piden clemencia los gladiadores vencidos que estiman más la vida que su orgullo, que es la espina dorsal de las vidas dignas.

Dos compatriotas, Montevideo.—Ya habréis leído en estas correspondencias que no hay cosa mejor contra la caspa que el jabón de brea ó alquitrán, cuya espuma se quita después con agua ligeramente templada. Las pestañas sólo crecen viviendo largo tiempo en la obscuridad, sometiéndolas á una constante pero muy leve tracción. Y ni aun así, cuando se tienen cortas por herencia ó sea que los padres y los abuelos también las tuvieron iguales.

Una estudiante, Buenos Aires. — La adrenalina y la ergotina tienen una aplicación peligrosa y aun criminal, según las leyes, por lo que le ruego me perdone no dé satisfacción á su pregunta. A usted le es fácil enterarse en cualquier tratado de farmacopea de la manera de obtener estos dos principios, en una química orgánica, de sus propiedades, y en una terapéutica, de su aplicación.

Lucrecia d'Armont, Buenos Aires.—Es muy poco lo que me escribe para el objeto que me indica. Deben ser párrafos escritos en ocasión que no se pensaba que pudieran ser analizados.

Flor de Pasión, San Antonio de Areco.—Poca sinceridad. Mentir sin necesidad. Imaginación. Falta de carácter. En el porvenir pagará todas las faltas cometidas y además los intereses ficticios. El supremo bien de no vivir en la verdad dolorosa de una desgraciada vida. Ya ve usted que lo mismo da que sea hombre que mujer.

Manolo, Buenos Aires.—En la heladera se conservará bien.

Bárbara, subscriptora, San Nicolás.—Ni con Julio ni con Alberto, con ninguno de los dos. Con Julio no, porque usted no le ama; con Alberto tampoco, porque él no la ama á usted. Ambas cosas me las demuestra en su carta. Mi consejo es que rotundamente rompa con los dos, para no hacer una víctima del primero y no serlo usted del segundo. La conducta de éste es indigna y no merece perdón. Su falta se clasifica entre los pecados mortales del amor. Procure, linda niña, no sea usted la que caiga en uno de esos horribles pecados, que se purgan después, durante toda la vida, en el hastío y el tedio más horribles, cuando no con mayores penas de desdicha.

Rosa Blanca, Buenos Aires.—No me basta, es muy poco lo escrito. Necesito largos párrafos escritos con descuido y expresando algunas de sus ideas.

Flor de Lis, Buenos Aires.—No contesto á las simulaciones. Me parece que esa carta no está escrita por mano de mujer. La contestaré cuando me pruebe que me equivoco.

Rose Rouge, Buenos Aires.—El agua que dice, es buena para lo que indica, así como el ácido acético. Se debe ofrecer el domicilio á las personas de relación social una vez llegados al punto donde van á residir. Para lo que me pide, debe escribirme más extenso, hablándome de sus ideas y sentimientos.

Apuleyo Lucio, Rosario de Santa Fe.—Son tan antitéticos los estados psicológicos en que se escribieron los dos párrafos de su carta, que bien parece son de dos personas distintas. Si los dos son de usted, resalta sobremanera la afectación y la falsedad de espíritu en el primero. Para una interpretación amplia, precisa buena fe y escribir con naturalidad.

Ondina Roja, Córdoba.—Amar fuerte, es amar; amar flojo, no es más que dejar de ser indiferente para dudar casi siempre y bostezár á ratos.

La Reina de las Flores, Flores.—El hombre que simula el amor, es traicionado casi siempre por su egoísmo. Vea usted el número próximo.

NOEMIA DE LIS.

El impertinente

Todo "bibelot" se transforma en manos de la mujer. La moda impone á cada objeto formas variables, y más feliz que los alquimistas de antaño, posee el arte de transmutar en joyeles de alto precio los objetos de uso más corriente.

Junto al espejo de mano de carey, cuyos modelos se han multiplicado infinitamente, ha creado los espejitos manuales de oro y de platino incrustados con diamantes y piedras preciosas, los de plata cincelada, marfil y asta labrada. Ha modificado luego sus formas, ha acortado el mango, lo ha estrechado, le ha dado curvas y líneas armoniosas, y los marcos los ha llenado de



volutas, arabescos y adornos de variado estilo, dibujando rosetas de brillantes y de perlas finas.

Los modelos Directorio y Primer Imperio se han restaurado con mangos delgados de oro ó de plata cincelada, coronándolos con gruesos cristales redondos, engastados en círculos del mismo metal. Estos modelos á su vez se han enriquecido con pedrerías y con hermosísimos esmaltes.

Después el espejo de mano se transformó en monóculo y éste más tarde en impertinente, y á cada transformación aumentan sus bellezas. Puede asegurarse que ninguna joya ha inspirado más la fantasía del artífice.









EL AMIGO PUM

Cuando Pedrito volvió aquella tarde del colegio, entró como un huracán gritando:

—¡Mamá!... ¡mamá!... ¿no sabes?

—¿Qué, hijo mío?

—Ese señor flaco que encuentro todos los días en la escalera, es *Pum*, el payaso del circo.

—¡Ah!...

¡Qué exclamación tan pequeña para una noticia tan grande! Pedrito que esperaba producir un gran efecto, se quedó frío ante esa indiferencia y no agregó una palabra. Sin embargo, sabía cosas muy interesantes.

Pedrito no volvió á hablar del asunto; pero se arregló de modo de encontrarse al día siguiente en la escalera con el payaso. Le cedió el paso cortésmente, diciendo á media voz:

—Buenas tardes, señor *Pum*.

El señor flaco se volvió sorprendido, y luego, sonriendo:

—Buenas tardes, amiguito—contestó.

Pedrito no supo lo que le pasaba: el célebre *Pum* le había llamado *amiguito*.

Durante ocho días se repitió diariamente esa escena. Como *Pum* adoraba á los niños y como Pedrito se volvía loco por los payasos, *Pum* y el muchacho fueron los mejores camaradas del mundo.

Desde aquel día, *Pum* llenaba de entradas los bolsillos de Pedrito que las aprovechaba asistiendo todas las noches á la función del circo.

¡Cómo se divertía con los ejercicios ecuestres y las pantomimas!... Pero había que oír sus carcajadas cuando *Pum* aparecía en la pista... Siempre que el payaso iba á sentarse á la platea, lo hacía al lado de Pedrito, que se ponía muy colorado, pero muy contento.

Pero un día, una escena que con una *ecuyére* hacía *Pum*, terminó mal. Se equivocó el payaso al calcular la distancia para saltar sobre el caballo y cayó al suelo rompiéndose un brazo. Lo levantaron desmayado y lo condujeron á su casa en un carruaje.

¡Qué inquieto pasó Pedrito aquella noehc! ¿Se moriría su amigo *Pum*?... Al día siguiente quiso verlo; pero le dijeron que el enfermo dormía.

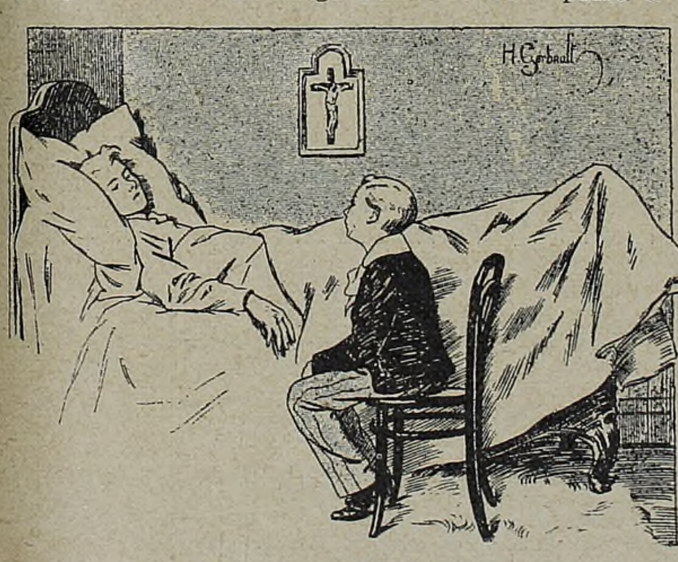
Era preciso ir al colegio... ¡Qué largo le pareció el día!

Por fin dieron las cuatro. Subió los escalones de tres en tres; dejó los libros, echó á correr hacia el departamento de *Pum* y entró despacito. El payaso, acostado en su cama, estaba solo.



—Soy yo, señor *Pum*—dijo el niño—Mamá me ha dado permiso para que venga á hacerle compañía, si usted quiere...

—Mucho agradezco tu buena intención, hijo mío; pero prefiero que vayas á jugar. No es nada divertido hacer compañía á un enfermo.



—Sí que es muy lindo jugar, señor *Pum;* pero ¡me gustaría tanto quedarme!... ¿No es justo que tratemos de distraerle cuando está triste, ya que usted se pasa la vida haciéndonos reir?... Yo no sé hacer saltos mortales, ni pantomimas, ni todo eso que hace usted para divertirnos; pero, mire: sé una porción de cuentos muy bonitos: *Pulgarcito, El gato con botas, La caperucita roja*, y si usted quiere...

El *clown*, muy emocionado, contestó:

—Hijo mío, tienes un gran corazón... Cuéntame un cuento de esos.

Pedrito empezó:

—Una vez...

Y mientras hablaba, el pobre *Pum* olvidó sus sufrimientos.

GALERIA

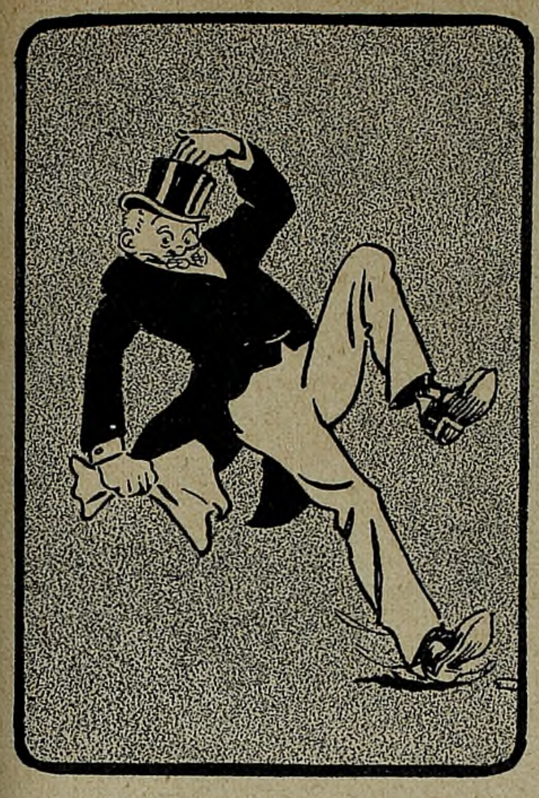
DEL

Aceite "DANTE"

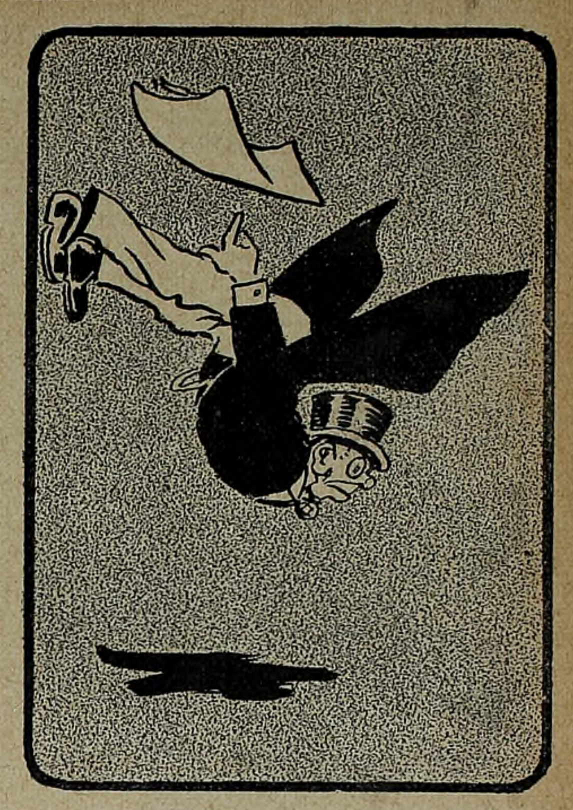
Íbamos andando, puesta la atención en las sombras (Purgatorio, C. XX)

El arte del resbalón

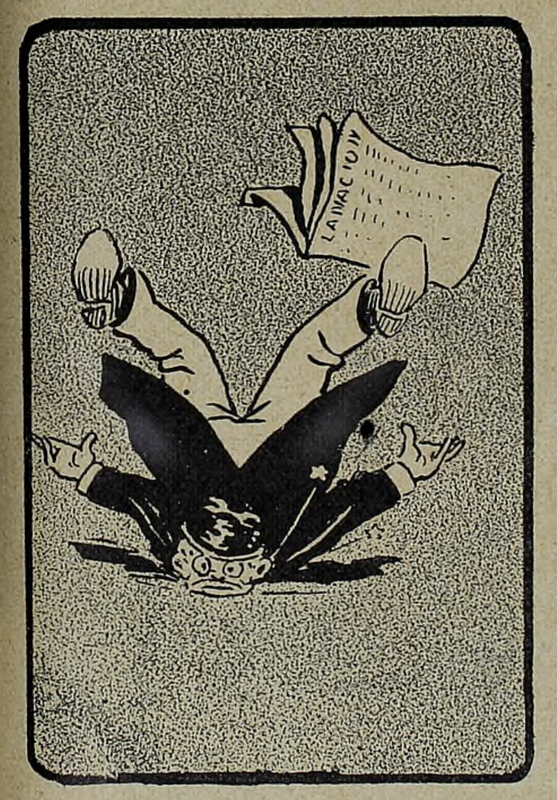
POR UN PERITO



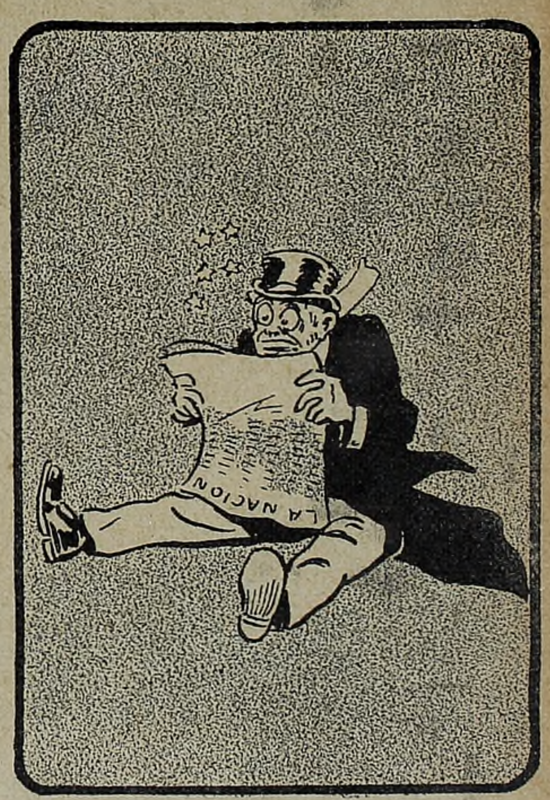
(Nota.—El conocimiento de este arte es imprescindible ahora que abundan por ahí las cáscaras de bananas). Colóquese delicadamente el talón en el centro de la cáscara...



... y después de un viaje aéreo de los que están de moda, de una excursión como las de Wright, Delagrange ó Zeppelin...



... cáigase con "chic", teniendo cuidado de no estropear el pavimento.



Luego, sentado al fresco, léase tranquilamente el diario.

RUIZ y ROCA



FLORIDA 2
Esquina RIVADAVIA

Peinados, Postizos, Perfumerías, Artículos de tocador.
Novedades constantemente.
Se atienden pedidos de cualquier punto de la república. Pídase Catálogo

CREME DIVINE PARISIENNE
La mejor para el cutis

Precio: $ 5.—



Jopo N.° 1 — $ 30



Jopo N. 36. — $ 20



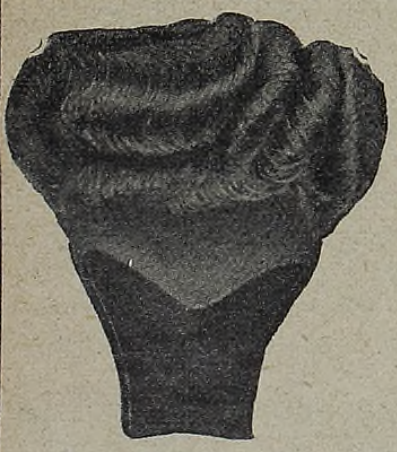
Jopo N.° 40 — $ 15



Jopo N.° 41 — $ 15



Jopo N.° 39 — $ 25

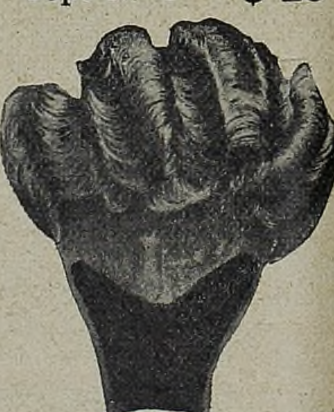


Jopo N.° 5 — $ 15

Rouge Jeunesse Parisienne

Finísimo para el cutis.

Precio: $ 3.—



Jopo N.° 37 — $ 20

Experimentos con los sentidos

Vista, gusto y olfato

Es una verdad evidente que el cuerpo humano está maravillosamente hecho. Y á pesar de esto, sólo examinando la estructura de las diferentes partes del cuerpo, se puede apreciar debidamente su perfección. La naturaleza emplea los medios más adecuados para llenar su objeto.

Fijémonos, para comprobarlo, en tres de los sentidos: vista, gusto y olfato.

Los ojos son verdaderas cámaras oscuras, provistas —usando el lenguaje de los fabricantes de cámaras artificiales — de todos los movimientos. Están protegidos por las pestañas, las que al sentir la proximidad de un cuerpo extraño, hacen que los rápidos párpados caigan y protejan el delicado mecanismo. Los párpados tienen además una misión higiénica, porque humedecen periódicamente el ojo con un líquido segregado por glándulas especiales, y el cual arrastrando todas las impurezas que encuentra á su paso se dirige hacia la nariz por dos conductos tubulares. Cuando una persona llora, ó aspira un olor demasiado fuerte—como el de una cebolla cruda, por ejemplo,—el líquido se desborda de los párpados, porque la cantidad producida ha sido mayor que la que pueden conducir los tubos.



Un alfiler se ve invertido

Lo primero que hay que considerar en el ojo es el lente. Como la distancia entre el lente y la retina, ó distancia focal, no puede ser alterada, la naturaleza nos ha provisto con lentes tales que aumentando ó disminuyendo su espesor automáticamente, adaptan su foco á la distancia del objeto que se mira.

El ingenio humano no puede producir un lente adaptable de esta clase; y los fotógrafos deben contentarse por lo tanto, con mover el lente hacia dentro ó hacia fuera para ver distintamente el objeto.

Tenemos además, el maravilloso iris coloreado, con su orificio central, ó sea la pupila, por la cual pasan los rayos luminosos al interior del ojo. El tamaño de la pupila es de regulación automática, de acuerdo con la intensidad de la luz que recibe, para que no se lastime la retina. Mirando á un espejo, frente á una luz fuerte y cerrando un ojo, la pupila de ese ojo inmediatamente se dilata, y si se levanta el párpado rápidamente se puede ver la contracción de la pupila.

El siguiente experimento nos hace suponer que el pensamiento tiene algún control sobre el iris. Mírese fijamente á la pupila del ojo de un amigo y dígase: "Piense Vd. en algo que ha sucedido, está sucediendo ó le sucederá á Vd.". La pupila se dilata, si el pensamiento se ha fijado en el pasado; la contracción indica que el pensamiento está en el futuro; y no se altera de tamaño si el amigo mantiene su pensamiento fijo en el presente.

El que ha observado estos y otros hechos es Archibald Williams y el mismo confiesa que esta experiencia no siempre se produce; pero el alto porcentaje de veces que lo ha observado, le ha inducido á suponer que hay efectivamente una relación entre el tamaño de la pupila y la naturaleza de los pensamientos del individuo. La explica-



Curiosos efectos de óptica, haciendo girar un disco sobre una hoja de papel con líneas negras.



Curiosos é interesantes efectos de óptica



Fijando la vista en el alfiler aparece y desaparece el papel á cortos intervalos.

ción física que da es la siguiente: el recuerdo de los hechos pasados requiere una cierta relajación del cerebro para que la imagen se reproduzca en la célula donde estaba. Los hechos futuros necesitan más concentración, de modo que el cerebro es tonificado; mientras que para pensamientos presentes no se requiere absolutamente ningún esfuerzo. A medida que el cerebro es afectado, los músculos del iris también lo son por simpatía.

Los rayos de luz, después de atravesar la pupila, el lente y el contenido semi-fluido del globo del ojo, inciden sobre la retina, poniendo en movimiento una serie de nervios sensibles y pequeños vasos de sangre.

Todo el que tenga buena vista puede ver un disco de papel blanco del tamaño de un cobre de dos centavos á una distancia de 90 metros, á pesar de que el diámetro de la imagen en la retina es solamente de 1|7000 de pulgada. En el caso de un alambre de telégrafo, lo podemos ver muy claramente, cuando una faja de la retina dé 1|100000 de pulgada es afectada por su imagen. Y sin embargo nuestra vista es muy inferior á la de los animales.

Si en una pieza oscura se mueve una vela algo debajo de un ojo, inmediatamente se observará, proyectada en el espacio, una mancha gris en que se verán los vasos sanguíneos, que irradian en todas direcciones con un color algo más oscuro.

La línea "cd" se mueve independientemente de la otra, haciendo subir y bajar con rapidez la figura.

Las imágenes de los objetos exteriores impresionan la retina en posición invertida; pero la acción del cerebro las vuelve á invertir, de modo que nosotros vemos los objetos tales como están. Esto se comprueba con el experimento siguiente:

Hágase un agujero en el centro de una tarjeta, ciérrese un ojo y colóquese la tarjeta á algunos centímetros del otro ojo y contra una luz fuerte. Si ahora colocamos un alfiler, con la cabeza hacia arriba á medio centímetro de distancia del ojo, entre éste y la tarjeta se verá el alfiler en posición invertida. La proximidad del alfiler hace que la lente del ojo actúe como una simple ventana. de modo que una sombra natural, en vez de una imagen invertida, es impresionada en la retina, y el efecto de esta sombra es invertido por el cerebro.

He aquí una variación del experimento. Practíquense en un pedazo de papel con una aguja tres agujeros muy pequeños y muy próximos entre sí. en forma de un triángulo y un solo agujero mayor en una tarjeta.

Si se coloca la tarjeta cerca del ojo contra una luz fuerte, el agujero aparecerá grande, pero borrado. Interponiendo el papel, de manera que se pueda ver el agujero de la tarjeta á través de los tres agujeros, entonces en vez de un solo agujero en la tarjeta aparecerán tres.



Apretando el globo de un ojo se le saca de foco y la imagen de su objeto se ve doble.

Lo que en realidad ocurre es que: la luz pasa á través del orificio de la tarjeta y cae sobre el papel. Un haz de luz atraviesa cada uno de los agujeros del papel é impresiona directamente la retina. lo mismo que ocurría en el caso de la sombra del alfiler. Si el papel se mantiene de modo que dos agujeros estén en la parte inferior y uno en la superior, el triángulo de agujeros se verá invertido. Haciendo otro agujero en la tarjeta, se verán seis agujeros; y haciendo otro en el papel se verán ocho; y así sucesivamente por simple multiplicación.



El color de un cuadrado de papel varía notablemente

El agujero de la retina, con excepción del punto en el cual entra el nervio óptico es sensible á la luz, pero el punto verdaderamente central es el que da la mayor parte de la visión.

Clavando un alfiler en el mantel de la mesa, y colocando un pequeño trozo de papel blanco á algunas pulgadas de distancia hacia un lado, y luego mirando fijamente la cabeza del alfiler, el papel no se vé distintamente pero afecta el ojo. En el primer momento el papel aparecerá y desaparecerá bruscamente á cortos intervalos. Esto hace suponer que las partes no centrales de la retina se fatigan muy pronto, especialmente si la atención es concentrada en un objeto determinado.

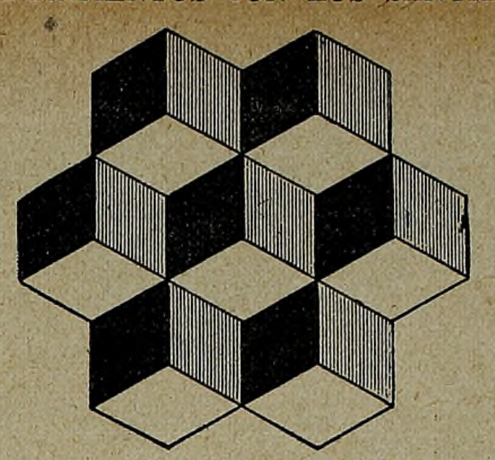


Cuando estas letras aparecen con distintas sombras, es prueba que hay algún defecto en la vista.

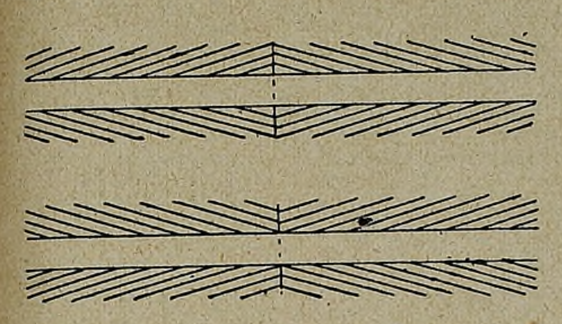
Si se fija la vista sobre un objeto azul, y luego se mira al cielo raso, un contorno amarillo del objeto se verá durante un momento. La retina se cansa con los rayos azules, y cuando

el ojo se dirige á la superficie blanca, la cual refleja rayos de todos colores, toma los del color amarillo, conocidos como el complemento del azul. De una manera análoga, el color amarillo da un contorno de imagen azul; un objeto rojo, una imagen azul, ceniza, y uno verde, una imagen púrpura.

Tómese un par de libros, uno de tapas rojo-claro y el otro azul también claro, y colóquense uno al lado del otro sobre una mesa; luego póngase sobre cada uno de ellos un cuadrado de papel blanco. Agréguese á todo esto una tarjeta de canto entre ambos libros, de manera que la nariz toque la tarjeta; cada ojo verá un libro solamente. Los dos cuadrados blancos tomarán colores perfectamente diversos: el del libro rojo, se volverá verde y el del libro azul, amarillo pálido.



Mirando rápidamente este diagrama se ven solo tres cubos; volviendo á mirarlo es posible contar siete.



Curiosa ilusión de óptica. A pesar de que en ambos diagramas las rectas horizontales son paralelas por la disposición especial de la sombra dada, parecen en un caso convergentes y en el otro divergentes hacia el centro.

Lo más curioso es que, los colores son tan claros como si los cuadrados se hallaran cubiertos con un tejido de papel cuyo fondo es más oscuro. Repítase la experiencia con libros de otros colores y se verán otros efectos.

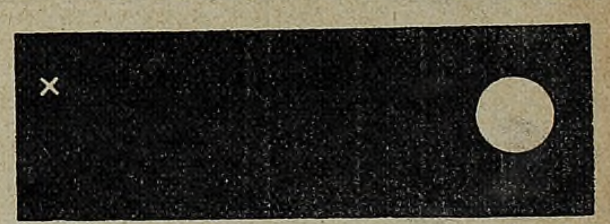
Píntese de negro la mitad de un disco circular en una tarjeta blanca, y quítesele un trozo en forma de V, como lo indica la correspondiente figura. Con una aguja de hacer medias atraviésese un corcho por el centro y clávense dos alfileres en uno de los extremos del corcho, uno á cada lado de la aguja, de modo que la cabeza se proyecte fuera de aquel en un medio centímetro más ó menos. Practíquese un agujero en el centro del disco para la aguja y otros dos para los alfileres. Así se obtiene el medio fácil de poder hacer tomar un movimiento de rotación á la tarjeta.

Trácense algunas líneas negras en una hoja de papel, y hágase girar el disco sobre ellas en la dirección del movimiento de las manecillas de un reloj. El boquete en el disco, permite ver de una manera intermitente las líneas debajo, y se notará que, cuando el disco gira á una cierta velocidad, el color de las líneas parece rojo oscuro. El cambio de color es muy sorprendente si las líneas están en parte cubiertas por el disco, de modo que se pueda ver el contraste. Haciendo girar el disco en dirección contraria las líneas permanecen negras, ó, toman un tinte azul oscuro, si la luz es difusa.

El otro lado del disco puede emplearse en otro experimento. Pintándole la mitad de rojo y la otra mitad de azul, y haciendo girar el disco rápidamente sobre la hoja de papel, se verá que éste á veces es rojo y á veces es azul, pues el color cambia de un momento á otro.

Otro método de convertir líneas negras en líneas de otro color, es el empleado en el espectro artificial inventado por el señor C. E. Benham.

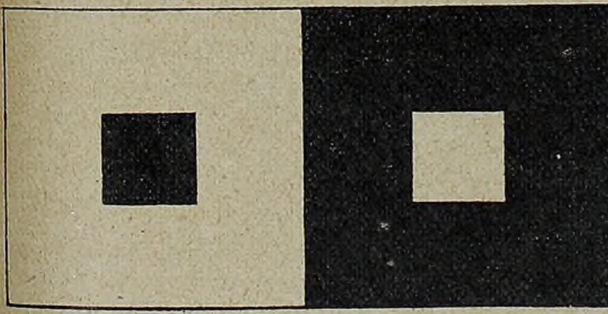
Consiste en un disco de cartón, la mitad del cual ha sido pintado de negro. En la mitad blanca hay cuatro grupos de curvas negras á diferentes distancias del centro. Haciéndole girar al disco lentamente en el sentido del movimiento de un reloj, el grupo de líneas más próximo al centro se vé de un color rojo oscuro; las exteriores se verán de azul verdoso, mientras que los grupos intermedios toman tintes entre verde y amarillo de acuerdo con la naturaleza é intensidad de la luz.



Para demostrar que cada ojo tiene un punto ciego, bastará cerrar el izquierdo y mirar fijamente con el derecho la crucecita blanca. Acercando lentamente el papel á la vista llegará á dejar de verse el círculo durante un segundo.

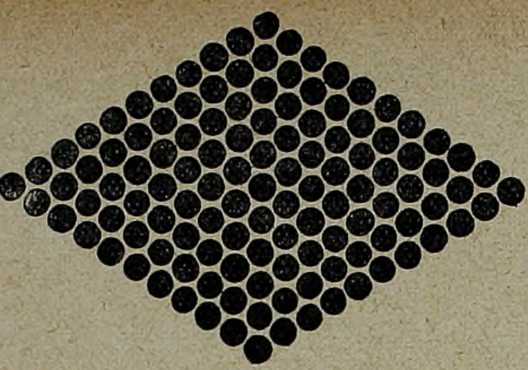
Si se invierte la dirección del movimiento, las posiciones de los colores también se invertirán; el grupo exterior de líneas se verá rojo y el interior, azul. Este experimento es muy interesante y de mucho efecto. Las líneas curvas no deben tener un ancho mayor de 1|20 de pulgada.

La razón de que la naturaleza nos haya dotado de dos ojos es para evitarnos el riesgo de quedar-



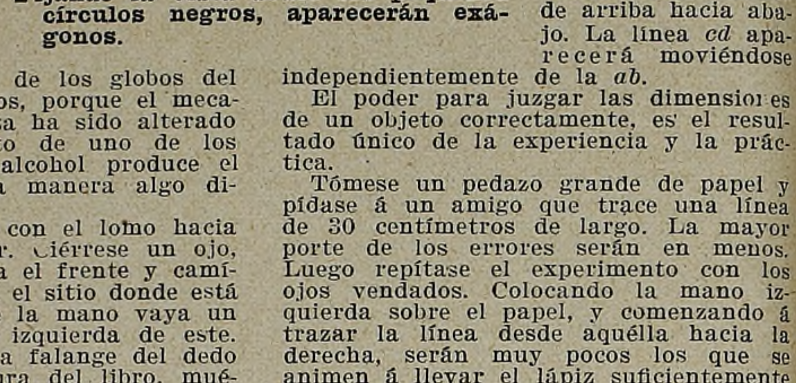
A pesar de que la figura blanca grande parece mayor que la negra y el pequeño cuadrado blanco mayor, en ambos casos las dimensiones son idénticas.

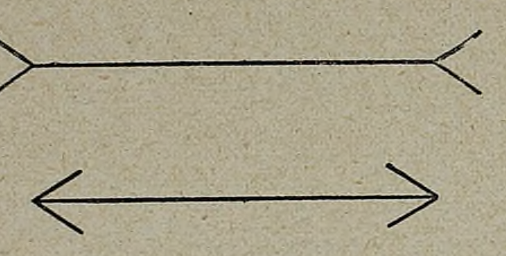
nos completamente ciegos y además para poder apreciar la distancia á un objeto, sea éste sólido ó plano. Un dispositivo muscular admirablemente combinado conserva ambos ojos concentrados en el mismo punto cualquiera que sea la distancia que nos separe de él. Las imágenes en ambos ojos se corresponden exactamente y la impresión es de una sola. Pero, si se mira un objeto y se comprime levemente uno de los globos del ojo, se ven dos objetos, porque el mecanismo de la naturaleza ha sido alterado con el desplazamiento de uno de los ojos. Un exceso de alcohol produce el mismo efecto de una manera algo diversa.



Fijando la vista sobre los pequeños círculos negros, aparecerán exágonos.

Colóquese un libro con el lomo hacia fuera en un aparador. Ciérrese un ojo, estírese el brazo hacia el frente y camínese lentamente hacia el sitio donde está el libro, de modo que la mano vaya un poco á la derecha ó izquierda de este. Cuando se crea que la falange del dedo mayor está á la altura del libro, muévase la mano hacia él y entonces se verá cuán difícil es apreciar la distancia con un ojo cerrado. A pesar de esto, la pérdida de un ojo no es tan grave si se ejercita el otro. Pues todos sabemos de qué son capaces los ciegos. El autor de estas líneas ha conocido una persona miope que jugaba admirablemente al croquet, y ha tenido también otro amigo, tan corto de vista que difícilmente podía ver un árbol en la calle desde la ventana de su casa.





Las líneas horizontales son exactamente de la misma longitud; sin embargo, la de arriba parece mucho más larga.

También ha jugado y perdido muchas partidas de tennis con un hombre que rara vez lo reconocía á un metro de distancia; habiendo sido siempre un misterio el cómo podía ver las pelotas del tennis.

A pesar de ser el ojo tan perfecto mecánicamente, el sentido de la visión tiene sus limitaciones. Veamos la serie de ilusiones de óptica á que estamos expuestos:

Descríbanse tres círculos gruesos negros en un disco de cartón blanco. Haciendo girar el disco á una velocidad moderada, los dos círculos grandes parece que giran independientemente alrededor del otro central, como si estuvieran destacados y á distinto nivel uno del otro. Como el ojo no puede seguir á ambos simultáneamente y la atención es rápidamente llamada del uno al otro, recibimos la impresión de que se hallan separados.

Antes de girar el disco, nótese que los dos círculos grandes parecen estar interrumpidos por parches blancos con los puntos donde se cortan entre sí, haciéndoles girar lentamente. Girando rápidamente, los puntos describen un círculo blanco.

Dibújese en un cartón dos líneas rectas *ab* y *cd*. Tómese el cartón de manera que la *ab* sea vertical y muévasele rápidamente de arriba hacia abajo. La línea *cd* aparecerá moviéndose independientemente de la *ab*.

El poder para juzgar las dimensiones de un objeto correctamente, es el resultado único de la experiencia y la práctica.

Tómese un pedazo grande de papel y pídase á un amigo que trace una línea de 30 centímetros de largo. La mayor porte de los errores serán en menos. Luego repítase el experimento con los ojos vendados. Colocando la mano izquierda sobre el papel, y comenzando á trazar la línea desde aquélla hacia la derecha, serán muy pocos los que se animen á llevar el lápiz suficientemente lejos; muchos de ellos detendrán el lápiz á los 15 centímetros.

Uno de los puntos más notables respecto á la visión es la velocidad con que nuestros ojos recogen la información. Un relámpago, que no dura más que uno ó dos segundos, nos permite ver muchos de los objetos que nos rodean.

Pero la facultad de recordar lo que vemos varía enormemente según las personas. Colóquense una serie de objetos en una bandeja y preséntese por un momento á los concurrentes. En seguida se podrá descubrir quién tiene más desarrollada la conservación de los objetos vistos. También es curioso experimentar la rapidez en la visión con un obturador fotográfico instantáneo acercado al ojo; se le hace funcionar á máxima velocidad, tratando de leer los grandes letreros de los avisos de los diarios.



Haciendo girar este diagrama, los círculos negros se moverán mientras que el blanco girará lentamente en dirección contraria.

Expondremos en seguida un experimento sencillo para probar la rapidez de acción de los músculos que obedecen al cerebro. Atese un pequeño peso á la extremidad de un cordón blanco fino de unos 30 centímetros de largo y déjese aquél en suspensión del canto de una mesa para lo cual con un dedo se oprime el extremo del cordón contra el borde del mueble. La persona que quiera probar su rapidez, coloca una mano con la palma hacia abajo, cerca del canto de la mesa y como á una pulgada sobre el cordón, y tan pronto como éste se pone en

movimiento (por otra persona) baja su mano para tomar el peso. Alargando la distancia del peso se necesita menos rapidez y de ahí que pueda juzgarse, aunque no con mucha exactitud, si una persona tiene la vista más rápida que otra.

El gusto y el olfato están íntimamente ligados entre sí y tienen también una cierta relación con la visión. Con un fuerte resfrío de cabeza el olfato disminuye considerablemente mientras dura aquél; y el gusto por los alimentos se pierde casi por completo. Podemos juzgar, sin recurrir al olfato, cuando una substancia es dulce, agria, amarga ó salada; pero la lengua por sí sola es incapaz de distinguir las sustancias aromáticas, como vinos, frutas, legumbres, carne, etc.

El ancho del primer juego de líneas parece mayor que su grueso; el grueso del segundo juego mayor que su ancho. Y sin embargo, en ambos casos el largo y el ancho son iguales.

Una prueba convincente de esto se puede obtener con el siguiente experimento con una cebolla, legumbre cuyo fuerte olor es conocido. Apriétese la nariz y mastíquese sin respirar un trozo de cebolla, es imposible por el gusto adivinar lo que se tiene en la boca.

En el caso de vinos, cuyo aroma es sumamente diferente, un perito se vería en apuros para distinguir uno del otro, si mantiene cerrados los ojos y tapada la nariz.

El humo del tabaco es prácticamente sin gusto, y para el fumador es inodoro; sin embargo molesta á las personas que no estén fumando ó á aquellas que entran violentamente en una atmósfera de humo. Los fotógrafos que fuman en la cámara oscura experimentan poca satisfacción de su tabaco, pues solamente el frío y la facilidad al aspirar el humo, le indican cuando las pipas se han apagado ó no tienen más tabaco.

Los órganos de este sentido están situados principalmente en la parte anterior y posterior de la lengua y en la parte blanda del paladar. El cielo de la boca ó paladar duro, no tiene terminación de nervios del gusto, al menos en su parte anterior, como es fácil probarlo poniendo un pedacito de sal ó azúcar en el paladar con la punta del dedo. Así como tampoco es sensible al aroma la superficie inferior de la lengua.

Rapidez en la visión. Muchas personas á pesar de haber visto todos los artículos que contiene la bandeja, difícilmente los recordarán.

Es interesante notar que la parte superior de la lengua está dividida en lo que se puede llamar *zonas* del gusto. Las sustancias dulces, ácidas ó saladas afectan la parte anterior, pero no la posterior.

Póngase un poco de azúcar en polvo lo más atrás posible de la lengua y no se sentirá gusto alguno. Inversamente, las sustancias amargas, como el sulfato de quinina, producen muy poco gusto en la punta de la lengua, pero su sabor se hace muy efectivo cuando el acto de ingerir las pone en contacto contra los bulbos del gusto en la parte posterior. El medio de la lengua es el punto aparentemente menos sensible. El gusto puede ser provocado golpeando la lengua con una barra limpia de vidrio y excitando los nervios.

Disuélvase sal en agua y bébase algo de la solución. Luego llénese de agua pura la boca, esta agua tendrá un gusto ligeramente dulce. Por otra parte, el agua pura bebida después de una solución azucarada aparecerá ligeramente salada.

El sentido del gusto es muy agudo. Valentín podía distinguir perfectamente el agua pura de otra que tuviera 900.000 partes de agua pura y una sola de ácido sulfúrico y mucho menos si era sulfato de quinina. No hay duda que el gusto puede educarse; pero en algunas personas está mucho más desarrollado que en otras. Un buen comprador de té ó vino tiene este sentido muy agudo, así como un músico, que tiene un "oído" notable, difícilmente distingue el té más fino del más ordinario.

Aún más delicado que el gusto es el olfato. Valentín probó que él podía olfatear 1|13.000.000 partes de un grano de almizcle. James Mitchell, aunque ciego y sordomudo, distinguía las personas por el olfato. Si una persona extraña entraba á su cuarto, Mitchell inmediatamente lo sabía.

Los seres civilizados en general son inferiores á los animales y á veces hasta á los salvajes en el olfato. Los gatos y perros encuentran su casa á través de distancias inmensas, por el olfato. Un perro fino puede seguir el olor particular de una persona, aún por las calles de una ciudad. El ciervo siente al cazador á una milla de distancia. El ganado tiene también muy desarrollado este sentido y él les avisa la proximidad del lobo.



Para probar la rapidez en la visión, se puede tratar de leer por el agujero de un obturador fotográfico los avisos notables de un "Magazine".

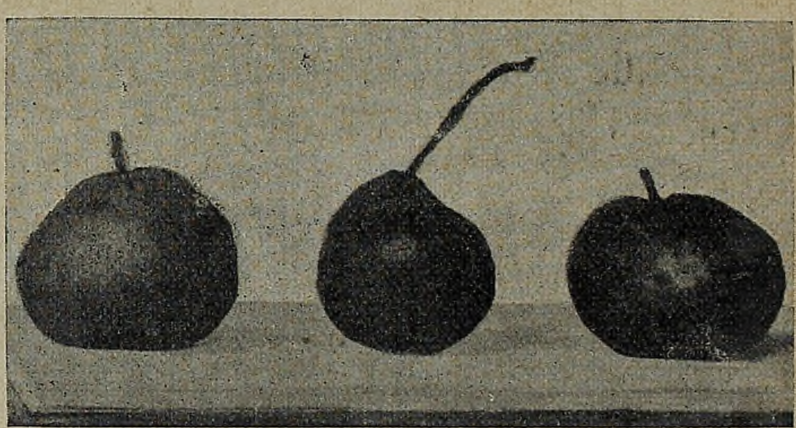
Variedad en las formas de la fruta

Es sabido que la forma de las frutas, sobre todo en las especies que comprenden numerosas variedades, como las peras y las manzanas, es uno de los diversos caracteres que permiten distinguir unas de otras. Esas formas han sido, para cada una de ellas, fijadas por el dibujo, por arboricultores eminentes ó por reuniones de pomólogos.

Pero sucede frecuentemente que, cuando se trata de distinguir una variedad, se pone á prueba la sagacidad de los conocedores. Si se toma, por ejemplo, una gran provisión de una sola variedad de peras y se ponen alineadas, se notará que muchas no se adaptan al contorno dibujado que ha servido para fijar el tipo de la variedad. Sobre todo en las peras, son muy numerosas esas pruebas de inconstancia fortuita.

Peras mantecosas "Diel" y "Doyenne" deformadas.—La de la izquierda parece una pera "Curé"; la de la derecha es más ancha que alta y casi sin pedúnculo. Los árboles de que proceden están injertados sobre membrillo.

Desde hace algún tiempo se ha abierto camino una teoría á este respecto. Ya es sabido que los perales cultivados son generalmente injertados sobre peral franco ó sobre membrillo. La injertación de las numerosas variedades sobre esas dos esencias es el medio más seguro de conservar los caracteres que se ha encontrado. En efecto, las ramas que se eligen para injertar no modifican su madera, sus hojas ni sus demás órganos, lo que no sucedería con la siembra, pues la semilla es con frecuencia el resultado de cruces entre diversas variedades próximas y daría árboles de productos inciertos.



Peras "Doyenne". — Las de los extremos proceden de un árbol injertado sobre pera "Curé". **La del centro tiene** un pedúnculo muy largo.

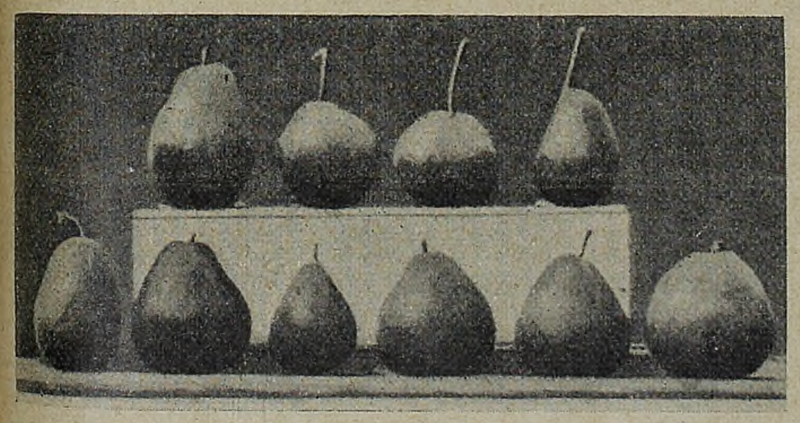
Pues bien, esas nociones elementales, pero ciertas, han sido combatidas desde hace muchos años. Para que nuestros lectores comprendan mejor lo que sigue, les recordamos que la rama que se quiere injertar se llama *injerto* y el árbol sobre el que se injerta se llama *sujeto*.

Se ha afirmado que á consecuencia de la injertación, el injerto, bajo la influencia del sujeto, sufría modificaciones que podían determinar la producción de formas llamadas *híbridas por injertación*, intermediarias entre el injerto inicial y el sujeto porta-injerto.

Según esta teoría, la injertación no aseguraría, como se había creído hasta ahora, la conservación exacta de los caracteres de las variedades elegidas como injertos.

Un distinguido arboricultor, el señor Pedro Passy, ha elevado su voz contra esa teoría, porque, según él, los hechos la contradicen.

"Los ejemplos de modificaciones de formas de las peras adjuntas, muestran claramente lo que puede variar la forma de la fruta, bajo diversas influencias que se nos escapan, *sin que pueda invocarse la influencia del sujeto porta-injerto.*"



Peras "Doyenne" de invierno procedentes de árboles injertados sobre peras "Curé". La de la derecha de la línea inferior es la forma verdadera.

"Si los *frutos largos* hubieran sido arrancados de árboles injertados sobre variedades de frutos largos y los frutos redondos sobre variedades de frutos redondos, la teoría que rechazamos hubiera parecido estar apoyada por los hechos; pero no es así."

La panacea platense



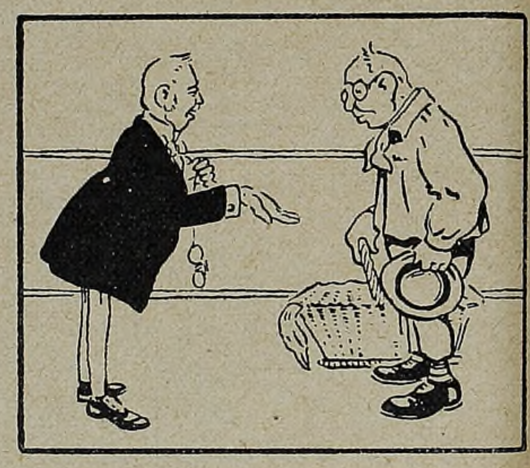
El gran químico Molecolini andaba buscando algo bueno que inventar; vacilaba entre la preparación del tomate químico y la del caracú humano.



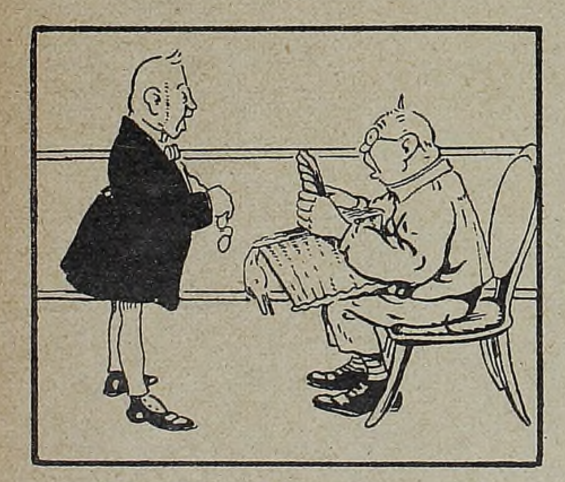
Todo el mundo hablaba con entusiasmo de él; era el héroe de los carbonatos. La gloria le esperaba sin duda en el fondo de un cacharro de su laboratorio.



Un día llamó á su puerta Colón Segundo, paisano que gozaba de gran fama como hombre de ideas originales. Seguramente iba á proponerle algún invento. Colón quería descubrir algo.

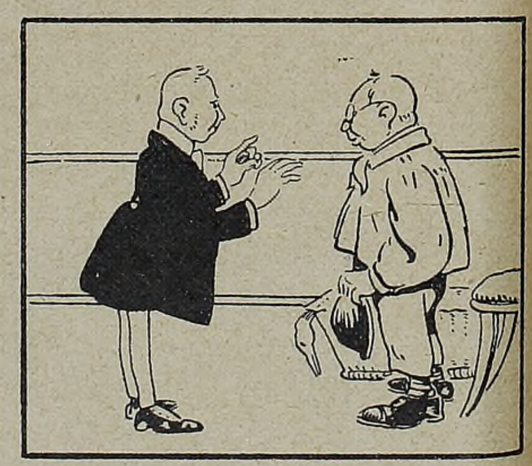


En efecto, apenas lo hubo saludado, le expuso una idea estupenda. Como Colón se encontraba achacoso, quería que Molecolini preparase la panacea, el remedio universal que podría librarlo de sus achaques.



—¿Con qué elementos? le preguntó el químico.

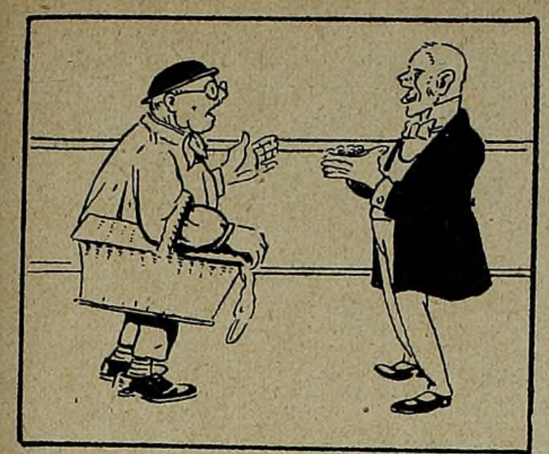
—De una manera muy elemental, repuso. Usted sabe que la Argentina es un país próspero, con un gobierno modelo. Pues bien, se trata de obtener un extracto de ese gobierno que es lo mejor del mundo y que será, por consiguiente, la substancia más benéfica, la gran panacea.



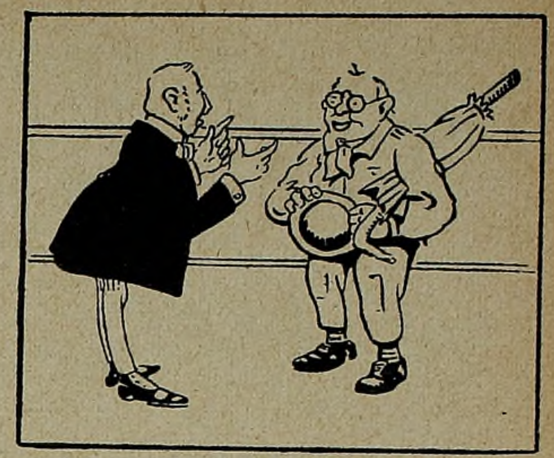
Como el ilustre químico vacilara, Colón añadió:

—Amigo mío: allí es presidente Figueroa Alcorta, el primer gobernante del planeta. La antigua Córdoba tenía un califa. ¡Bueno! pues la moderna tiene mucho más, porque Figueroa Alcorta no es el califa de Córdoba, no; es el mismo Mahoma cordobés.

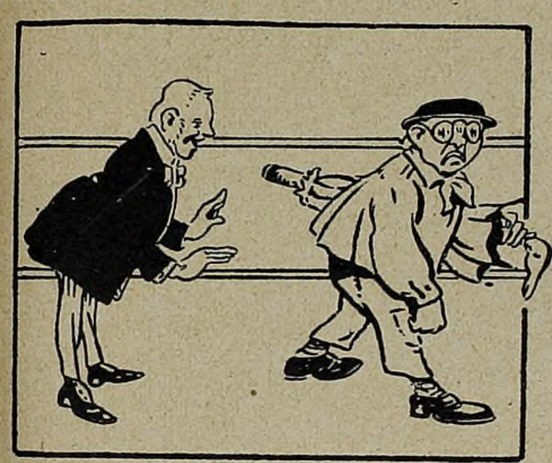
La panacea platense



Vea un caso: existe en Buenos Aires un coronel Gramajo que, gracias sobre todo al buen gobierno, tiene tal apetito que sería capaz de comerse en un almuerzo todos los conejos reservados actualmente en el mundo para los ensayos bacteriológicos del cólera. ¡Y pediría más!

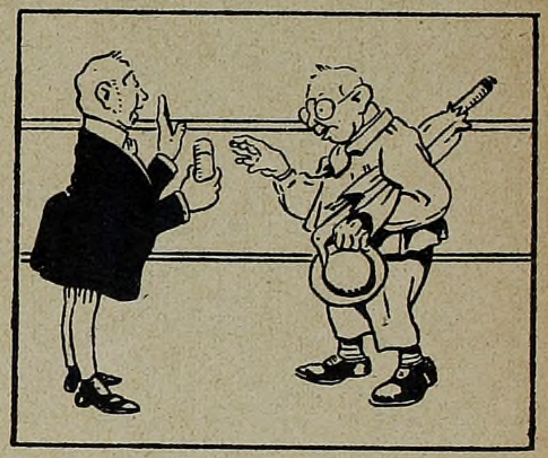


Otro conocido argentino, el feld-mariscal Estanislao Zeballos, que es Bismarck y Moltke en una pieza, ha hecho, estando con el gobierno, las mayores locuras. Y no obstante, anda por allí como una rosa.



Sé de otro político que ha cometido enormes abusos. Y sin embargo, vive, "eppur si muove".

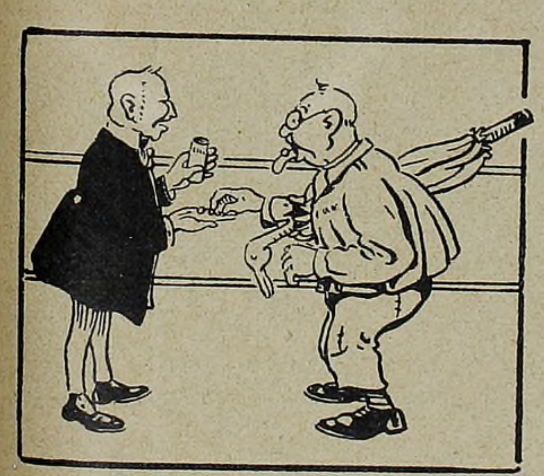
—¡Basta! quedo convencido de que aquel gobierno es la misma bondad, dijo Molecolini. Vaya tranquilo á su casa que mañana tendré preparada la panacea.



La preparó aquella noche y, al día siguiente, cuando se le presentó Colón, pudo exclamar mostrándole con orgullo una caja de píldoras.

—¡Aquí tiene la panacea platensis, el extracto del gobierno argentino que debe ser lo más beneficioso de la tierra!

Ebrio de entusiasmo, Colón se apresuró á tomar una de las píldoras y...



... sólo pudo decir "mamma mia!" Aquello fué un horror. Los ojos se le pusieron como dos cebollas, la lengua como un zapato empanada y se produjo tal enojo entre sus vísceras, que el corazón se le iba al polo norte y el hígado, al antártico.



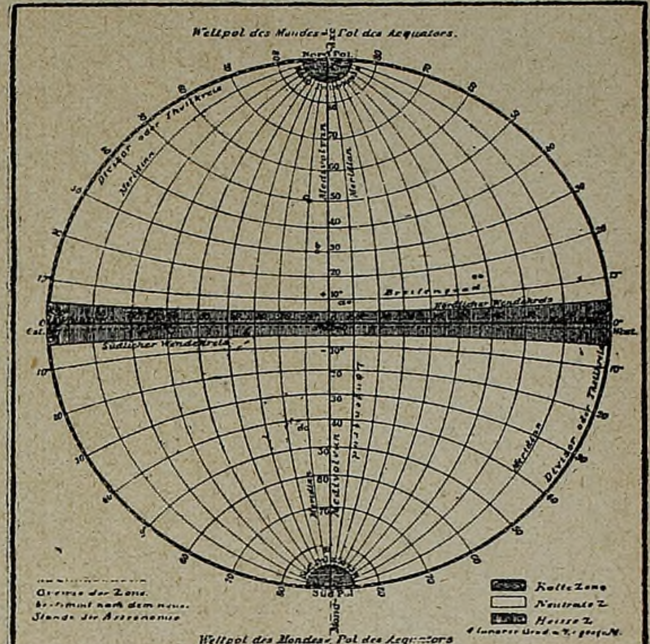
El cianuro de potasio era un confite en comparación con la substancia platense. Un pigmeo resultaba para ella el contraveneno más activo. Molecolini no le encontró remedio en sus cacharros; no valió ningún frasco para el amigo; no hubo para él más que el último envase: el féretro.

El sueño de Kepler

¿Quién, contemplando pensativo la luna, no ha sentido alguna vez el deseo de hacer un viaje allá, para poder gozar desde aquel punto de observación el espectáculo del universo? El viaje á través del espacio, la aspiración á las celestes alturas, á la que Fausto da tan elocuente expresión, es un sentimiento universal, de que Faetonte, conductor del sol y el vuelo de Icaro, son poéticas expresiones y antiguos símbolos.

Mas hoy, no obstante los grandes éxitos de la navegación aérea, el proyecto de un viaje de esa índole, fracasaría. Al moderno Icaro, como al antiguo, se le fundirían las alas y entonces ningún experimentado explorador podría salvarle de la ruina. Los espacios interplanetarios siguen inaccesibles para el hombre.

Pero este deseo de los espacios infinitos ¿no será satisfecho jamás? Hay un solo medio de satisfacerlo y es el estudio de la astronomía. Tomemos como guía á través de las celestes regiones un libro de Juan Kepler, el "Sueño de la Luna", en que hace la reseña de todos los conocimientos astronómicos de su tiempo.

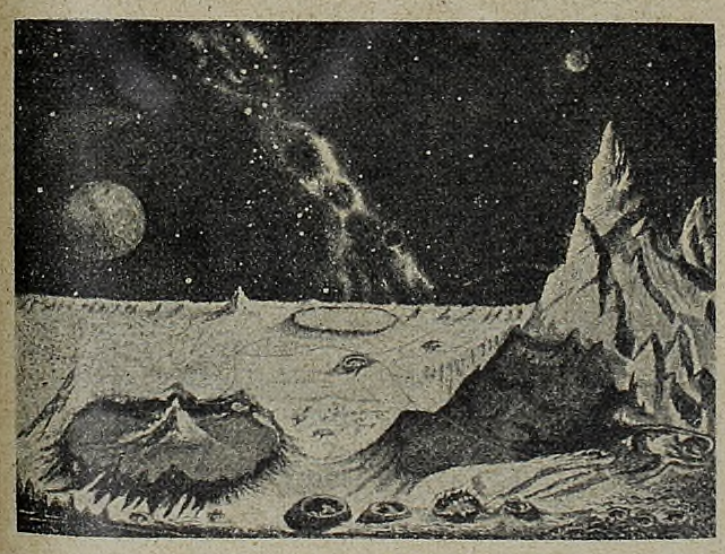


División del hemisferio subvolvano de la luna

Kepler, por medio del sueño, alcanza un punto de observación fuera de la tierra, para emanciparse de las ilusiones ópticas del movimiento aparente. Con la sombra de la tierra, durante un eclipse de luna, se fabrica un puente aéreo sobre el infinito; arquitectura verdaderamente colosal. Aquel puente de sombra le lleva hasta Levania. Así llama Kepler al país lunar, del hebraico "Lebana" que quiere decir blanco. Desde allí, á cerca de ochenta mil leguas de la tierra, observamos el cielo de las estrellas fijas, que tardan 29 días y medio en trazar su círculo sobre el horizonte. Nuestro mundo se ve desde la luna como una enorme esfera de cobre, que gira sin cesar sobre sí propia, en el mismo punto del cielo por cuya razón la llaman "Volva". Divídese Levania en dos hemisferios; el que mira hacia la tierra ó subvolvano y el opuesto á la tierra ó privolvano. El primero es el que miramos en el cielo; el segundo nos es desconocido y tampoco nos conoce; nos vuelve, como si dijéramos, las espaldas. El círculo que divide ambos hemisferios se llama en Levania divisor y atraviesa, como nuestro coluro de los solsticios, los polos de aquel mundo. Círculos semejantes á nuestros meridianos y paralelos existen sobre Levania: al ecuador le llaman "ombligo" y el meridiano que corre por el centro del hemisferio subvolvano, es el que les sirve de tipo para el cálculo de la hora convencional y para el cálculo de las longitudes.

Las estaciones de Levania no son confrontables con las nuestras, aunque allí hay también verano é invierno; pues no siempre caen en el mismo lugar dentro de igual período; bajo el ecuador apenas se las distingue, porque el sol no describe allí durante el año un ángulo mayor de 5° hacia norte y sur. Por eso faltan sobre la luna las zonas correspondientes á las cinco de la tierra, distiguiéndose sólo una tórrida de 10 grados y dos frías de 85 grados cada una (fig. 1).

El más espléndido espectáculo que contemplan los subvolvanos es el de la Volva ó sea nuestra tierra, catorce veces mayor de lo que nos parece desde aquí la luna. Les sirve para orientarse y alumbra con espléndida luz sus noches. A los que habitan en el ombligo se les aparece exactamente en el centro; á los que están cerca del divisor en el horizonte y á los demás, á diversas alturas. Tiene sus cuartos creciente y menguante, en el mismo tiempo que la luna, pero complementarios de los que ésta nos presenta.



Paisaje lunar. Volva en el primer cuarto

Los subvolvanos cuentan el tiempo de un modo distinto que nosotros; lo que nosotros llamamos mes, lo consideran como un día y una noche. Dividen las horas según las varias fases de la Volva, que es para ellos un reloj perpetuo, en que la sucesión de las manchas (continentes en claro y mares en oscuro) suple

las posiciones de las manillas en los relojes usuales.

A los habitantes de Levania les aparece nuestra Africa como una gran cabeza de hombre hacia la cual Europa, en forma de muchacha (la cabeza es España, la mano izquierda Italia, el pie Grecia, el cuello y hombro derecho Francia, la cintura Holanda, la cadera Alemania y la falda Austria y Turquía) se inclina ágilmente como para darle un beso, acariciando con la diestra un gato (la Escandinavia).

La América Meridional presenta el aspecto de una campana que oscila suspendida de una cuerda (América Central) y cuyo badajo es la Patagonia.

América del Norte tiene desde allí la figura de una gran cabeza de perro de caza, cuyo hocico es Alaska, la boca el mar de Hudson, la quijada inferior Canadá y Estados Unidos del Este y la oreja derecha, Méjico.



La tierra vista desde la luna

Cuando para nosotros se eclipsa el sol, al mismo tiempo se eclipsa para los lunares la tierra, y si nosotros tenemos un eclipse de luna, los lunares tienen uno de sol, que dura varias horas.

Finalmente, Kepler hace una descripción de la superficie de la luna y de los seres que allí habitan. Aunque toda Levania no tiene más de 2.000 leguas de circunferencia, hay en ella montañas altísimas (de más de 7.000 metros- y valles profundos. En muchos puntos está acribillada de cavernas y pozos. Todo lo que esconde el suelo lunar ó brota de él es monstruosamente grande, porque allí la gravedad es seis veces y media menor que en la tierra. La vegetación es extraordinariamente rápida y todo tiene corta vida, nace y perece en el día mismo y cuotidianamente una nueva vegetación sucede á la anterior, disecada y esparcida por el suelo.

Los habitantes vuelan con facilidad, respiran con mucha lentitud y pueden vivir largo tiempo en el fondo del agua, como animales marinos.

En la superficie no hay agua, pero abundan los lagos y pequeños mares á cierta profundidad. El aire está muy enrarecido, pero es suficiente á las necesidades de los levanianos. En cuanto al hemisferio lunar opuesto á la tierra es una comarca triste y salvaje, poblada sólo por tribus bárbaras, pues los lunares cultos se pasan al otro lado para gozar el hermoso espectáculo que les ofrece Volva.


CIGARRILLOS
REINA
VICTORIA
HABANO
XXX

El arte de la silueta



Silueta del rey Eduardo VII



Enrique Nolden, que dibuja con las tijeras



Silueta del emperador Guillermo II

Hubo en cierta ocasión un interventor de rentas llamado Silhouette. Era un hombre de ideas originales. Se le ocurrió poner orden en la administración financiera de su tiempo (á últimos del siglo XVIII), y tan grandes eran los abusos, que en un solo año hizo 72 millones de economía.

En su castillo de Bry-sur-Marne, se entregaba á una distracción inofensiva y nueva. Le gustaba hacer desfilar, por la noche, á lo largo de las paredes de su casa á sus parientes y amigos, iluminándolos con un candelabro, de modo que su perfil se destacara en sombra chinesca. Armado de un lápiz, seguía entonces los contornos de ese perfil y manchaba luego el interior con tinta, logrando formar así una galería de retratos absolutamente única y de un género hasta entonces desconocido.

Esos perfiles divirtieron mucho á los que fueron admitidos á verlos. La moda se difundió y recibieron inmediatamente el nombre de retratos "á la silhouette", en homenaje á su autor.



Catalina II de Rusia



José II de Austria



Estanislao Poniatowski

LA NARIZ DE CATALINA LA GRANDE.—De Francia, la afición á esos retratos en negro pasó pronto á otros países.

Operadores especiales, hicieron muy pronto un arte de esa distracción y todas las testas coronadas fueron retratadas así.

En San Petersburgo se conservan dos volúmenes preciosamente encuadernados en amarillo con las



Un chambelan de la corte rusa



Federico el Grande de Prusia



La princesa de Wurtemberg, de Sideau

(Sigue en la pág. 133).

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES

Se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimo, hasta cuatro líneas, $ 8 m|n; por cada línea ó fracción de exceso, $ 2 m|n. Por el primer aviso de cada clasificación, $ 2 m|n, adicionales.



Campesino japonés



En dos segundos y con tres tijeretazos, silueta hecha



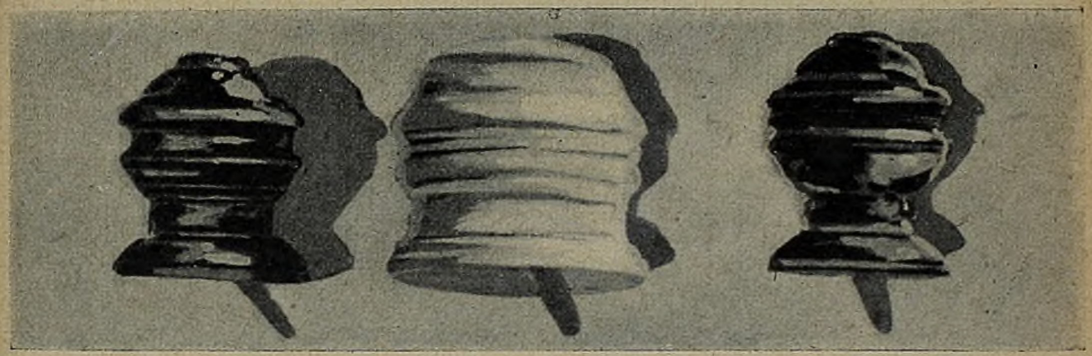
Obrero japonés

siluetas de 189 personajes de la corte. Los retratos más interesantes son el de Federico II de Prusia y el de la emperatriz Catalina. Esta lleva el peinado clásico del siglo XVIII, un grueso moño con lazos pendientes. La frente es abombada y espaciosa, la nariz corta y algo remangada, dejando una gran distancia, poco armónica, entre su base y la barbilla. Todos los hombres llevan peluca de cola, con un lazo. La mayor parte de estas figuras son de un tal Sideau, muy célebre entonces.

Hay otras colecciones, pero la más preciosa es la que ha dejado el alemán Ayrer. Al lado de innumerables tipos populares y burgueses, retrató muchos personajes célebres, entre ellos Lota y Alberto Kestner, los dos originales de la Carlota y el Werther de Goethe, á Goethe mismo, al poeta Klopstock, á los filósofos Mendelson y Herder, al pintor Reynolds, al emperador José II, al rey Jorge III, al duque de Brunswick y á otros muchos hombres insignes. Ayrer era un buen artista y su colección es única en su género.

Durante mucho tiempo estuvieron en moda unos juguetitos de madera hábilmente recortada, que permitían á cada cual llevar en el bolsillo su silueta ó la de una persona querida. Bastaba interponer esta madera entre una luz y una pantalla blanca para ver inmediatamente la sombra bien definida. De este modo usaron los bonapartistas bastones y tabaqueras que hacían aparecer sobre las paredes la silueta de Napoleón.

Poco después Chretien y Quenedey inventaron la silueta blanca, rival de la negra, y sólo la invención del daguerreotipo pudo poner fin al furor de la ombromanía.



Siluetas sediciosas. Durante la revolución francesa se podía llevar de este modo en el bolsillo la silueta de Luis XVI



El rey de Siam



Ricardo Wag...

Muzafer-ed-Din



(Sigue en la pág. 135.)



El papa Pío VI (de Sideau)



Coqueteando con la sombrilla



Señora alemana del siglo XVIII (Ayrer)

LAS TIJERAS REEMPLAZAN AL LÁPIZ.—La silueta reaparece ahora en otra forma. Un hábil artista, M. Henri Nolden, establecido en el último piso de la torre Eiffel en un minúsculo departamento, se dedica á hacer sombras chinescas con recortes de papel. Las paredes están tapizadas de innumerables figuras, muy bien caracterizadas. A cada grupo de visitantes que lleva el ascensor, el siluetista se adelanta, sonriendo, con una hoja de papel negro y un par de largas tijeras finas en la mano. Por un franco, instantáneamente, hace con unos cuantos tijeretazos un pequeño perfil, impecable de verdad y preciso como un teorema. Le basta un golpe de vista para sorprender los rasgos característicos de cada fisonomía y una vez ese perfil "en el ojo", no hay ni lápiz, ni bosquejo preliminar para guiar las tijeras, con las cuales dibuja literalmente, sin enmienda ni corrección posibles. El corte sube á lo largo de la figura y baja por detrás de la cabeza de un solo rasgo; algunos segundos bastan, lo que denota una grandísima seguridad de mano. Nolden fué al principio escultor, pero habiéndose ejercitado en dibujar con las tijeras, acabó por dejar la escultura y dedicarse al recorte. Así ha retratado á la hermana de Guillermo II, á Muzafer-ed-Din, que le encargó en Ostende un prodigioso número de siluetas y á una multitud de celebridades.



El lenguaje del abanico



El lenguaje del abanico

PARA DIVERTIRSE EN FAMILIA.—Los siluetistas profesionales necesitan reunir condiciones nada comunes; pero no hay persona que no pueda dedi-



Burguesa alemana



Rosina



Burguesa alemana

carse como aficionado á este divertido entretenimiento. Si tenéis una puerta-vidriera, todo va bien, si no, un vidrio ordinario, en un marco de madera, mantenido perpendicularmente al borde de una mesa, mediante cualquier artificio, bastará para el asunto, ó en caso necesario un biombo de que se corte una de las hojas, para fijar allí el vidrio. Se tiende en seguida sobre uno de los lados del vidrio una hoja de papel transparente, engomándola ligeramente en su parte superior para fijarla bien. Una vez establecido este sencillo mecanismo, lo utilizaréis de noche ó al menos en una habitación obscura. La persona á quien se ha de retratar, se coloca de perfil contra el vidrio y tras ella encendéis una lámpara ó una bujía. Su sombra viene á dibujarse inmediatamente delante de vos, por transparencia, con gran precisión y, colocado del lado en que la hoja de papel calco está tendida, no tenéis más que seguir fielmente esa silueta con un lápiz. Terminada la operación, os será fácil reportar vuestro calco sobre una hoja de papel negro, que recortaréis y pegaréis en seguida sobre un cartón blanco.



Pensativa



Fin del paseo

La sombra así obtenida será de tamaño natural; es decir, que una colección de este género podría ser embarazosa. Pero nada es más fácil que remediar ese inconveniente; cualquier aparato fotográfico os permitirá reducir vuestras siluetas y hacer un cliché del tamaño deseado. Tendrés, además, la ventaja de poder sacar ...ntas pruebas como queráis.

TAL SILUETA, TAL CARÁCTER.—Y ahora ¿queréis conocer el carácter de vuestros amigos? Aplicad á su perfil la doctrina de Lavater.

Los cráneos muy voluminosos denotan estupidez y brutalidad. Las frentes altas indican el genio; ligeramente inclinadas atrás, anuncian la imaginación; demasiado cortas, hay que desconfiar de ellas. El sobrecejo dulcemente arqueado, es signo de modestia; anguloso, de actividad; muy alejado de los ojos, la debilidad. Las narices aguileñas, revelan espíritus distinguidos; las puntiagudas, la fineza y la astucia; las gruesas, la tenacidad; las remangadas, la frivolidad; las que se inclinan hacia la boca, la rapacidad y la avaricia. La boca, regular y bien cerrada, expresa el valor; entreabierta, significa el cretinismo.

Los labios más bien fuertes, no son un mal sistema para el carácter; si el inferior sobresale un poco, es un indicio de bondad. Las barbillas redondas anuncian la benevolencia: si avanzan, la energía: perpendiculares al labio inferior, inspiran confianza. Los cuellos largos y delgados, dejan suponer la coquetería en las mujeres y la suficiencia y la necedad en los hombres; los cuellos vigorosos, revelan terquedad, y los irregulares y llenos de protuberancias, mala índole.

¿Quién hubiera creído que un perfil había de revelar tantas cosas? Sin duda, ninguna ciencia es infalible y la ombromanía lo es menos que otra cualquiera; pero puede servir de agradable pasatiempo, y esto es ya algo.

La acustela Daguin

Sabido es que en todos los tiempos han existido pretendidos hechiceros que por medio de una ramita bifurcada ú otro aparato de esa índole, pretendían descubrir las corrientes subterráneas de agua y á veces salían airosos en la empresa, sobre todo si, por indicios anteriores más fidedignos, tenían conocimiento de la existencia de esas corrientes.

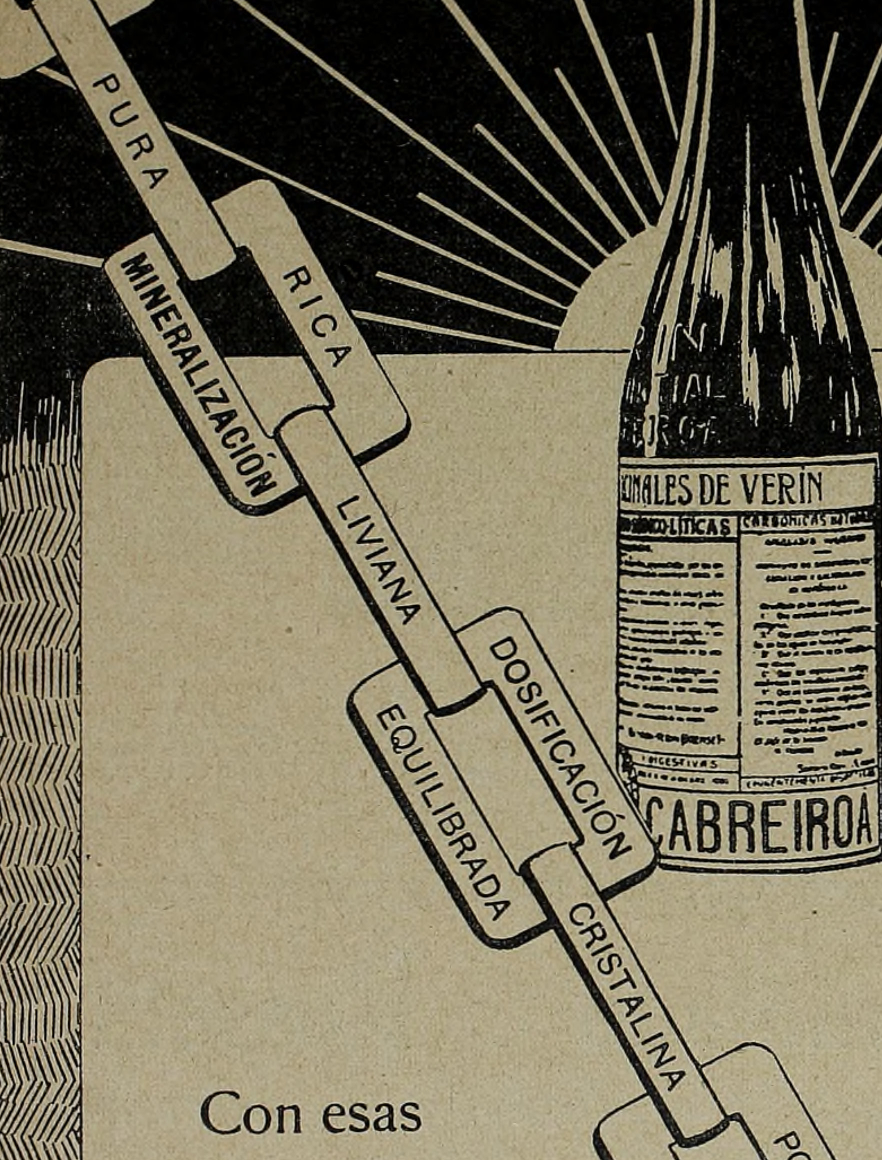


Hace pocos meses se ha presentado á la Academia de Ciencias de Francia un aparato llamado "acustela Daguín" para investigar esos manantiales subterráneos. Está basado en las leyes de la propagación del sonido y viene á ser una trompeta acústica, provista en el interior y en la parte inferior de un pequeño cono, cuya base está vuelta hacia la parte superior y estrecha del aparato. El inventor, Mr. Dienert, ha hecho añadir una doble envoltura que recubre la trompa interior, para impedir al aire de fuera que produzca ruido al soplar contra las paredes del instrumento. Este ruido cubriría el que se trata de oir en el suelo y que proviene del movimiento de las aguas subterráneas.

Para utilizar el aparato se cava un agujero de 20 á 30 centímetros en el terreno ó se coloca en el agua de un recipiente puesto bien á plomo sobre el suelo: se hunde ligeramente la base del instrumento y se aplican á los oídos las embocaduras de los tubos de caucho. El ruido del agua subterránea percibido así es continuo y da la impresión del rumor del viento en un bosque. Es particularmente intenso cuando el agua cae en una galería, porque el aire de ésta refuerza la onda sonora.

En el mes de septiembre se hicieron experimentos en cuatro puntos diferentes. En el primero, á un pozo de 60 metros de profundidad, llegaba un manantial que vertía sólo 10 litros por minuto, mediante un tubo cortado á 0m.80 sobre el fondo. La acustela percibió el ruido sordo de la caída del agua hasta la distancia lateral de 160 metros. En el segundo se percibieron infiltraciones de un pozo de 25 metros; la caída de las gotas daba la impresión del tintín de una campanilla. En el tercero y cuarto, las corrientes estaban muy cerca de caminos frecuentados y el ruido de los pasos y de las ruedas que se oía perfectamente, apagó el del agua.

Es de desear que prosigan estas experiencias. Desde luego puede anticiparse que la acustela dará buenos resultados en las corrientes alejadas de los sitios de tránsito, pero no revelará la existencia de aguas estancadas, aun formando vastos depósitos.


PURA
RICA
MINERALIZACIÓN
LIVIANA
DOSIFICACIÓN
EQUILIBRADA
CABREIROA
CRISTALINA
PODER
CURATIVO
CHISPEANTE

Lo raro y lo curioso

Vitalidad de una encina. — La encina fotografiada, que se halla en una propiedad del capitán Wertheimstein en Cséhtelek (Hungría), fué hendida por un rayo hace algunos años. En la hendedura del tronco, los pastores hicieron fuego. Sin embargo, el árbol vive y da bellotas.

Una nueva vianda. —Como afirmaban los entendidos que la carne de camello era muy agradable al paladar, por lo que constituía un buen alimento, un comerciante de París, dueño de una fiambrería, ha tenido la idea de hacer un ensayo. Al efecto ha encargado un número de camellos, matados expresamente para el consumo de su carne y expende ésta en su establecimiento.

Según se asegura, el plato de camello, especialmente asado, tiene mucha aceptación ahora en los grandes *restaurants* de la capital francesa.

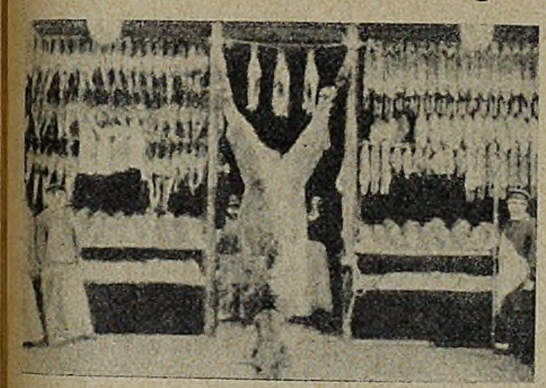


Encina hendida por un rayo, que sigue viviendo

Paisaje casero. — Este paisaje se formó en una tabla de unos cuatro pies cuadrados y se fotografió con luz de gas. Los montes están formados por almohadones colocados debajo de una alfombra, las rocas son guijarros y la arena, la tierra y las hierbas completaron la obra. En cuanto á las figuras, se recortaron de estampas y se mantuvieron en la posición debida con alfileres.

El baile de los muebles.—El público de Nueva York presencia actualmente el baile más curioso del mundo. Este baile se ejecuta en "The Three Twins" y en él danzan aparentemente unos sillones, cuyas patas traseras son las piernas de las bailarinas.

El espectáculo está bien preparado como puede juzgarse por las ilustraciones, y no deja de tener belleza, á pesar de su extravagancia.

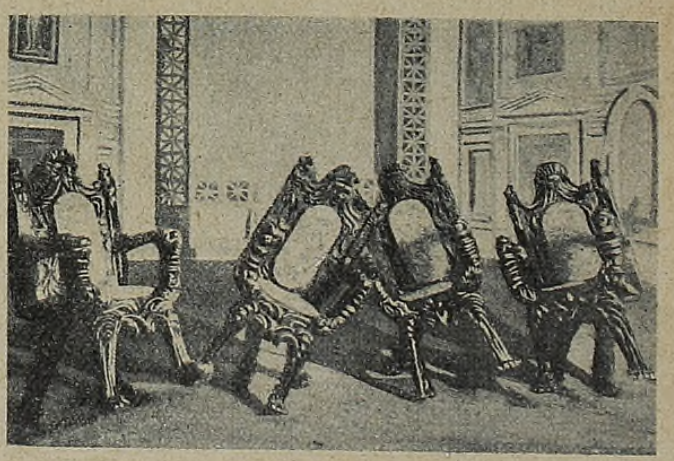


Camello de venta en una fiambrería de París



Paisaje hecho en casa





El baile de los muebles en un teatro de Nueva York



Rosado como los niños
es el Jabón Reuter.
Suave como los niños
es el Jabón Reuter.
Puro como los niños
es el Jabón Reuter.
Fresco como los niños
es el Jabón Reuter.
Perfumado como los niños
es el Jabón Reuter.

Esta es la letania de las madres, que creen ver en esa pasta rosada, suave, pura, fresca, perfumada, algo inherente á la graciosa y querida personalidad de sus bebés: y cuando sus mórbidos cuerpecitos desnudos y sus cabecitas de ángeles se cubren en el baño con la espuma aromática y blanca del más sano, más higiénico, más inofensivo, más propicio á la belleza de la piel, de todos los jabones, les parece que sus hijos (geniecitos ideales) nacen de entre nubes blancas y perfumadas.

Por eso el Jabón del hogar es el

JABON REUTER

Cómo nos ven los niños y los insectos

Muchos insectos, entre ellos las mariposas, poseen la vista de los rayos X, es decir, que pueden ver con ayuda de estos rayos, invisibles para nosotros. Así lo asegura el sabio profesor Otto Birnlein, según el cual, si la luz del día contiene la cantidad suficiente de estos rayos para que las mariposas puedan ver distintamente, el mundo será para ellas muy diferente de como es para nosotros, puesto que verán á través de la ropa y de la carne y apareceremos á sus ojos como esqueletos andando, rodeados de una suerte de penumbra traslúcida que representará los músculos y la piel.

Cómo ve el niño á las personas

Una persona que gozase de esta singular manera de ver las cosas, al pasar por una calle céntrica de cualquier gran ciudad vería la multitud como una procesión de esqueletos, cuyos huesos se destacarían, negros como el azabache, sobre la envoltura de la carne y los demás órganos, envoltura transparente y brillante cual si estuviera hecha de cristal. Por fuera de esta envoltura cristalina, formaría la ropa otra capa traslúcida, en la que se verían destacarse aquí y allá los objetos de metal, los aceros del corsé de las mujeres, las horquillas, los alfilerones de los sombreros y, en los hombres, el reloj, el cortaplumas, las monedas, la contera del bastón y otras menudencias que, unidas al tamaño y robustez del esqueleto, servirían para reconocer el sexo. De los paraguas y sombrillas no se vería más que el varillaje, y á los guardias de orden público se les reconocería por los botones, las chapas metálicas del casco y el revólver.

De un coche ó de un carro no veríamos más que las piezas de hierro, y los caballos serían también trotadores esqueletos con alguna hebilla esparcida aquí y allá.

El profesor Birnlein ha probado la vista de centenares de insectos y de otros animales con toda clase de rayos luminosos, y ha descubierto que muchos de ellos pueden ver con los rayos ultravioleta. Las placas fotográficas son sensibles á estos rayos, de modo que con ellos puede hacerse una fotografía en una habitación aparentemente obscura como boca de lobo. Nuestro hombre de ciencia ha podido comprobar que los ojos de muchas mariposas nocturnas son igualmente sensibles á estos rayos de luz.

Hay escritor que hasta se atreve á afirmar que ciertos insectos y aun animales más superiores, poseen la facultad de ver los espíritus y cuerpos astrales, que según los que creen en ellos, son invisibles á la luz ordinaria. Esto podría confirmar las historias de perros y caballos que se asustan de cosas invisibles para el hombre, y que se supone son espíritus ó aparecidos.

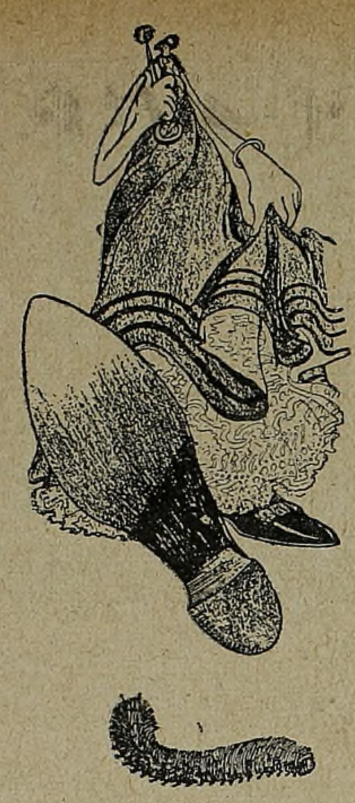
Desde luego, es indudable que los animales no ven como nosotros. La oruga, que se arrastra por el suelo, considera á una persona que avanza hacia ella como un elevadísimo monumento, algo así como una torre Eiffel que en pocos segundos recorre distancias inmensas, duplicándose su tamaño á cada paso que da. Si una ó dos personas se detienen para mirar á la oruga, ésta se encuentra en la misma situación que un niño colocado en medio de uno de esos antiguos callejones en los que elevadas casas forman como un cañón y sólo dejan ver una estrecha faja de cielo. Los seres humanos ofrecen á los insectos que se arrastran por el suelo el mismo aspecto que para nosotros la torre Eiffel, con una enorme base y un cuerpo que va estre-



Escena callejera como debe verla una mariposa

chándose más y más hacia arriba, hasta terminar en punta.

Lo más curioso es que el hombre mismo, en determinada época de su vida, ve las cosas desde un punto de vista tan extraño como cualquiera de los que acaban de mencionarse. El niño recién nacido, según los fisiólogos, al abrir los ojos por vez primera sólo ve unas cuantas manchas luminosas y unas cuantas manchas obscuras. Después observa que algunas de estas manchas se mueven y crecen, y pronto se da cuenta de que las cosas brillantes son de distintas formas y colores. En onces discierne ya el contorno de los seres y de los objetos, y sin embargo, todo lo que hay en el mundo le parece situado á la misma distancia. Para él no hay cerca ni lejos; todo está á cosa de una vara de sus ojos. Los objetos que tiene cerca no le parecen más próximos, sino solamente más grandes. Su madre, que se inclina sobre él para darle el pecho, le parece tan distante como su padre que acaso está en el extremo opuesto de la habitación; pero aquella es á sus ojos veinte veces más grande que éste.



Una señorita, tal como la ve una oruga

De la imposibilidad de apreciar las distancias, resulta que para el niño son las personas y las cosas tan planas y delgadas como soldados de papel. Si las tiene lejos, le parecen pequeñas y planas, cual si estuvieran recortadas de un grabado, y si las tiene cerca, parécenle sumamente altas y encorvadas hacia adelante, como figuras de papel de seda pegadas en el interior de una esfera. Si una persona se acerca á su cuna, cree tener al lado la cabeza y los pies, mientras el estómago se pierde á lo lejos. Algunos investigadores aseguran que los ojos de un niño son verdaderas lentes de aumento, y que la criatura puede ver perfectamente detalles tan nimios como los poros de la piel y la estructura del pelo.

De esta vista microscópica disfrutan también los mosquitos. A ocho metros de distancia, un mosquito no puede distinguir entre un árbol y un hombre. De aquí que estos insectos se acerquen tanto á la cara para ver en qué sitio les convendrá más picar, exactamente lo mismo que el aeronauta buscando sitio para tomar tierra. Un mosquito parado en la nariz de un hombre ve el pelo como una montaña inmensa situada á gran distancia. Si mira hacia abajo, tiene que esforzar mucho la vista para distinguir los pies.



ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

ESPARAVEL. — El esparavel se lanza lo mismo de noche que de día, teniendo cuidado de que el fondo del estanque ó lago sea lo más llano posible, sin piedras, ni vegetación.

En los ríos poco profundos, el esparavel se arrastra entre dos pescadores, que caminando contra corriente á unos 4 metros de distancia, mantienen abierta la boca del cono agarrando unos cuantos plomos del lastre. Cuando se maneja desde un barco debe llevarse un traje sin botones, pues si alguno se engancha en la red, puede el hombre caer al agua.



Retirando el esparavel con la pesca

ESPARRAGOS.—Planta de la familia de las liliáceas. El espárrago de huerta consta de una rama subterránea, cuyos brotes saliendo de la tierra, son los tallos aéreos de la planta destinados á producir la flor y unos pequeños frutos redondos y rojos.

Se conocen muchas variedades de espárragos; se obtienen por semillas de que nacen las raíces, que se plantan inmediatamente por líneas. El cultivo de los espárragos exige muchos cuidados, y suele simultanearse con el de la vid.

Es un alimento sano, que no tiene más inconveniente sino el de excitar la orina, comunicándola un olor fuerte y desagradable. Las puntas de espárragos sirven para hacer un jarabe que tiene notables propiedades diuréticas. Se consumen anualmente en París 15 millones de kilogramos de espárragos.



Rama de espárrago con los frutos

ESPARTO.—Junco que se cultiva en todo el litoral del Mediterráneo. Pertenece á la familia de las gramíneas. Tiene dos variedades, la *estipa* y el *esparto*.

Se utiliza para hacer cuerdas más ó menos gruesas, con que se tejen esportillas, serones, canastos, etc.

ESPASMO. — Contracciones bruscas de músculos internos. La tos, el hipo, los calambres, las náuseas, son otros tantos espasmos.

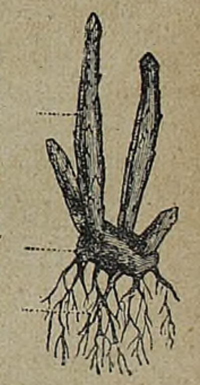
Se detienen empleando los *antiespasmódicos*, medicamentos que calman el sistema nervioso (como las tisanas de menta, melisa, azahar, el éter y el alcanfor).

ESPECTRO.—Cuando se hace pasar un haz luminoso á través de un pedazo de cristal tallado en forma de prisma, se observa el fenómeno que se llama espectro solar.

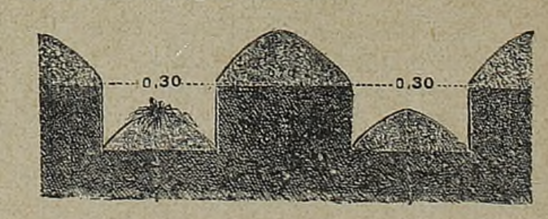
El haz luminoso, no solamente es desviado por *refracción* sino que se descompone. Después de pasar por el prisma, si se recoge sobre una pantalla de papel ó de tela, forma una faja brillante de varios colores, cuyos bordes se funden unos en otros y son el *violeta, índigo, azul, verde, amarillo, anaranjado* y *rojo*.

La luz blanca del sol está, pues, formada por la mezcla de esos colores, como se demuestra con el disco de sectores, que se hace girar rápidamente, y mezclando polvos de esos mismos colores en proporción conveniente, que dan un blanco perfecto á la mezcla.

Como varía el espectro según la substancia que produce la luz, esto permite conocer la naturaleza de los cuerpos celestes.



Pie de espárrago con sus retoños



Plantación de espárragos en el fondo de surcos

NUESTRO CURSO DE ESPERANTO

(Continuación)

VOCABULARIO

pianisto, pianista.
boto, bota (calzado).
brulado, incendio.
portreto, retrato.
milito, guerra.
perforto, violencia.
espero, esperanza.
optiko, óptica.
monero, moneda.
polvo, polvo.
vesto, vestido, traje.
fajro, fuego.
brando, aguardiente.
pensi, pensar.
mendi, encomendar, encargar.
akompani, acompañar.
preferi, preferir.
konstati, comprobar, hacer constar.
ĝojigi (activo), regocijar.
prunti, prestar.
devigi, obligar.
naski, parir, dar á luz, producir.
kuraci, curar (enfermedades).
pentri, pintar.
skulpti, esculpir, modelar estatuas ú otras figuras de adorno.
nenial, por ninguna razón ó motivo.
nenie, en ninguna parte.
nenies, de nadie.
neniom da, ningún, nada de.
ĉie, en todas partes.
ĉiel, de todos modos ó maneras.
ĉies, de todos.
ie, en cualquier sitio ó lugar.
ies, de alguien, de algunos.
ĉia, cada.
ĉial, por toda razón ó causa.
nenia, ninguno-a.
ial, por alguna razón ó motivo.
iel, de algún modo ó manera.
ĉio, todo.
kies, de quien, cuyo-a-os-as.
kien, adónde? (acusativo de dirección).
tuj kiam, tan pronto como.
tiom da..., **kiom da...**, tanto..., cuanto (ó como).
tial, por eso, por lo tanto.
ist (sufijo), indica el oficio, la profesión: *kuraci*, curar; *kuracisto*, médico; *pentri*, pintar; *pentristo*, pintor; *boto*, bota; *botisto*, zapatero.
er (sufijo), indica parte alícuota, elemental de un todo: *fajro*, fuego; *fajrero*, chispa; *polvo*, polvo; *polvero*, partícula de polvo; *sablo*, arena; *sablero*, grano de arena.

XIX

Formación de palabras. Terminaciones gramaticales: afijos; palabras compuestas. Sufijos: *id.* descendencia; *ing.* objeto en el cual se introduce lo expresado por la raíz.

La reĝido estas juna kaj bela. — Mi havas tri ĉevalidojn kvar bovidojn, dekduon da kokidoj kaj tri birdidojn. — Oni atendas hodiaŭ la imperiestridon. — Jen estas bela katidino! Donu al mi plumingon, kara amiko! — Li havas belan arĝentan kandelingon. — Morgaŭ mi aĉetos oran fingringon por mia filino — Redonu al mi la ingon. — Kiel vi fartas, kara paĉjo? — Kaj vi Manjo (aŭ Marinjo)? — Mi atendas nun Johanĉjon (aŭ Joĉjon), Erneĉjon (aŭ Erĉjon), kaj Klanjon (1).

Parolo, parola, paroli, parole; malĝojo, malĝoja, malĝoji, malĝoje; ĉarmo, ĉarma, ĉarmi, ĉarme; silento, silenta, silenti, silente; prefero, prefera, preferi, prefere.

Malvero, malĝojo, malplena, malrapida, malami, malobei, mallonge.

Senkulpa, senmova, senintenca, senpaga; senĝene, senkomplimente, senintence.

Nescio, neo; neutila, neatendita; nevole.

Gepatroj, gefratoj, gesinjoroj; gepatra, gepatre, geedza, geedze.

Patrino, kuzino, avino; bovino, kudristino, esperantistino, fratina, patrine.

Bofrato, bopatro, bofilo; bokuzino, bonevino.

Segilo, tondilo, fajfilo, pumpilo, skulptilo, ventumilo, ventolilo, haltigilo.

Malboneco, korekteco, infaneco, amikeco, amindeco.

Malbonaĵo, korektaĵo, infanaĵo, amikaĵo, amindaĵo.

Estimebla, senigebla, ebla, videbla, akceptebla, neeble, legebleco, komprenebleco, rememorebleco.

Estimiginda, saniginda, inda, vidinda, akceptinda, elektinda, neinde, legindeco, komprenindeco, rememorindeco.

Meblisto, ĉapelisto, dentisto, kuracisto, astronomisto, stenografiisto.

Bateriestro, ŝipestro, skadronestro, rotestro, regimentestro, batalionestro, urbestro, imperiestro.

Luterano, kristano, societano, policano, vilaganino, parizano, madridanino, holandano.

Dormema, mensogema, babilema, kredemo, ekkolerema, laboremo.

Bravulo, malriĉulino, avarulo, procentegulo, junulino, ruzulo.

Monteto, vojeto, rideti, guteto, tableto, faleto, infaneto, beleta.

Seĝego, ondego, belega, ridegi, grandega, piedego.

Arbaro, junularo, ĉeestantaro, vortaro, ŝtuparo, stelaro, vagonaro.

Disĵeti, dissemo, disiri, disdoni, dispecigi, dismeti.

Ektremi, ekkanti, ekdormi, ekvidi, ekparoli, eklerni.

Progresado, fabrikado, movado.

Kuirejo, preĝejo, herbejo, drinkejo, kafejo, sekretariejo, lernejo.

Monujo, paperujo, salujo, Hispanujo, Francujo, pomujo, granatujo.

Fingringo, kandelingo, plumingo, ingo, cigaringo.

Resendi, reveni, resaniĝi, rehavi, redono, revivigo.

Paĉjo, Marinjo, Joĉjo, Johanĉjo, Sonjo, Klanjo.

Monero, fajrero, polvero, pulvero, sablero.

Venigi, sidigi, senigi, duobligi, komencigo, edzigi, apartigo.

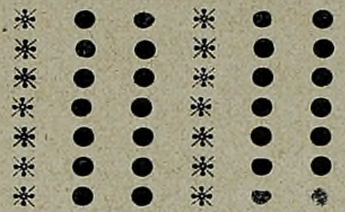
---

(1) Mario = María; Johano = Juan; Ernesto = Ernesto, y Klara = Clara.

(Continuará).



Acróstico doble

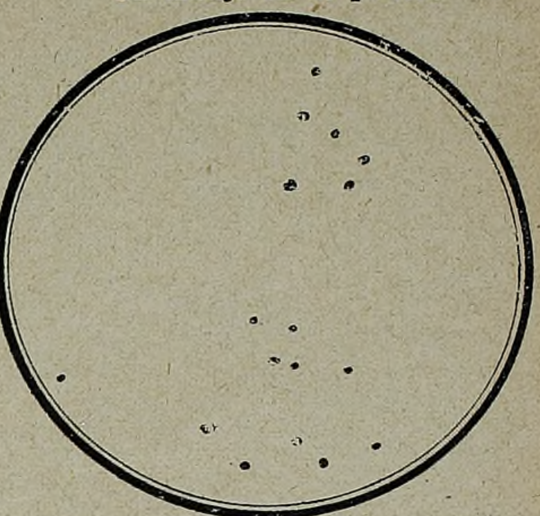


Horizontalmente, poniendo letras en puntos y estrellas, ha de leerse: pescado, árbol, nación, tiempo de verbo, género literario, infinitivo, histórica universidad. Verticalmente: en la primera y en la cuarta línea de estrellas dos nombres de mujer.

Cantar



Un dibujo en 17 puntos



Uniendo los 17 puntos marcados en el círculo, ha de resultar un sencillo dibujo, de un objeto que frecuentemente se ve en la campaña.

Diábolo

1 2 3 4 5 6	....	nombre de varón
3 4 1 2 5	....	verbo
3 4 5 6	....	tiempo de verbo
3 2 1	....	inmensidad
3 2	....	un poco menos
1	....	consonante
4 5	....	verbo
6 1 6	....	metal
2 3 6 1	....	pasión
3 6 1 4 5	....	ídem
2 3 2 1 4 2	....	tiempo de verbo

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 212

Al *Logogrifo numérico:*

CASIMIRO

A la *Frase hecha:*

ESTAR EN PUNTO

Al *Jeroglífico:*

ANTENAS

Al *Comprimido:*

DELINEADOR

A la *Charada:*

CLOTILDE

Solucionistas

Rosa Ganduglia, José Cohan, Arminda Rodríguez, María Domínguez, Atilia Martínez, Luisa del Campo de Pérez, Raimundo Ramoni, Florentino Cairoli, Margarita Carrillo, Ectorina Norris, Aníbal Castro, Alfredo E. Bourdieu, Nicasio Pellegrini, Vladimiro S. Buljevich, Guillermo F. Daebeler (hijo), Mariano Araua, Camilo Callegari, Aurora García, Dante A. Sessarego, Salomé R. Gano, Catalina C. de Pérez, José Boffa, Ernesto Bontempo, Marcelino López, María de Casamajou, A. Lami Pazos, Luis Biscotto, G. J. Watson, Juan E. Gleeson, Rosita Poliakoff, Mila, Miguel Sorondo, Alcide Bonini, J. V. Uria, Alfredo Lavalle, etc., etc.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada á los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: **La base de la fortuna está en saber economizar los centavos,** con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada una aparece.

TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 26 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al Señor Redactor encargado de la sección "Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el año 1908

EXPOSICION ASIATICA



Bmé. MITRE 1001 esq. C. PELLEGRINI (antes Artes)

TAY TONG Y Cía.

ÚNICA EN SU ÍNDOLE EN TODA LA REPÚBLICA

La casa más importante en Artículos genuinos de China y Japón.

Recientemente hemos recibido las más altas novedades para Navidad y Año Nuevo. Colosal surtido en Exposición en nuestras cinco vidrieras á precios sin competencia.

Juegos de té completos con estuche, desde $ 350, á	$ 18.00
Tacitas de té ó café, desde $ 85, á	,, 7.50
12 tacitas de té ó café, desde $ 150, á	,, 14.—
Jarrones, desde $ 600, á	,, 1.50

Gran Novedad en Sedería para Primavera y Verano

Géneros de seda bordados á mano para vestidos y cortes para blusas. Espléndidos cubremesas y cubrecamas, pañuelos, chales, sombrillas, abanicos kimonos, camisones y calzones para señoras, blusas hechas, etc.

Seda cruda para vestidos y trajes para hombres.

Los más bonitos adornos para salas en jarrones de varios tamaños. Artículos diversos en Porcelana, Marfil, Carey, Nácar, Oro, Plata, Cloisonés, Laca. Espléndidos juegos de mesa en porcelana, decorados y dorados en oro fino. Biombos, Juguetería, Fantasías, Confecciones y objetos muy finos para regalos. Muebles para vestíbulos de bambú y junco, baúles de alcanfor contra la polilla, etc.

TÉ chino marca GLOBO, el más acreditado.
La casa más importante en artículos genuinos de China y Japón.



Unión Telefónica 1545 (Libertad).

ellos lord Tofan, el embajador inglés, en cuyos salones de la Plaza Grovesnor, de Londres, había bailado yo una docena de veces. A Dios gracias, el buen señor era medio cegato y no se dió por entendido.

Vino después el regreso por las calles de la capital hasta palacio, y no dejé de oir algunos vivas al duque Miguel, quien, según me dijo después Tarlein, iba royéndose las uñas y como absorto en negros pensamientos, tan anonadado, que hasta sus mismos admiradores convinieron en que debió haber mostrado menos desaliento. Hice el camino de regreso en una carretela descubierta, teniendo á mi lado á la princesa Flavia, lo cual hizo exclamar á un palurdo:

—¿Cuándo es la boda?

La pregunta le valió una puñada por parte de otro espectador, que gritó "¡Viva el duque Miguel!" y la princesa volvió á ruborizarse; más hermosa que nunca.

Grande era el aprieto en que me hallaba junto á ella, porque había olvidado preguntar á Sarto el estado exacto de mis relaciones con Flavia; y á decir verdad, si yo hubiera sido el rey, habría deseado que aquellas relaciones estuviesen lo más avanzadas posible, porque ni soy de piedra ni podía olvidar el par de besos dados á mi bella prima. En la duda, preferí guardar silencio, hasta que algo más tranquila la princesa, me dijo:

—¿Sabes, Rodolfo, que te encuentro hoy algo cambiado?

No era extraño, pero la pregunta era algo inquietante.

—Me pareces—continuó—más grave y serio, hasta pensativo, y casi estoy por decir también que más delgado. ¿Será posible que tú, con tu carácter, hayas empezado á tomar la vida en serio?

Por donde se verá que la princesa Flavia tenía del rey un concepto muy parecido al que mi cuñada Rosa tenía formado de mí. Hice un esfuerzo para sostener aquella difícil conversación.

—¿Te sería grato ese cambio?—le pregunté dulcemente.

—¡Oh, demasiado conoces mi opinión sobre ese punto!—contestó apartando la vista.

—Procuraré hacer siempre lo que sea de tu agrado—continué;—y al notar su sonrisa y su leve rubor, no pude menos de decirme que, por lo pronto, representaba bien el papel de rey y aun le estaba haciendo á éste un famoso servicio. Proseguí, pues, con toda sinceridad:

—Te aseguro, mi querida prima, que nada en mi vida me ha afectado tan profundamente como la recepción de que he sido objeto hoy.

Volvió á aparecer su animada sonrisa, que se disipó un instante después, al murmurar:

—¿Reparaste en Miguel?

—Sí, no parecía muy satisfecho que digamos.

—¡Ten cuidado! No le vigilas bastante, estoy segura de ello. Ya sabes que...

—Sí, ya sé que ambiciona precisamente lo que yo poseo.

—Eso es. ¡Silencio!

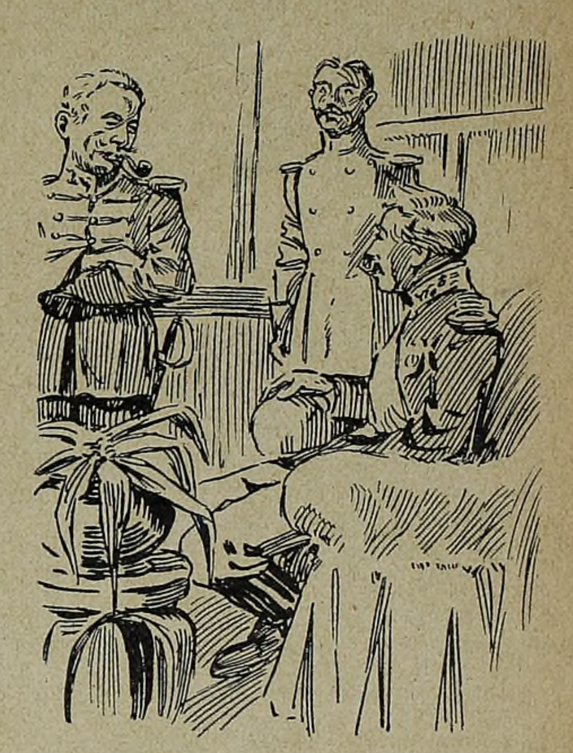
Entonces (y el hecho no tiene justificación posible, porque obligué y comprometí al rey mucho más de lo que tenía derecho á hacer) me sentí dominado por la hermosa, y continué:

—Y también algo más que no poseo aún pero que espero conquistar algún día.

De haber sido yo el rey, la respuesta que recibí me hubiera parecido suficientemente animadora.

—¿No crees, primo, haber contraído hoy bastantes responsabilidades para un solo día?

El estampido de los cañones y el toque penetrante de las cornetas nos anunciaron que habíamos llegado al palacio. Nos esperaban guardias y lacayos formados en largas hileras; y dando la mano á la princesa, subí con ella la gran escalera del regio edificio, morada de mis antepasados, de la cual tomé posesión



como rey coronado. Me senté después á mi propia mesa, teniendo á mi derecha á la princesa, al otro lado de ésta á Miguel el Negro y á mi izquierda al venerable cardenal. Detrás de mi sillón se hallaba el coronel Sarto, y al otro extremo de la mesa vi á Federico de Tarlein, quien por cierto apuró su primera copa de champaña algo antes de lo que en rigor se lo permitía la etiqueta.

No pude menos de preguntarme qué estaría haciendo en aquel momento el rey de Ruritania.

VI

Nos hallábamos en el gabinete del rey Federico de Tarlein, Sarto y yo. Me dejé caer rendido en un sillón de brazos. Sarto encendió su pipa, y aunque no formuló la menor felicitación por el maravilloso éxito de nuestra descabellada tentativa, su aspecto revelaba claramente la satisfacción de que estaba poseído. Cuanto á Tarlein, nuestro triunfo y algunas copas de buen vino habían hecho de él otro hombre.

—¡Qué recuerdo para usted el de este día!—exclamó.—Confieso que yo también quisiera ser rey por doce horas. Pero cuidado, Raséndil, con tomar su papel muy por lo serio. No me admira que Miguel el Negro pareciese hoy más negro y tétrico que nunca, visto que usted y la princesa parecían tener tantas cosas que decirse.

—¡Qué hermosa es!—exclamé.

—Prescindamos de ella—dijo Sarto.—¿Está usted pronto para partir?

—Sí—contesté con un suspiro.

Eran las cinco, y á las doce volvería



á convertirme en Rodolfo Raséndil, transformación á la cual me referí chanceándome.

—Y afortunado será usted—contestó Sarto—si á las doce no es el *finado* Roberto Raséndil. ¡Vive el cielo! No sentiré mi cabeza segura sobre los hombros mientras se halle usted en la ciudad. ¿Sabe usted, amigo Raséndil, que el duque Miguel ha recibido hoy noticias de Zenda? Se retiró á su habitación para leerlas á solas y al salir parecía aturdido.

—Estoy pronto — dije, — sintiéndome menos dispuesto que nunca á prolongar mi permanencia en Estrelsau.

—Tengo que extender un permiso para que podamos salir de la ciudad—continuó Sarto, sentándose.—Miguel es gobernador de la plaza, como ustedes saben, y hay que esperar que no nos faltarán obstáculos. El documento tiene que firmarlo usted.

—Querido coronel, no he nacido para falsificador.

Sarto sacó un papel del bolsillo.

—Aquí está la firma del rey—dijo.—Y aquí tengo un pliego de papel de calco. Si en diez minutos no consigue usted escribir "Rodolfo" de una manera presentable, lo escribiré yo.

—Pues escríbalo usted desde luego—dije—que mi habilidad no llega á tanto.

El coronel puso manos á la obra y no tardó en presentarnos una falsificación muy pasable.

—Y ahora, Federico—prosiguió—el rey se retira porque está muy fatigado, no sin ordenar que no se permita la entrada en su cámara á nadie hasta mañana á las nueve. A nadie, ¿comprende usted?

—Comprendo perfectamente.

—Puede que se presente Miguel pidiendo audiencia inmediata. Contestará usted que sólo los príncipes de la sangre tienen derecho á ello.

—Bueno se pondrá el duque—replicó Tarlein, echándose á reir.

—¿Queda bien entendido?—repitió Sarto.—Si la puerta de la cámara real se abre durante nuestra ausencia, ha de ser después de muerto usted...

—No hay para qué recordármelo, coronel—repuso Tarlein con altivez.

—Ahora, envuélvase usted en esta amplia capa—continuó Sarto dirigiéndose á mí—y póngase esta gorra de cuartel. Es usted mi ordenanza, que me acompaña esta noche al pabellón de caza que usted sabe

—Hay un obstáculo—dije—y es que no existe caballo capaz de recorrer más de quince leguas conmigo á cuestas.

—Por eso montará dos: uno aquí y otro en Zenda. ¿Estamos listos?

—Por mi parte lo estoy—contesté.

Tarlein me tendió la mano.

—Por si acaso—dijo—y nos estrechamos la mano cordialmente.

—¡Nada de niñerías!—gruñó el coronel.—¡En marcha!

Pero en lugar de dirigirse á la puerta, se acercó á la pared del fondo.

—En tiempo del viejo rey—dijo—hacíamos uso frecuente de este camino.

Le seguí y anduvimos cosa de doscientas varas por un estrecho corredor, hasta llegar á maciza puerta de roble, que Sarto abrió. Salimos y nos hallamos en una solitaria calle, á la que daban los jardines de la parte de atrás del palacio. Allí nos esperaba un hombre con dos caballos; uno alazán, magnífico, de gran alzada, y el otro bayo, no menos fuerte y brioso. Sarto me indicó que montase el primero, y sin decir palabra, nos pusimos en marcha. Animada y bulliciosa estaba la ciudad, pero tomamos las calles menos concurridas, cubierta yo la mitad del rostro con la capa y bien calada la gorra para ocultar en lo posible mis delatores cabellos.

(Continuará).







Muy complicada resulta la reunión organizada para el domingo en Palermo, á causa de la repetición de anotaciones que se observan en el programa de mañana y en los á efectuarse en los días 24, 25 y 27 de la semana próxima.

Las caballerizas, en el afán de ganar la avena para los meses de clausura del Hipódromo Argentino no titubean en anotar los coristas y animales de orden secundario, tratando de todas maneras de ganar algún premio. No será así de extrañar que en estas reuniones consecutivas se produzcan algunos batacazos considerables. La base del programa de mañana es el clásico "Gral. Alvear", sobre 1000 metros, para todo caballo, á peso igual.

Con la presencia de Melgarejo, que



Pimental

Ganador del clásico "Coronel Pringles"

lleva 59 kilos en esta prueba de velocidad, el campo será muy reducido, á tal punto, que sólo será formado por los siguientes animales: Melgarejo, 59 kilos; Fugist, 59; Joyful, 55.

El hijo de Amianto, consagrado con justa razón el rey de la velocidad, no hará en esta oportunidad, sino agregar una nueva gloria á su serie de triunfos. Los enemigos que lleva Melgarejo son insignificantes, teniendo en cuenta la superioridad absoluta demostrada en pruebas de velocidad.

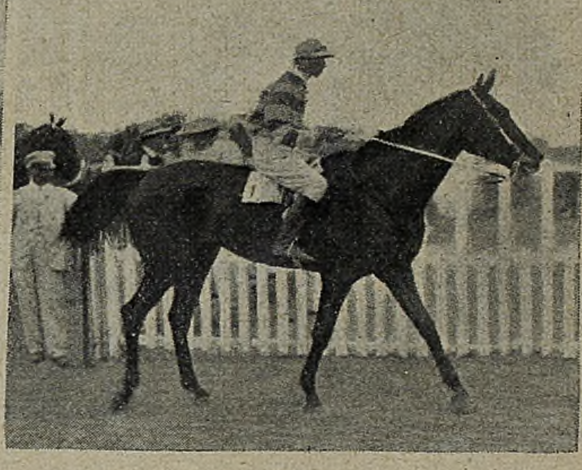
La reunión dará comienzo con el premio "Prince" de 2.000 metros, donde se encontrarán Tape, Genovés, Víctor Hugo y Fénix, como los más probables. La carrera es abierta para casi todos estos rivales, prefiriendo á Víctor Hugo, que acaba de hacer carreras muy regulares.

Norte es el animal más indicado para ganar el premio "Bijou d'Or", de 1.600 metros. Sus adversarios son pocos y no será extraño que lo derrotaran como ha sucedido otras veces.

El premio "Breva", será una carrera reñida, siendo á nuestro juicio el candidato más probable, Pecadora, que está corriendo honorablemente. Sus adversarios las vemos en Solitaria y Lenapé.

Entre Joyful, Ochoa, M. Nancú y Bromuro, es difícil la elección en la cuarta carrera, de 2.000 metros. Preferimos al pupilo de la ecurie Titán, aun cuando sus carreras sean poco recomendables.

Whipper con 51 kilos es el candidato más recio, en la sexta carrera, prueba sobre 1.600 metros. Sus anteriores *performances* autorizan á suponer el mal juego de su caballeriza. Después de perder con 49 kilos un handicap ganado por Emilunga en 1' 37" 4|5, triunfa en Belgrano con 60 kilos en 2.000 metros en 2' 6"! ¡Vuelve á pocos días á correr y llega último de Garabito, que ganó la milla en 1' 40" 4|5. Triunfa en seguida, á los tres días, en el premio "París", en el notable tiempo de 1' 38" 2|5 en la milla! A cinco días después ó



Emilunga

Ganadora del clásico "Gral. Las Heras"

sea el 13 de diciembre, no figura con 51 kilos en el handicap ganado por Black Prince!

Esto, como comprenderán fácilmente los aficionados, es absolutamente un caso de mal juego y una burla que el jockey y compositor hacen al público y que debieran haber sido severamente castigados.

En el premio "Ultimátum", el campo no será tan numeroso por la deserción de varios inscriptos. Serán de la partida: Níspero, Paquín, Tímido, Pillahuincó, Millonario y Anatema. El hijo de Blue Boat está en forma excelente para adjudicarse el premio, peso es tal la mala suerte que le persigue, que no sería de extrañar su fracaso.

En definitiva, son nuestros favoritos:

1a. carrera......	Víctor Hugo
2a. "	Norte
3a. "	Pecadora
4a. "	Bromuro
5a. "	Melgarejo
6a. "	Whipper
7a. "	Anatema

PROGRAMA DEL DOMINGO 20 DE DICIEMBRE

1.ª CARRERA — Premio PRINCE — Distancia: 2.000 m.

Nautilus	1 **Duchess**	4	56	Sargento	Dafné	1 Manuel de Armas
D. Alvear	2 **Frégoli**	4	55	Valero	Hibernia	2 Juan Elnen
Guaminí	3 **Tape**	4	55	Filou	Mestiza	3 Honorio Lacuesta
Simulacro	4 **Simulacro**	6	55	Simonside	Cinisca	4 Alberto Silva
Titán	5 **Genovés**	4	54	Gay Lussac	Bromidia	5 Francisco Causa
Piringo	6 **Víctor Hugo**	4	[illegible]	Ovación	Zizi	6 Eduardo Martínez
Suipacha	7 **Fénix**	4	49	El Amigo	Fatma	7 Honorio Valdez
La Escocia	8 **Lysandra**	[illegible]	48	Martagón	[illegible]esbos	8 Martín Orrego
Las Sierras	9 **[illegible]**	[illegible]	[illegible]	Simonside	Saudades	9 Andrés Guadalupe
La Prensa	10 **G. Saravia**	4	46	Almaviva	La Grue	10 Hilarión Sánchez

2.ª CARRERA — Premio BIJOU D'OR — Distancia: 1.600 m.

Lagrange	1 **Norte**	3	57	Orange	Nelesena	1 Rufino Coll
Asteroide	2 **Antares**	3	57	Progreso	La Maréchale	2 Ireneo Churri
John Gin	3 **Franklin**	3	57	Buenos Aires	Albricias	3 Telmo Miguens
Bonheur	4 **César**	3	57	Black Sand	Surtax	4 L. Dellagiovanna
La Sirena	5 **Victorius**	3	57	Ercildoune	Marianita	5 Zenón Sosa
A. Lincoln	6 **Frusquin**	3	57	The Tartar	Frusquina	6 Dionisio Ruiz
Good Luk	7 **Tarambana**	3	57	Orizón	Lira	7 Francisco Orezolli
Guadiana	8 **Río Dulce**	3	57	Stiletto	Africa	8 José Elnen
Juan Dalton	9 **Lasebo**	3	57	Don Pepe	Smil. Lass	9 Pedro Costa
Don Gonzalo	10 **Pioneer**	3	57	Pietermaritbur	Lonclíness	10 Eduardo Elnen

3.ª CARRERA — Premio BREVA — Distancia: 1.600 m.

Hawkins	1 **Magda**	3	55	Ovación	Moissonneuse	1 Telmo Miguens
Lagrange	2 **Solitaria**	3	55	Orbit	Solífuga	2 Rufino Coll
La Escocia	3 **Gazmoña**	3	55	Bolívar	Glicina	3 Martín Orrego
Lincoln	4 **Lenapé**	3	55	Simondswood	Minerva	4 Dionisio Ruiz
Iceache	5 **Pecadora**	3	55	Neápolis	Picardía	5 Fausto Gómez
Belgrano	6 **Virtuosa**	3	55	Neápolis	Vendetta	6 Ireneo Churri
L. de Cuyo	7 **Clochette**	3	55	Neápolis	Carberry	7 José Alvarez
Las Rosas	8 **Fanfarra**	3	55	Wagram	Florida	8 José Elnen
Ituzaingó	9 **Alteza**	3	55	Wagram	Atalaya	9 Antonio Salvo
Titán	10 **Ballesta**	3	55	Kendal	Cimitarra	10 Francisco Causa
Novela	11 **La Moreno**	3	59	Valero	Norma II	11 Jenaro Larrosa
D. Gonzalo	12 **Chismosa**	3	55	Kendal	Charmazel	12 Eduardo Elnen
Cusculo	13 **La Trufa**	3	55	Le Mat	Vanish	13 Isidro Sánchez

4.ª CARRERA — Premio CARINA — Distancia: 2.000 m.

Mahoma	1 **Fritz**	3	57	Stiletto	Fedra	1 Alejo Sánchez
Nautilus	2 **Joyful**	3	57	El Amigo	Joyeuse	2 Manuel de Armas
P. Ecurie	3 **Julius**	3	57	Buenos Aires	Julieta	3 Lauro de los Santos
Belgrano	4 **Aspero**	3	57	Millenium	Distinguida	4 Ireneo Churri
León	5 **Ochoa**	3	57	Orbit	Barcarola	5 Santiago Urrutia
M. del Plata	6 **Reaper**	3	57	Rayon d'Or	La Giralda	6 Martín Orrego
Díaz	7 **Spedit**	3	57	Orbit	Damieta	7 Natalio Peñaloza
Talismán	8 **Roosevelt**	3	57	Don Pepe	Freswhater	8 Alejandro Orezolli
Idem	9 **M. Nancú**	3	57	Brandzen	Raquel	9 idem.
Titán	10 **Bromuro**	3	57	Gay Lusac	Bromidia	10 Francisco Causa
Las Sierras	11 **Explorador**	3	57	Alacrán	Alcachofa	11 Andrés Guadalupe
Peter	12 **Lepanto**	3	57	Porteño	Lola	12 Nemesio Saavedra

5.ª CARRERA — Clásico GENERAL ALVEAR — Distancia: 1.000 m.

Curupaytí	1 **El Chacho**	5	59	Neápolis	Ecume	1 Pedro P. Carabajal
D. Gonzalo	2 **Phanes**	4	59	Kendal	Charmazel	2 Eduardo Elnen
El Jockey	3 **Melgarejo**	5	59	Amianto	Mimí	3 Francisco Liceri
El Plátano	4 **Lord Hermit**	3	55	Kendal	Espoir	4 Tomás Burgueño
Hawkins	5 **Kifugist**	5	59	Alcalde	Vanish	5 Telmo Miguens
Mon Rève	6 **Champagne**	4	59	Neápolis	Chara II	6 Rosendo Aquino
Nautilus	7 **Joyful**	3	55	El Amigo	Joyeusse	7 Manuel de Armas
Plewna	8 **La Ninson**	3	53	Valero	Rosalvina	8 Marcelino Coll
Polvorín	9 **Opresor**	3	55	Neápolis	Ortiga	9 Horacio Calderón
Thalia	10 **Molière**	3	55	Ovación	Thebis	10 Sebastian Zabaleta
Winchester	11 **Kangaroo**	3	55	Hautvilliers	Delicia	11 Josias Brett

6.ª CARRERA — Premio ROLANDO — Distancia: 1.600 m.

J. B. Zub'rre	1 **Chisme**	5	60	Gay Hermit	Jumble	1 Dionisio Ruiz
Curupaytí	2 **El Chacho**	5	60	Neápolis	Ecume	2 Pedro P. Carabajal
Belgrano	3 **Emilunga**	4	57	Millenium	Celia	3 Irineo Churri
Tta. y Tres	4 **Blak Prince**	5	56	Discreto	Flanqueadora	4 Francisco Millia
Lagrange	5 **Whipper**	4	51	Orizón	Zizanka	5 Rufino Coll.
Polvorín	6 **Trampolín**	4	49	Lidiador	Terpsichore	6 Horacio Calderon

7.ª CARRERA — Premio ULTIMÁTUM — Distancia: 2.500 m.

La Torrecita	1 **Níspero**	4	60	Gay Hermit	Criptomería	1 Juan Concepción
Atucha	2 **Paquín**	5	60	Saint Mirin	Modista	2 Edmundo Frazer
El Jockey	3 **Tímido**	4	59	Tonic	Monona	3 Francisco Liceri
Hampton	4 **Pillahuincó**	4	57	Ituzaingó	Lanza Seca	4 Francisco Milia
Bonheur	5 **Colt**	4	57	El Amigo	Cinderella	5 L. Dellagiovanna
Vihuela	6 **Millonario**	4	54	Millenium	Regalada	6 Florencio Rodriguez
Los Hielos	7 **Anatema**	4	46	Blue Boat	Australia	7 J. J. Sánchez

(Véase la pag. 3).



HUMORÍSTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:
Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.05
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACIÓN: Por encuadernar cada tomo corresp. á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta....... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



E. S. F., Buenos Aires. — No sé si su artículo es bueno ó malo, pues no lo he leído. Lo único que puedo asegurarle es que. cuando se *habre* el Congreso, se abre sin *h*.

Impar, Buenos Aires.—
"Cuando el dolor en tus sentidos entra
"y va del antro de tu mente dentro,
"dentro del antro del encuentro encuen- [tra..."
Diga usted, señor Impar:
¿por qué no se va á bañar?

J. F., Buenos Aires.—Para ser poeta no basta escribir en verso; es preciso decir algo que tenga sustancia, para no exponerse á que después de leerle á uno le pregunten, como le pregunto yo ahora: ¿Bueno y qué?

Ratón, Buenos Aires.—
Leí eso de *"Los Primeros..."*
sin causarme admiración
que los versos de un Ratón
resulten tan ratoneros.

Semocho, Buenos Aires.—Si ese trabajo, como dice en su carta, le parece impropio "no sólo por lo largo, sino por el tema y además porque no es de la índole del P B T" ¿para qué me lo envía? ¿para que le diga si vale? Pues no señor, no vale entre otras cosas, porque hay muchos versos que no lo son.

C. K., Buenos Aires.—
Amigo, con esa lata,
ha metido usted la pata.

B. L. A., Buenos Aires.—
Y usted, con su oda *Al Teatro*,
ha *introducido* las cuatro.

Manuel, Buenos Aires.—Convénzase de que no le da el naipe para gracioso.

Bradamante, Buenos Aires.—
Será usted, no lo dudo, un padre amante
y un marido muy fiel y cariñoso;
pero escribiendo en verso, Bradamante,
hace usted un papel muy poco airoso.

R. P. M., Buenos Aires.—
Todo verso que acaba con *taladres*
anuncia la llegada de los *padres*,
y todo aquel que acaba con *prolijos*
dice á voces que ya vienen los *hijos*.
Son ripios obligados
por vates, como usted, sólo empleados.

M. R., Buenos Aires. — ¿Mi opinión sincera?... Pues que aparte de mucha afectación en el diálogo y de que el asunto ha sido ya muy manoseado, no está del todo mal.

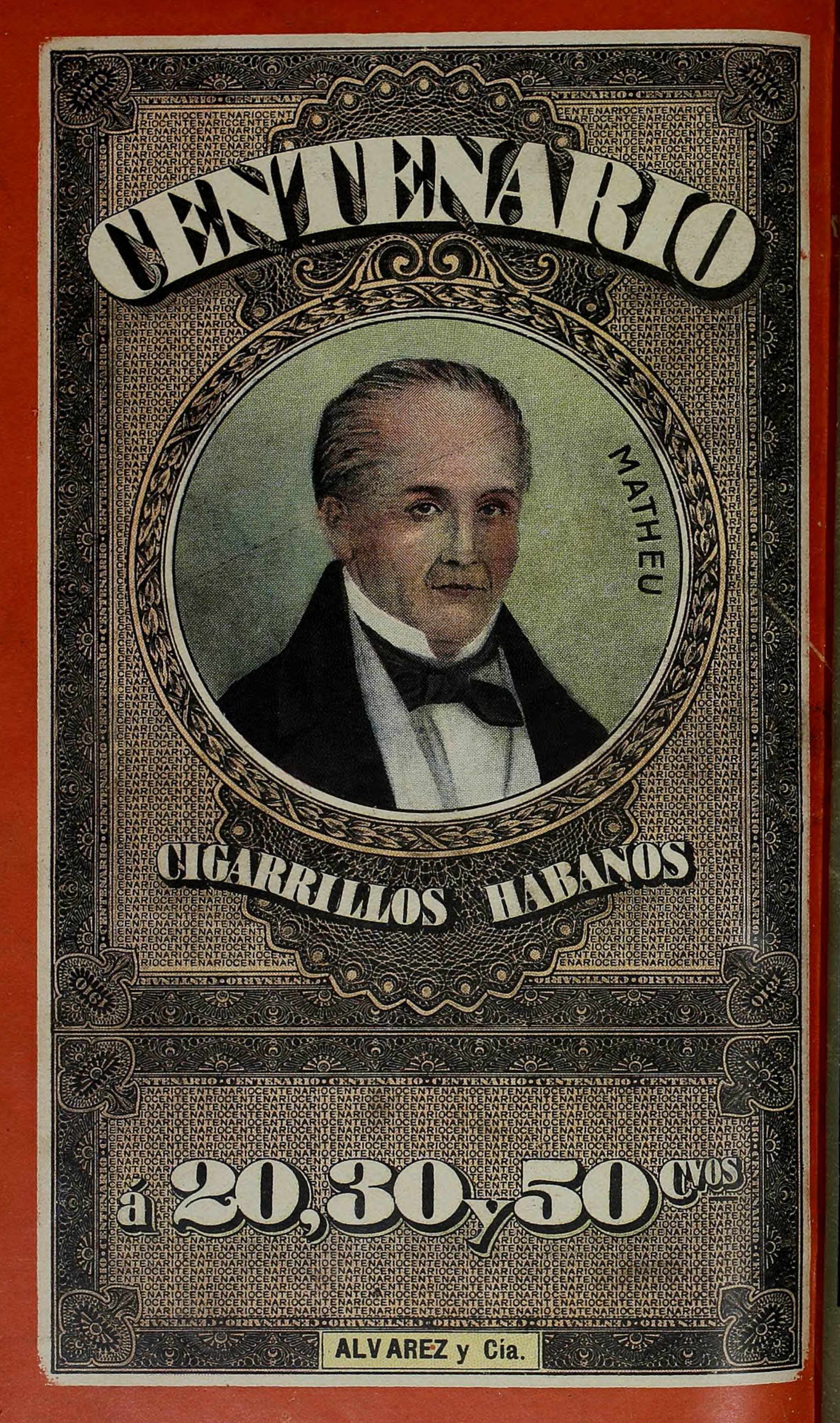
Inés, Buenos Aires.—
Puedo asegurarla, Inés,
que me ha puesto usté en un tris
con su articulito *El tres*...
¡Si usted viera qué malo es
El tres bis!

J. N., Mendoza. — Empieza usted admirablemente y termina como el rosario de la aurora. Los últimos ocho versos son horribles.

M. J. P., Santa Fe.—
Si ante algún tribunal usted leyera
ese soneto con que me ha obsequiado
sin remisión salía condenado
á agarrar la *lingera*
y á la Tierra del Fuego ir desterrado.

F. C., Paraná.—Veinticinco octavas reales para hacer resaltar la conveniencia de reforzar la escuadra... ¿Y aun vive usted?

Megaterio, La Plata.—
Me pide usted que le conteste en serio
y voy á contestarle con finura
y muy serio. Oígame: en literatura
es usté un verdadero *Megaterio*.


CENTENARIO
MATHEU
CIGARRILLOS HABANOS
á 20, 30 y 50 cvos
ALVAREZ y Cía.